

**TXOSTENA
MEMORIA
MEMOIRE
2023**



**EUSKO
IKASKUNTZA**
Asmoz ta Jakitez

TXOSTENA
MEMORIA
MEMOIRE
2023



**EUSKO
IKASKUNTZA**
Asmoz ta Jakitez

www.eusko-ikaskuntza.eus

EUSKO IKASKUNTZA

Memoria 2023 / Eusko Ikaskuntza. – Donostia : Eusko Ikaskuntza, 2024. – 124 or. : ir. ; 23 cm.

ISSN: 0213-8662

1. Eusko Ikaskuntza I. Tit.

06 Eusko Ikaskuntza

Erakunde hauen babesarekin: Arabako Foru Aldundia, Bizkaiko Foru Aldundia, Gipuzkoako Foru Aldundia, Nafarroako Gobernua, Eusko Jaurlaritza eta Zientzia, Berrikuntza eta Unibertsitate Ministerioa.



**EUSKO
IKASKUNTZA**
Asmoz ta Jakitez

EUSKO IKASKUNTZA - SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS - SOCIÉTÉ D'ÉTUDES BASQUES - BASQUE STUDIES SOCIETY

Bergara, 19. 20005 Donostia

www.eusko-ikaskuntza.eus e-mail: ei-sev@eusko-ikaskuntza.eus

Lege Gordailua: SS – 0512/04

Fotokonposaketa: Belén Moreno

Inprimaketa: Fasprint (Donostia)

Aurkibidea

Índice

Index

05

Aurkezpena

06

Sarrera

08

Eusko Ikaskuntzaren
jarduera zientifikoa

22

Eusko Ikaskuntzaren
XIX. Kongresua

24

Beste proiektu
eta ekimen batzuk

28

Sariak

30

Zabalkundea

36

Erakundea

44

Datu ekonomikoak

45

Presentación

46

Introducción

48

Actividad científica
de Eusko Ikaskuntza

62

XIX Congreso de
Eusko Ikaskuntza

64

Otros proyectos
e iniciativas

68

Premios

70

Difusión

74

La Institución

80

Datos económicos

85

Présentation

86

Introduction

88

L'activité scientifique
d'Eusko Ikaskuntza

102

XIX^e Congrès des
Études Basques

104

Autres projets
et initiatives

108

Prix

110

Diffusion

114

L'Institution

120

Données économiques

| 2023 TXOSTENA





Funtzio eta balio bikoitza du urteko txostenak gure erakundearentzat: alde batetik, urte osoko jardueraren berri ematen digu; oraingo honetan, 2023koarena. Bestetik, talaia batetik begiratzearen antzekoa da Txosten bakoitza, aukera ematen baitu egindako bideari begiratu eta indarrak berritzeko, euskal gizartearen garapen kulturala eta zientifikoa sustatzeko gure ekinean aurrera egiteko.

Iragan ekitaldian, heldutasun-maila handia lortu dute Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresuaren ondoren abian jarritako ikerkuntza eta gizarte berrikuntzako zenbait proiektuk. Bost urte eta gero, Aniztasunaren kudeaketa demokratikoa Nafarroan programak jasotako ondorioak eta proposamenak aurkeztu ditu. Hezkuntza egitasmoari dagokionean, eta gai korapilatsua izan arren, aurrera egin da eragileen eta lurraldeen artean elkarriketa- eta adostasun-guneak sortzeko ahaleginean. Euroeskualde Atlantiarreko gazteei ere ahotsa eman zaie mugaz gaindiko egitasmo baten bidez, euren iritzia, kritikak eta beharrak adieraz ditzaten, eta geroari ekiteko prestatu gaitezten, bizitzeko, harremanetarako eta kontsumitzeko modu berriak bilatuz. Zeregin horretan, oso emankorrak izan dira GizarteLAB gizarte berrikuntzako programak eskaini dituen emaitzak. Lurralde Orekari buruzko programak, berriz, Herri Txikien Akademiaren eraketa ekarri du. Eta ezin aipatu gabe utzi, bestalde, Eskubide Kulturalen eta partaidetza- zein gobernantza-politiken inguruko proiektuak eta Euskal nortasuna(k) XXI. mendeari begira delakoak egindako ekarpen esanguratsuak.

Programa horien guztien gaineko edukiak barnebilduko ditu 2024ko udazkenean Gasteizen egitekoa den Eusko Ikaskuntzaren XIX. Kongresuak. Ziurgabetasuna nagusi den une historiko honetan, honako hau proposatuko du Kongresuak: garai berriek dakarzkiguten erroñkei aurre egiteko moduak aztertu, birformulatu eta prestatzeko proposamenak. Eredu sozioekonomikoa eta jasangarritasuna, gizarte-kohesioa eta Euskal Herriaren lurralde-antolamendua, horra zein diren erroñka nagusiak.

Gure erakundearen posizionamendu estrategikoari dagokionez, berriz, erreferentziatzeko zenbait erakunderekiko lankidetzak-lerroak prestatu ditugu, elkarlanerako hitzarmenen bidez. Bazkideen partehartzea, eduki zein proposamenen gizarteratzea eta finantza egonkortasuna ere helburu izan ditu gure erakundeak 2023an.

Ezinezkoa zatekeen lan hori guztia aurrera eramatea Eusko Ikaskuntzako kide zaretenon partaidetzarik eta konpromisorik gabe. Eskerrik asko, beraz, denoi!

Ana Urkiza Ibaibarriaga
Lehendakaria



SARRERA

Eusko Ikaskuntza 1918an sortu zen Arabako, Bizkaiko, Gipuzkoako eta Nafarroako aldundien ekimenez. Erakunde zientifiko-kultural gisa aitortua dago euskal eremu osoan eta zuzeneko harremana du bere inguruko administrazio guztiekin. Euskal Herriko gizarteak eta lurraldeek planteatutako etorkizuneko erronkei erantzun bateratzaileak eta berritzaileak eskaintzeko sortu zen, gizarte- eta lurralde-kohesioa lortzea helburu zuela.

Mandatu hori erabat indarrean dago oraindik, gaur egungo gizarte moderno eta konplexuaren behar eta eskaera berrietara egokituta, jakina. Eusko Ikaskuntzak hausnarketa partekatua sustatzen du, eta, horretarako, ezagutza eta adimen kolektiboa aktibatzen ditu. Izan ere, gizarte ahalbuntzen du, aipatutako erronkei erantzun globalak eta integratzaileak eskaintzeko, kontuan hartuta lurraldeen berezitasuna eta aniztasuna, genero-ikuspuntua eta independentzia ideologikoa. Herritar, erakunde, eragile eta adituen artean zubi-lana eginez, gure gizartearen etorkizuna irudikatzen du, eta aurrea

hartzen saiatzen. Errealitate berriak behatzeko, ikertzeko, esperimentatzeko eta gizarteratzeko programak lantzen ditu; erronkak identifikatzen ditu; beharrian sozialak aztertzen ditu, eta, horrekin guztiarekin, **proposamen berritzaileak eta aurreratuak** prestatzen ditu.

Egun, Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresuko (2018an egin zen, erakundearen mendeurrenaren urtean, hain zuzen) lanetik ateratako Liburu Zuria erreferentziatzen hartuta, Euskal Komunitate Globalarentzat oinarritzakoak diren eta funtsezko balioa duten alderdiei buruzko proiektuak sustatzen ari da Eusko Ikaskuntza.

Helburu horietan sakontzen lagundu digu 2023an garatutako Kudeaketa Planak.



Oinarrizko printzipioak

- Diziplinartekotasuna
- Lurraldean arteko lotura
- Herritarrekiko harremanak
- Belaunaldien arteko batasuna
- Erakundeen arteko lankidetzatza
- Euskararen erabilera bermatzea
- Genero-ikuspegia
- Independentzia ideologikoa
- Nazioartekotzea

Eusko Ikaskuntzaren ezaugarriak

Bere ezaugarri eta berezitasunei esker, Eusko Ikaskuntzak kokagune pribilegiatua du euskal ekosistema zientifiko eta kulturean, eta posizio horretatik laguntzen du gure gizartearen etorkizuna eraikitzen:

- Gure herriaren garapenerako **estrategikoak diren gaiak** lantzen ditu; horretarako, **agenda propioa** zehaztu eta kudeatzen du.

- **Kalitatezko egitasmoak** garatzen ditu; lortzen dituen emaitzek eta egiten dituen proposamenek oinarri akademiko-zientifiko sendoak eta kontrastatuak dituzte.
- **Ikerketa-metodologia aurreratuak** erabiltzen ditu, etorkizuna prestatzeko edota trantsizioak kudeatzeko beren-beregi prestatutakoak.
- Helburutzat du egitasmoak prestatzeko fase guztiak **modu integratuan** antolatzea: **behaketa + ikerketa + esperimentazioa + sozializazioa**.
- Ikerketa eta proposamenak interes komunera bideratzen dira, sozializazio edo prestakuntza bidez, **hartaileak ahalduentzeko**.
- **Herri-ikuspegia da bere jarduketaren ardatz**. Erreferentia da euskal lurralde guztiak hartzen dituzten eta integrazioa helburu duten egitasmo orokorretarako.
- **Harreman-sare zabala** eta parte hartzeko eredu irekia ditu indargune nagusi.
- **Lankidetzan aritzeko gaitasuna** du, eta ikuspegi plurala bermatzen du.

EUSKO IKASKUNTZAREN JARDUERA ZIENTIFIKOA

Eusko Ikaskuntzaren jarduera zientifikoak euskal gizartearen beharrian sozialei erantzuten die, eta ikuspegi orokorra duten epe luzerako politika publikoak bideratzen laguntzen du. Horretarako, gizarte zibilaren adimen kolektiboa aktibatzen du, iraultza teknologiko globalaren testuinguruan etorkizun posible eta desiragarriak bistaratuz.

XXI. mendeko errealitateak eta beharrianak kontuan hartuta, Eusko Ikaskuntzak egokitu eta eguneratu egiten du 1918an bere sorrera eragin zuen misioa; hau da, **garapen soziala, ekonomikoa eta kulturala sustatzeko tresna estrategikoak eta irismen handikoak eskaintzea**. Erakunde publikoekin, eragile politiko eta sozialekin eta herritarrekin lankidetzat estua ezarrita, **gizarte-berrikuntza** oinarritzko zutabe du gizartearen, herritarren eta lurraldeen ongizatea eta haien ahalmen guztien garapen jasangarria lortzeko.

Bere jarduera zientifikoak oinarri hauek ditu, labur azalduta:

- **Pentsamendu ireki**, plural eta independenterako **guneak sortzen** ditu euskal gizartearen testuinguruan eta eremu globalean.
- Behaketatik abiatuta, **ezagutza aplikatuaren azterketa, ikerketa eta sustapena bultzatzen ditu**.
- Gizartearen erronka estrategikoen inguruko analisia eta hausnarketa sustatzen ditu eta **erantzun berritzaileak eskaini**. Euskal Herria gizartetik abiatuta eta gizartearekin bat eginda eraldatzea ahalbidetzen du.
- Gizarte-sarearen antolaketa katalizatzen du, **kohesioa sustatzeko**.
- Berdintasun-irizpideekin dihardu eta **belaunaldien arteko** lana sustatzen du.
- Elkarlanean aritzen da erakunde eta elkarteekin **jakintza-sareak** sortzeko.
- Hainbat komunikazio- eta zabalkunde-euskarri erabiltzen ditu, **sortutako ezagutzaren sozializazioa** bermatzeko.



Irtenbideak aztertzea, proposamenak prestatzea eta interes komuneko ekimenak sustatzea dira Euskal Komunitate Globalaren zerbitzura jartzen dituen lanerako programen ardatzak, betiere hainbat ikuspegi eta planteamendu aintzat hartuta eta partaidetza zabal eta anitza bermatuta.

Arlo estrategiko bakoitzean kalitate zientifikoa eta bikaintasuna bermatzen du Ikerketa Egitasmo Batzordeak (IEB), zeina kudeaketaz eta dinamizazioaz arduratzen diren barne-eragileek eta kasuan kasuko arloan ibilbide ezaguna duten kanpoko profesionalak osatzen duten. IEBn parte hartzen dute, halaber, Eusko Ikaskuntzaren zuzendaritzak eta Kontseilu Errektoreko hiru ordezkarik.

Ekitaldi honetan, “Herri Txikien Akademia” proiektua ebaluatu eta onartu du batzorde horrek.

Proiektu estrategikoak

Bederatzi lan-programa jorratu ditu gure erakundeak 2023an:

- Aniztasunaren kudeaketa demokratikoa Nafarroan
- Euskal nortasuna(k) XXI. mendera begira: 2050 helburu
- Gazteak Mugaz Gaindi
- GizarteLAB: trantsizioak bultzatuz
- Hezkuntza-sistema: etorkizuna elkarrekin lantzen
- Eskubide kulturalak: parte-hartze eta gobernantzarako politikak
- Herri Txikien Akademia
- Nafarren arteko balio partekatuak
- Ongizate-ereduak Euskal Herrian

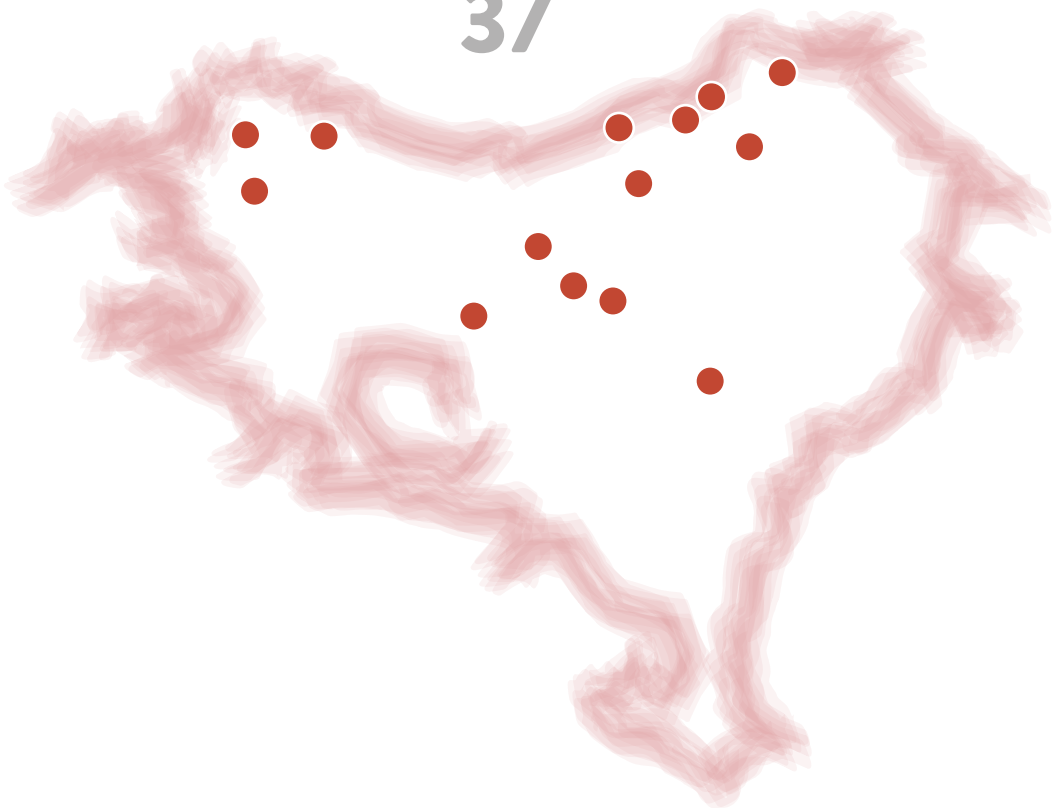
Eusko Ikaskuntzak garatutako proiektu horiek guztiak bat datoz Nazio Batuen esparruan ezarritako Garapen Jasangarrirako Helburuekin (GJH), eta, zehazkiago, 2030 Agendarekin; izan ere, Agenda horrek finkatzen ditu eragileen artean lortu beharreko helburuak, herritarren, erakundeen eta instituzioen arteko konpromiso globalaren testuinguruan.

Proiektu estrategikoak datuetan

5.528
pertsonek
harreman-sarea

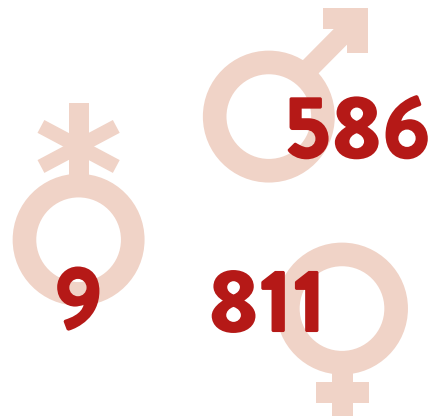
Aurrez aurreko
ekitaldi kopurua

37



Aurrez aurreko
partaideak

1.406



Proiektu estrategikoak irudietan



Eusko Ikaskuntzaren jarduera zientifikoa



Aniztasunaren kudeaketa demokratikoa Nafarroan

2019an jarri zen abian Eusko Ikaskuntzaren ekimenez eta Nafarroako Foru Gobernuaren babesa izan du orduz geroztik. Bi ardatz izan ditu programa honek: batetik, bizikidetza eta aniztasuna, eta, bestetik, haien kudeaketa demokratikoa, adostutako gutxieneko premisa batzuk bilatuz.

Azaldutako kezkek eta iradokizunak bildu, eta proposamen-sorta bat prestatu zuen Eusko Ikaskuntzako Talde Eragileak, administrazioari, Nafarroako gizarteari eta alderdi politiko guztiei helarazteko.

Helburuak:

- Nafar nortasunaren elementu bateratzaile onartuenak edo herritar gehienek onartzeko aukera gehien dituztenak zehaztea.
- Nafarroako herritarren artean zatiketa edo gatazka iturri izan daitezkeen nafar nortasunaren osagaiak identifikatzea (elementu dibergenteak).
- Elementu bateratzaileak indartzeko ekimen eta foro egokienak definitzea, baita erantzukizun handiagoa izan beharko luketen erakunde, talde edo komunitateak ere.
- Desadostasunak sortzen dituzten elementuak gainditzeko eta adostasun berriak lortzeko ekintza eraginkorrenak finkatzea, talde, erakunde edo komunitate arduratsuenak definituz.

2023ko jarduerak

Desberdinen arteko mintegia

Martxoaren 9an, proiektuko zenbait adituk eta eragilek topaketa bat egin zuten Nafarroako Unibertsitate Publikoan, Talde Eragileak prestatutako proposamenak aztertzeko. Nafarroako lurraldearen aniztasuna ordezkatzan duten hainbat laguni bidali zitzairen ekitaldirako deialdia, betiere haien arteko oreka zainduz alderdi hauei zegokienez: lurraldea, generoa, nortasun nazionala, kultura, erlijioa eta ideologia. Ekarpen berritzaileak (eta kritikoak) jaso ziren mintegiko bi gai-multzotan: Konfiantza, kohesioa eta adostasuna, eta Euskara eta nortasun nazionalak.

Txostenaren aurkezpena

Ekainaren 22an aurkeztu zen *Aniztasuna eta bizikidetza Nafarroan: euskara eta nazio-identitateak* liburua, zeinak lan-programaren deskribapena, ondorioak eta proposamenak jasotzen dituen. Aurkezpenean izan ziren Ana Ollo –Foru Gobernuako Herritarrekiko Harremanetarako jarduneko kontseilaria–, Julen Zabalo eta Amaia Nausia –proiektuaren zuzendari zientifikoa eta arduraduna, hurrenez hurren– eta Isabel Elizalde, Eusko Ikaskuntzako Nafarroako Lehendakariordea.





Euskal nortasuna(k) XXI. mendera begira: 2050 helburu

Ikerketa-proiektu honek XXI. mendeko euskal herritarren nortasun kolektiboaren eraikuntzaren inguruko eztabaida eta hausnarketarako gunea eskaini nahi du. Euskal gizartearen nahiak eta gizarteak baloratzen dituen elementuak ezagutaraziz, gizarte justuago, kohesionatuago eta gizatiarrago bat eraikitzen lagundu asmoz.

2022-2024 bitartean burutzea aurreikusi duen egitasmo hau hiru fasetan gauzatzen ari da, fase bakoitzak bere helburu zehatzak izanik. Lehen fasean, gaiaren inguruan antzeman daitezkeen joerak identifikatu eta aztertu dira; bigarrean, gaiaren ezagutzan sakontzeaz gain, etorkizunerako proposamenak egitea bilatu da; eta hirugarren fasean, jasotako proposamenen kontrastea egitea espero da. Emaitzak Eusko Ikaskuntzaren XIX. Kongresuan aurkeztuko dira.

Metodologia

Gaiaren inguruko diskurtsoak aztertzeko eta etorkizunera begira baliagarriak diren ondorioak ateratzeko nagusiki, Oinarritutako Teoria edo Grounded Theory ikerketa metodoan oinarritu da.

Informazio-iturri nagusiak herritarrak izan dira: jatorri, adin, genero, ikuspuntu, ezagutza askotariko pertsonak; nortasun-gaietan adituak eta eskarmentudunak; eta baita euskal nortasun-elementuak sortzen dituzten pertsonak, elkarteak, eragileak eta instituzioak ere.

Errealitatea ikuspuntu desberdinetatik aztertzeko helburuarekin, informazioaren bilketa teknika desberdinak erabiliz egin da.

2023ko ekintzak

2023ko urtarrila-azaroa bitartean, eztabaida-gaiaren eraikuntzan eta lanketan jardun dugu, hau da, jasotako informazioa ikertzen, osatzen eta kontrastatzen. Horretarako, ondorengo ekintzak burutu ditugu: Delphia, sakoneko elkarrizketak, gazteekin eztabaida-taldeak, eta, lehen emaitzen aurkezpen eta kontrasterako lan-saioak.

Informazioa osatzeko, lau eztabaida-talde antolatu ditugu, Baionan, Leioan, Idiazabalen eta Gasteizen. 17 eta 25 urte bitarteko 23 gaztek hartu dute parte. Emaitzen lehen kontrastea 2023ko uztailearen 6an egin genuen, Soziologia eta Zientzia Politikoaren XII. Euskal Kongresuan eta irailaren 28an Eusko Ikaskuntzak online antolatutako saio batean.

Etorkizunerako proposamenak, berriz, urriaren 27an Donostian egindako mintegi ireki batean landu genituen.

Ekintza hauetan ikusi da euskal nortasunaz eztabaidatzeko eta hausnartzeko gogoia badagoela. Burututako ikerketa teknika guztietan, norbanako zein talde ekintzetan, jaso den balorazio bat izan da.



Eusko Ikaskuntzaren jardura zientifikoa



Gazteak Mugaz Gaindi

Egitasmo hau Eusko Ikaskuntzak, Nafarroako Gazteriaren Kontseiluak eta Insup Formation-ek bultzatu zuen ABEN Euroeskualdearen laguntzarekin, Euroeskualdeko gazteen artean harremanak estutzeko helbururekin, elkarren arteko harreman sozialak, ekonomikoak eta kulturalak sustatzeko.

Helburuak:

- Euroeskualdeko lurraldeetako gazteen lankidetzeta eta ahalduntzea bultzatzea, balio partekatua identifikatuta.
- Euroeskualdeko lurraldeen artean elkar ezagutzeta indartzea, lurralde-proiektu espezifikoak identifikatuta.
- Mugaren bi aldeetako gazteen arteko harremanak sustatzea.

Programa hau aurrera eramateko, GizarteLAB gizarte-berrikuntzako metodologia erabili zen, Eusko Ikaskuntzak diseinatu eta garatu. Horri esker, hainbat teknika landu ziren, hala nola, aurreiritziak iritzi bihurtzeko dinamikak, eta bizitzaren, etorkizunaren, enpatiaren, pertsonen eta abarren gaineko mapak. Gainera, prototipo azkar baten bidez, parte-hartzaileek ekintza pilotuak diseinatu zituzten, bakoitzak bere eremuan ekimenak bultzatzeko.

2023ko jarduerak

Urtarrilaren 20an, zenbait saio egin ziren Iruñeko gazteekin elkar ezagutzeaz, aurreiritziez eta estereotipoez; otsailaren 24an, berriz, hizkuntza eta kultura partekatuz,

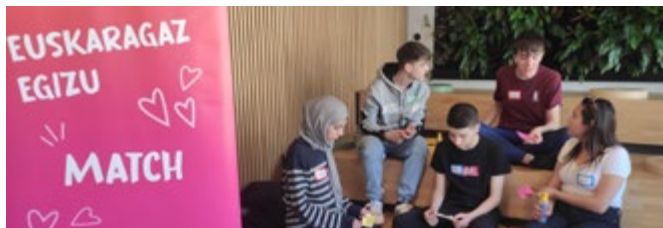
Baionan; martxoaren 24an, gazteriaren ongizateari eragiten dioten faktoreez. Beran, eta apirilaren 28an, jasangarritasunaz eta trantsizio ekologikoaz Hendaian.. Eta, azkenik, maiatzaren 26an, emaitzak, ondorioak eta proposamenak azaldu zitzaizkien parte-hartzaileei, osoko bilkuran, Irunen.

Ondorioen aurkezpena

Uztailaren 12an, Donostian, programaren ondorioak aurkeztu ziren. Horien artean, azpimarratzekoa da identitate kultural partekatua dagoela, euskara eta euskal kultura funtsezko elementu direla. Euroeskualdearen ahalmen kultural, sozial eta ekonomikoaz jabetzen dira, baina oztipo administratibo eta juridikoak deitoratzen dituzte. Garraioan, eta etxebizitzan mugaren bi aldeetan dauden defizitak ere aipatzen zituzte. Parte-hartzaileek kontzientzia osoa zuten ingurumen-erronkei buruz, eta adierazi zuten ingurumena gehiago errespetatzen duen eredu-aldaketa egiten lagundu nahi dutela.

Antolatzaileen iritziz, lagungarri izan zen programa Euroeskualdeko gazteen arteko nortasun kulturala sendotzeko, gizartearen partaidetza sustatzeko eta, azkenik, ekintzailetzaren eta berrikuntzaren aldeko kultura bultzatzeko.





GizarteLAB: trantsizioak bultzatuz

GizarteLAB Eusko Ikaskuntzak diseinatu eta bultzatutako gizarte-berrikuntzako programa da, trantsizio demografikoak eta ekologikoak planteatzen dituzten erronkei eman beharreko erantzunetan aurrea hartzeko. Proiektu horrek arreta berezia jartzen du trantsizio-gaitasunen garapenean eta ekimen esperimentalen diseinuan, trantsizioen agenda bat egituratzeko herritarren ikuspegitik.

Horrez gainera, tokian tokiko (hiria, herria, etab.) ahultasunak ebaluatzea, irtenbide-ereduak zehaztea eta esperientziak arian-arian ezartzea proposatzen da.

Helburuak:

Helburu orokorra da herritarrak gaitasun sozialetan trebatzea, etorkizun hurbileko erronkei aurre egin ahal izateko, eta, aldi berean, adimen kolektiboa garatzea eta erakundeekiko lankidetzaren hobetzea.

2023ko jarduerak

Bilbo: Euskaragaz egizu match

Apirilean eta maiatzean, euskararen inguruko iritziak eta esperientziak partekatzeko elkartu ziren 16-24 urte bitarteko zenbait gazte, guztiak ere Bizkaian bizi zirenak eta jatorriz zortzi herrialde desberdinetakoak. GizarteLAB metodologia aplikatuz, gazteek euskararekiko duten jarrera hobera alda daitekeela frogatu zuen ekimenak, oztupoak eta aurreiritziak gaindituz.

Irun: endREDatu

Maiatzean, gizarte-berrikuntzako endREDatu ekimena egin zen Irunen, Eusko Ikaskuntzak eta Plaiaundi Institutuak antolatuta, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Irungo Udala laguntzaile zirela. Bikoitza izan zen ekimenaren erronka, eta bi arazo izan zituzten aztergai: Irungo hirugarren sektorean belaunaldiarteko erreleboaren premia, eta udalerriko migratzaileen partaidetza baxua.

Legazpi loratzen

Esperientzia eraldatzaileak aplikatzen jarraitzen du Legazpiko Trantsizio Komunitateak. 2023an, belaunaldiarteko kohesioa eta ingurumen-sentsibilizazioa sustatzeko ekimen bat antolatu zuen. Zenbait adin-tarte eta taldetako pertsonak hartu zuten parte lantegietan, non plastikozko botilekin loreak egin zituzten. Ondoren (azaroaren 10ean), herriko zenbait txokotan «landatu» zituzten botilak, jai-giroan. Jende ugari hartu zuen parte «landatze» ekitaldian.

Mutiloa

Urrian eta azaroan, GizarteLABek «Mutiloarrak elkar zaintzen» ekimena egin zuen Mutiloan, bi gai hauen inguruan: herriko trantsizio-ahalmen sozialak, eta belaunaldiarteko laguntza-komunitate bat sortzeko premia.



Eusko Ikaskuntzaren jarduera zientifikoa



Herri Txikien Akademia

Interes komunak dituzten herrien artean gogoeta bultzatzeko, ezagutza zabaltzeko eta lankidetzaz sortzeko gunea da Herri Txikien Akademia, Eusko Ikaskuntzaren Lurralde Oreka lan-programaren baitan dagoena.

Hona Akademiaren xedea: partaidetza zabala sustatzea eta landa-ingurune herriarrei eta ekintzaileei protagonismoa ematea, elkarlanean jarriz gai espezifikoak jorratzen dituztenak eta erabakitzeko ahalmena duten administrazio eta botere publikoetako ordezkariak.

Helburuak:

- Landa-ingurunearekiko eta herri txikien etorkizunarekiko kezka partekatzen duten eragileak erakartzea.
- Ezagutzak transmititu eta transferitzeko gune bat sortzea.
- Proiektuak eta esperientziak trukatzeko, eta proposamen berriak prestatzea.

2023ko jarduerak

Herri txikietako errotzea

Ekimenaren xede nagusia da lotura sendoagoak eraikitzea pertsonen, familien zein jardueren ekonomikoen eta haiek errotuta dauden udalerrien artean. Ikuspegi kualitatiboa eta kuantitatiboa lantzen ditu ikerketak, zeinak lurraldeko landa-eremuko herritarren egoera demografikoaren azterketa zehatza egin duen, Arabako Foru Aldundiaren laguntza tarteko.

Herri txikietako tokiko merkataritza

Araba, Gipuzkoa eta Bizkaiko udalerrri txikietako merkataritza-egitura aztertzeari buru-belarri ekin dio Akademiak, Eusko Jaurlaritzako Merkataritza Zuzendaritza laguntzaile izan duelarik. Ekimenaren lehen fasearen helburua aukeratutako inguruetak merkataritzaren egungo egoera ezagutzea, eta potentzialitateak atzematea izan da. Bigarren fasean, berriz, merkatarien eta kontsumitzaileen beharrak eta eskariak jasoko dira. Datu horiez baliaturik, estrategia zehatz batzuk prestatuko dira 2.000 biztanletik beherako udalerrietan merkataritza jasangarria bultzatzeko.

Auzolangi(l)tza: argitalpena eta ikus-entzunezkoa

Auzolanaren kulturaren inguruko esperientzia berritzaile bat bultzatu du Eusko Ikaskuntzak, Tolomendi eta Huhezi Koop E. erakundeekin batera eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzaz. Auzolanen jarduteko gidaliburu praktiko bat idatzi zen, egindako lan-saioak, lantegiak eta gogoetak biltzen dituena.

Urriaren 5ean, bestalde, Auzolangiltza proiektuari buruzko dokumental bat aurkeztu zen Alegian. Iker Iriarte eta Pablo Dendaluzeko filmaren egoileak.





Hezkuntza-sistema: etorkizuna elkarrekin lantzen

2018an egin zen Eusko Ikaskuntzaren XVIII. Kongresuko ondorioei jarraikiz, etorkizuneko hezkuntza-sistemari buruzko eztabaidagune bat sortzea, desadostasunak kudeatu eta adostasunak garatzen laguntzea du helburu ekimen honek. Eztabaidei esker, Euskal Herriko hezkuntza-sistemei buruz liburu zuria idatziko da.

Helburuak:

- Hezkuntzarekin lotutako arazo eta lehentasun nagusiak identifikatzea, eragileekin elkarlanean, eta haren kontzeptualizazio partekatuan sakontzea, eraldaketarako proposamenak prestatzeko.
- Esparru partekatua adostu eta eraikitzea proiektua garatzeko, Euskal Herriko eragileekin eta interes-taldeekin batera.
- Lurralde eta erakunde bakoitzean garatzen diren prozesuetan laguntza ematea, garapen sinergikoak eskainita.
- Hezkuntzari buruzko hausnarketaren beharra sustatzea gizartearen.

2023ko jarduerak

Udako ikastaroa

Uztailaren 19an, euskal curriculumari buruzko eztabaida egin zen, Baionan, UPV/EHUren mugaz gaindiko ikastaroak antolatuta. Saioaren izenburua: «Hezkuntza etorkizuneko jendartea kohesionatzeko tresna: euskal curriculumaren ber-irudikatzea». Hezkuntza-sisteman euskara eta euskal kultura nola transmititu izan zen gogoetaren ardatza; bestalde, euskal curriculumaren kontzeptua berritzeak Euskal Herria kohesionatzeko eta biziberritzeko duen garrantzia ere jorratu zen.

Foroa: Etorkizuna elkarrekin eraikitzen

Euskal hezkuntza-sistemari buruzko programaren fase berri bati ekin zitzaion irailaren 30ean, Irungo Ficoban egindako foroan. Hezkuntza-etapa bakoitzari buruzko berariazko eztabaidak egin ziren, Euskal Herriaren eta sistemaren beraren gizarte- eta lurralde-kohesioa bultzatzearren, eta etapa horiek guztiak biltzen dituen ekosistemaren definizio bateratua egiten saiatu ziren. Xedea: Euskal Herriko lurralde guztiak kontuan hartzen dituen hezkuntza-eremu bat sortzeko ekimen sistematikoak sustatzea.



Eusko Ikaskuntzaren jarduera zientifikoa



Segregazioa gogoetagai

Beren agendan hezkuntza-sistemaren modernizazioa duten erakundeei lagundu nahi izan die Eusko Ikaskuntzak. Hala, 2021aren amaieran, Eusko Legebiltzarrean aurkeztu zuen arlo horretako lan-programa, eta sinposio bat antolatu zuen Gasteizen, Eusko Jaurlaritzarekin elkarlanean.

2022an segregazioa definitzea eta hura gainditzeko bideak marraztea itun sozial zabal eta integratzaile baten bidez, izan ziren antolatutako bi foro parte-hartzaileen helburuak.

Eusko Ikaskuntza eta Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailak antolatutako lehen foroan, «Segregazioari nola erantzun hezkuntza-sistematik» izenburupean, gizartearen askotariko iritziak jaso zituen erantzun partekatu bat emateko helburuarekin. Erantzun hauetatik laburpen-agiri batean definizioak, erronkak eta jarduera-lerroak jaso ziren. Txosten hori izan zuen oinarri bigarren jardunaldiak, non hezkuntzako profesionalek, sektore publikoko kudeatzaileek eta zenbait alorretako eragileek hartu zuten parte. «Segregazioaren ezaugarritze eta ulermen partekatua. Erronkak kudeatzeko proposamenak» txostenean jaso ziren prozesuaren emaitzak.

2023ko jarduerak

Segregazioari nola erantzun hezkuntza-sistematik?

Martxoaren 4an, hezkuntza-sistemako segregazioaz aritu ziren zenbait espezialista eta gizarte-eragile Eusko Ikaskuntzak eta Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Sailak Bilbon antolatutako jardunaldi batean. Eskola-segregazioa aztertu eta jorratu zuten topaketan, eta atzemandako erronkei aurre egiteko zenbait proposamen egin zituzten bertaratu zirenek.

Bi txosten aurkeztu ziren ekitaldian: Bartzelonako Unibertsitate Autonomoko Xabier Bonalen «Desberdintasun sozioespazialak Euskadiko hezkuntzan», eta Eusko Ikaskuntzako Idoia Fernándezen eta Beatriz Akizuren «Segregazioaren ezaugarritze eta ulermen partekatua. Erronkak kudeatzeko proposamenak».

Ondoren, gogoeta sustatzeko zenbait gako, behar eta proposamen aurkeztu zituen Deustuko Unibertsitateko Eduardo Ruiz-Vieitez irakasleak; Juanjo Falcó, berriz, eskola-segregazioari aurre egiteko ezinbesteko elementuez jardun zen. Segregazio-mota horren aurkako Kataluniako hitzarmenaren arduraduna da Falcó. Azkenik, etorkizunaz ere mintzatu ziren, Euskal Herrian gaur egun abian diren esperientziak eta jarduerak oinarri harturik.





Eskubide kulturalak: parte-hartze eta gobernanzarako politikak

2021az geroztik, programa honen helburu nagusia da politika kulturalak eraberritzeko proposamenak egitea, eskubide kulturalak bermatzeko eta gauzatzeko.

Helburuak:

- Euskal Herri osora hedatzea eskubide kulturaleri buruzko eztabaida, sakontzea politika kulturalen euskarri gisa haiek duten eginkizunen azterketa, eta egokitzea euskal kulturaren egungo beharretara.
- Euskal Herriko eskubide kulturalen egoeraren diagnostikoa egitea, esplorazio-ikerketa baten bitartez.
- Gogoeta kolektiboa egitea kulturaren eginkizun eraldatzaileaz.
- Politika kultural aurreratuei buruzko jarduera orokor egokiak bilatzea eta hedatzea, eta gure herriko kultura-politikak eraberritzeko eraginkorrak diren jarduera-proposamenak biltzea.

2023ko jarduerak

Bi jardunaldi egin ziren 2023an, Iruñeko eta Bilboko udalekin elkarlanean. Txosten honetako 25. eta 26. orrialdeetan daude topaketa horiei buruzko informazioa.

Txostena

Benat Gaztelurrutiak landu zuen eskubide kulturaleri buruzko txosten bat. Txostenaren oinarri, hainbat elkarrizketa erabili zituen, lurralde guztietako eta alor askotako espezialistei eginak (historia, zuzenbidea, sorkuntza, edizioa eta antolakuntza).

Politika kulturaleri buruzko nazioarteko mintegia

Azaroaren 14an, Kultur politika aurreratuen esperientziak kultur eskubideen ikuspuntutik izenburuko nazioarteko mintegia egin zen Andoaingo Martin Ugalde Parkean. Eusko Ikaskuntzak antolatuta, Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzaz. Frantziako, Belgikako, Costa Ricako, Kolonbiako eta Brasilgo zenbait politika kultural aurreratu aztertu ziren. Ondoren, mahai-inguru bat egin zen Euskal Herriko eskubide kulturalen gainean.

Euskal artisten I. Mintegia

Urriaren 21ean, euskal artisten I. Mintegia egin zen, Oiartzunen. UEUK eta Lanartek antolatu zuten ekitaldia, eta Eusko Ikaskuntza laguntzaile izan zen. Topaketaren xedea: sistema kulturala osatzen dutenen arazoak plazaratzea, kontzientzia kolektiboa sustatzea eta barne-kohesioa indartzea.

Elkar Saria 2023

Maiatzaren 25ean, Elkar Fundazioaren Proiektuari Elkar Saria jaso zuten Ana Urkizak –Eusko Ikaskuntzako lehendakaria– eta Iker Atxak –politika kulturaleri buruzko lan-programaren arduraduna–, Elkarren egoitzan, Adunan.





Nafarren arteko balio partekatuak

Eusko Ikaskuntzaren eta Nafarroako Gobernuaren lankidetzaren baitan jasotzen den proiektua da. Ikerketaren helburua da Nafarroako bi hizkuntza nagusien kudeaketatik eratorritako arazo soziopolitikoak kudeatzea eta Foru Komunitateko herritar guztiek euskararen sustapenaren inguruan partekatzen dituzten balioak aurkitzea.

Zenbait galdera plazaratu dira gai horren inguruan:

- Ba al dago balio edo oinarri diskurtsibo partekaturik, Nafarroako gizartean euskara sustatzea ahalbidetzen eta herritar guztien hizkuntza-segurtasuna bermatzen duenik? Baiezkoa bada erantzuna, zein dira balio eta oinarri horiek?
- Euskara sustatzen duten balio eta diskurtsoetatik, zeinek dute adostasun sozialik handiena?
- Zein dira balio horien osagai-kateak?
- Nola daude banatuta gizartean balio horiek? (talde linguistikoen, adin-taldeen, generoaren, eremu soziolinguistikoen... arabera).
- Ba al dago adostasun sozial nahikorik jasotzen ez duen balio linguistiko ez-partekaturik? Zein dira nagusiak?

Helburuak:

- Identifikatzea eta aztertzea euskararen sustapena dela eta nafarrek partekatzen dituzten balioak.

Helburu partzialak:

- Identifikatzea eta aztertzea euskararen sustapena dela eta gizartean adostasunak eta desadostasunak eragiten dituzten balio eta diskurtso nagusiak.
- Balioen eta diskurtsoen gizarteko banaketa aztertzea: talde linguistikoka (euskaldunak, erdaldunak), adin-multzoka, generoka, eremu soziolinguistikoka.

2023ko jarduerak

Azterketa kualitatiboa: talde triangularrak

2023an, azterketa kualitatibo bat egin da ekintzaren zati nagusi gisa, eta azterketa kuantitatiboa 2024an izango da. Talde triangularrak ezarri ziren, hautapen-faktoreak kontuan hartuta, hala nola adina, generoa, jatorria eta euskararen ezagutza, azaleratzen ari ziren diskurtsoak aztertzeko. Hainbat eskualdetan antolatuta ziren saioak, talde espezifikoak barne, (etorkinak, gazteak, adinekoak eta Iruñean estatus sozioekonomiko handia duten pertsonak) Saioak grabatu, transkribatu eta gero diskurtsoa aztertu zuten. Prozesu osoa dokumentatu den txosten batean jaso da.





Euskal Herriko ongizate-ereduak

Proiektuaren helburua da herritar guztiak babesten dituen ongizate-eredu baten alde egitea. Euskal Herriko lurralde- zein gizarte-kohesioa sustatzen duen proiektu sozial gisa ekin behar zaio egitasmoari. Egun dauzkagun hiru ongizate-ereduen arteko lankidetzaz bultzatzea da xedea, eta alor horretako eragileen arteko ezagutza sustatzea. Ekimenaren giltzarria, berriz, hau da: gizartearen azterketa- eta berrikuntza-laborategi bat sortzea, ongizate-eredua, politika publikoak eta gizarte-zerbitzuak azter ditzan. Hirugarren adinekoentzako estrategia du kohesio-elementu proiektuak, bai eta lanetik erretiratu ondorenerako bizitza beteko ereduak garatzea ere.

Helburuak:

Hona 2023rako jarri ziren helburuak:

- Laguntza ematea adinekoen banakako, bikotekako eta taldekako bizi-proiektuei.
- Bizitza betea garatzeko ahalduntzea sustatzea.
- Zahartze-prozesuari dagozkion bizi-trantsizioetan adinekoei laguntzea.

2023ko jarduerak

60+ programa

Adinekoei erretiratu ondorenerako trantsizioan laguntzeko, lau asteko programa bat antolatuz Eusko Ikaskuntzak eta Eusko Jaurlaritzako Gizarte Zerbitzuetako Sailburuordetzak. «Talentuak ez du erretiroa hartzen» izan zuen izena programak. Gasteizen eta Busturialdean egin ziren programako ekitaldiak.

Zahartze-prozesuari ikuspegi positibo batetik ekitea izan zen programaren ardatza. Horretarako, esperientzia iradokitzaile eta partekatuetan murgiltzeko aukera eskaini zieten parte-hartzaileei zenbait erakunde espezializatuk. Halaber, erretiratzeko adinean daudenak trantsizio horretarako ahalduntzeko programa izan zen: nola aprobetxatu denbora ahalik eta ondoen, nola hobetu bizi-kalitatea, eta nola bihurtu erretiro-garaia esperientzia aberasgarri.



XIX. KONGRESUA

Eusko Ikaskuntzaren XIX. Kongresua

2024ko urriaren 2tik 4ra da egitekoa Eusko Ikaskuntzaren XIX. Kongresua, Gasteizko Europa Kongresu Jauregian, *Elkartzen Gaituena / Lo que nos une / Ce qui nous rassemble* goiburupean.

Eusko Ikaskuntzaren ideiak eta funtzionamendu-printzipioak izango ditu oinarri Kongresuak:

- **Diziplinartekotasuna.** Zenbait jakintza-alorretako jendearen partaidetza sustatzea du helburu Kongresuak.
- **Lurraldeartekotasuna.** Euskal Herriko zazpi lurraldeak eta diaspora hartuko ditu kontuan.
- **Herritarren partaidetza.** Zabalik dauzka ateak jende anitzten ekarpenak jasotzeko: adituenak, unibertsitateko irakasle eta ikertzaileenak, enpresa eta erakunde publikoenak, bai eta zibilarrenak ere.
- **Belaunaldiartekotasuna.** Bereziki garrantzitsua deritzogu gazteek ere jarduera eta esku-hartze aktiboa izateari, beste adin-tarteko batzuetako jendearekin batera.
- **Erakundeen arteko lankidetzak.** Lankidetzarako konfiantzazko gunea eskaintzen die Kongresuak gure herriaren kohesioa bultzatzen duten guztiei.
- **Eleaniztasuna.** Euskara, gaztelania eta frantsesa dira Kongresuko hizkuntza ofizialak. Horietako edozein erabil dezakete parte-hartzaileek.
- **Genero-ikuspegia,** berriz, txertatuta dago antolakuntza-prozesuan, erabakiguneetan eta eguneroko jardunean.
- **Aniztasuna eta inpartzialtasun ideologikoa.** Aniztasun ideologikoa eta partzialtasunik eza ditu printzipio nagusietakoak gure erakundeak.
- **Nazioartekotasuna.** Euskal diasporako ordezkariak izango ditu Kongresuak, bai eta nazioarteko hizlariak eta/edo parte-hartzaileak ere.

Kongresuaren helburuak eta programa

Hona Kongresuaren xedea: kontratu sozial(ak) adostea Euskal Herriaren gizarte- eta lurralde-koheretza lortzeko abian jarri behar diren politika eta/edo ekimenen inguruan. Adostasun-eremu zabalak landu behar dira horretarako, eta proposamen zehatzak egin, ahalmen kolektiboak sustatuz.

Eusko Ikaskuntzaren 2018ko Kongresuko ondorioak oinarri hartuta, hainbat ikerketa- eta gogoeta-lerro bultzatu ditu gure erakundeak. Eta prozesu horretan metatutako jakintzaz baliatuta, hiru alor nagusi hauetan aurrera egingo du XIX. Kongresuak:

Eredu sozioekonomiko berria eta ongizatearen gizarte (2024ko urriak 2). Bereziki, gai hauek jorratuko dira:

- Garapen ekonomikoa
- Enpleguaren iraunkortasuna eta ongizatea
- Jasangarritasuna eta belaunaldien arteko elkartasuna

Jendartea (urriak 3). Lau gai hauei buruz 2019az geroztik Eusko Ikaskuntzan eginiko gogoetak izango dira jardunaldiaren ardatza:

- Euskal nortasuna(k) XXI. mendeari begira
- Hezkuntza-sistema
- GizarteLAB. Gizarte Berrikuntzarako Esperimentazio Laborategia
- Eskubide kulturalak: partaidetza eta gobernantza-politikak

Lurraldea (urriak 4). Hiru ardatz hauek izango ditu lurraldetasunaren azterketak:

- Lurralde burujabetza gatazken kudeaketa Europan
- Lurralde oreka. Herri txikien akademia
- Muga espazioa Euskal Herrian

Gai bakoitza egokiro jorratzeko, hitzaldi-markoak emango dira Kongresuko hiru egunetan. Bestalde, partaidetza sustatzeko dinamika bereziak prestatu dira.

Kongresuko lehendakaria



Patxi Juaristi Larrinaga da Eusko Ikaskuntzaren XIX. Kongresuaren lehendakaria: Zientzia Politikoetan eta Soziologian doktorea eta irakasle titularra Euskal Herriko Unibertsitateko Gizarte eta Komunikazio Zientzien Fakultateko Politika eta Administrazio Zientzietako Sailean. Ikertzaile eta irakasle gonbidatu gisa jardun du Britainia Handiko eta Estatu Batuetako zenbait unibertsitatetan. Eusko Jaurlaritzako Unibertsitate Sistemako zuzendaria izan zen 2005etik 2009ra. Azterketa, artikulua eta liburu ugari argitaratu ditu honako gai hauetaz: euskal kultura eta balioak, euskara eta beste zenbait hizkuntza. Espainiako Gerra Zibila ere ikertu du. Sarietako dagokienez, besteak beste hauek jaso ditu: Euskaltzaindiaren Mikel Zarate Saria (entsegua), eta Arabako Foru Aldundiaren Becerro de Bengoa.

Kartela

Berrogeita lau proposamen aurkeztu ziren Kongresurako kartela diseinatzeko lehiaketa publikora, eta Belén Moreno Zaldibar artistari esleitu zitzaion lana. *Kohesioa* du izenburu kartelak.



BESTE PROIEKTU ETA EKIMEN BATZUK

Artitz, Bilboko Guggenheim Museoaren Dokumentazio Zentroa

2017az geroztik, Eusko Ikaskuntzak euskararen, dokumentazioaren eta teknologiaren arloetako esperientzia eta jakintza eskaintzen dio Artitz online plataformari, hura aberasteko. Bertan, eratu zenetik Guggenheim Bilbao Museoak antolatutako arte-erakusketen inguruan sortutako dokumentazioa eta eduki nagusiak euskaraz daude.

Sei erakusketa egin dira 2023an: Lynette Yiadom-Boakye, Oskar Kokoschka, Joan Miró, Yayoi Kusama, Picasso eta Gego artisten lanak ikusgai jarri zituztenak, eta Marine Hugonnierren bideoinstalazio bat Film & Video atalean.

www.guggenheim-bilbao-artitz.eus

EuskarAbentura

Egitasmo honen lehen ediziotik, Eusko Ikaskuntzak gazteek aurkezten dituzten proiektuak ebaluatzen laguntzen du.

Seigarren edizioan 15 eta 17 urte bitarteko 125 gaztek hartu zuten parte, Euskal Herri osotik eta diasporatik etorriak eta errealitate linguistiko, sozial, ekonomiko eta kultural ezberdinak dituztenak.

Mondragon Corporation-en IPDK-COFIParen Azterketa

2023an hasitako ekimen honen bidez, Mondragon Corporationen azken hiru ekitaldietako IPDK-COFIP (Hezkuntzarako eta sustapen kooperatiborako eta interes publikoko beste helburu batzuetarako ekarpena) aztertu nahi izan da.

Azterketa hau amaitzean, Korporazioak aldatzeko gaitasuna izan dezakeen herri erronkak zeintzuk diren eta zeinetan eragin dezakeen proposamenak aurkeztuko dira.



Udalak

Eusko Ikaskuntzak elkarlan estuan jarraitu du Euskal Herriko Udalekin. Gaur egun, udalekin egiten den lana bi arlo handitara bideratzen da: *etorkizuneko erronkei buruzko agenda propioaren garrantzia nabarmentzea eta udalerrri bakoitzaren historian eta ondarean sakontzea.*

Baiona

Abuztuaren 25ean, Beñat Zintzo izan zen hizlaria *Les Socières de Zugarramurdi* izenburuko hitzaldiarekin.

Irailaren 23an *Transmisioa* dokumentalaren emanaldia egin zen.

Biarritz

Otsailaren 4an, Thierry Truffaut-ek *Souffler n'est pas jouer* izenburua izan zuen hitzaldia eman zuen.

Maiatzaren 16an, aldiz, Jon Abril Emazte langileak gerla ondoko Euskal Herriaz aritu zen.

Uztailaren 6an banatu ziren 2022ko ekitaldiko Eusko Ikaskuntza eta Biarritzeko Udalaren arteko ikerketabekak. Martxan dituzten ikerketen helburuen berri labur azaldu zuten bekak eskuratu zituzten lau ikasleek, eta laguntzaren lehen saria jaso zuten. Emakumezkoak ziren lau bekadunak.

Bilbo: sinposioa

Politika kultural feministak izan zituen aztergai Bilboko Sinposioak. Urriak 19an egin zen saioa, Bilboko Udala eta Emakunde laguntzaile zirela. Euskal kultura feministaren indarguneak nabarmendu zituen foroak, bai gogoeta teorikoari bai esperientzia praktikoei dagokienez. Arreta berezia egin zitzaion kultura-proiektu estrategiko bateratu bat prestatzeko premiari.

Donibane Lohizune

Michel Etchekoparri eman zitzaion Eusko Ikaskuntza-Donibane Lohizuneko Musika Saria, ohorezko atalean. Gazte Saria, berriz, Marina Beheretcheri. Udalaren osoko bilkura aretoan banatu ziren sariak, urtarrilaren 28an.

Bestalde, bi dokumental proiektatu ziren: *Transmisioa* (martxoak 31) eta *Loreak belaunetan* (maiatzak 26).

Maitena Duhalde abenduaren 3an bere hitzaldia eskaini zuen bi erakundeen arteko elkarlanaren ondorioz.

Hendaia

Euskal Herriaren irakurketa etnografikoa egin zuen Aitzpea Leizaola antropologoak martxoaren 14an, Pierre Lotiren idazkiak eta eleberririk oinarri hartuta, 2023an izan baitzen idazlearen heriotzaren mendeurrena.

Azaroaren 30ean, Jon Casenave Lotiren *Ramuntcho* (1897) eleberria eta orduko euskal kulturaz jardun zen.

Beste proiektu eta ekimen batzuk



Iruña: Kultur kudeaketa eraldaketarako

Irailaren 20an, «Kultur kudeaketa eraldaketarako: urrats berrien bila kultur eskubideen marko batetik abiatuta» jardunaldia egin zen Iruñean. Antolatzaileak Eusko Ikaskuntza, Nafarroako Gobernu eta Iruñeko Udala izan ziren. Kulturaren eginkizun eraldatzaileaz, gobernantzako eta kudeaketa publikoko ereduez eta partaidetzaz jardun ziren zenbait espezialista, mahai-inguru batean. Jardunaldiaren bigarren zatian, berriz, kulturaren antolakuntzan jardunbide egokiak nola bermatu izan zuten eztabaidagai. Ekitaldi kulturalak antolatzeko protokolo bat ere aurkeztu zen jardunaldian, eta kultura-eragileekin eztabaidatu. Proiektua bultzatzen duen taldeak landu zuen protokoloa, zeinaren xedea hau baita: ekimen kulturalak inklusiboak, jasangarriak eta bidezkoak izan daitezen bermatzeko gida praktikoa egituratzea.

Ortzaitze

Ortzaitzeko Menta Liburutegian Idoia Rodriguez genero estereotipoen euskarazko irakaskuntza euskarrietaz jardun zen.

Senpere

Martxoaren 16an, mahai-inguru batean elkartu ziren pedagogo bat, zuzenbide publikoko aditu bat eta antropologo bat. Ekitaldiaren izenburua: «Muga: atzoko bizipenak eta gaurko erronkak». Azaroaren 11n, berriz, Loreak belaunetan dokumentala aurkeztu zen eta abenduaren 7an, Transmisioa izan zen proiektatutakoa.



Sopela

Ikerketa bat egin zen Sopelaren 1931. eta 1950. urteen arteko aldi historikoa ezagutzera emateko, Bigarren Errepublikari, Gerra Zibilari eta Lehen Frankismoari dagozkien garaiak, hain zuzen ere. Ikerketa Koldo Somokueto bazkide bizkaitarrak burutu zuen Ludger Meesen zuzendaritzapean.

Urepel

Uztailaren 14an, Jon Abril Olaetxek Isildutako eskuak izenburuko bere liburua aurkeztu zuen. Transmisioa dokumentalaren emanaldia irailaren 8an izan zen.

Urruña

Eusko Ikaskuntzarekiko hitzarmenaren baitan, azaroaren 18an, Gau Beltzaren tradizioen berri eman zitzairen Urruñako ikasleei eta arratsaldean, Transmisioa ikus-entzunezkoa proiektatu zen, Olentzeroren Lagunak elkarteak Argentinara eginiko bidaiari buruzkoa.

Abenduaren 14an, Anuntxi Aranek Olentzeroz mintzatu zen antolatutako hitzaldian.



Beste erakundeekin elkarlanean

Akademiatik Tartarika hitzaldi-zikloa antolatu zuten Eusko Ikaskuntzak eta Udako Euskal Unibertsitateak (UEU), beste urte batez, eta zenbait alorretako adituak jardun ziren hizlari. Iparraldeko gizarteari unibertsitate-mailako edukiak euskaraz eskaini eta haiei buruzko eztabaida sustatzea du xede ekimen horrek. Maiatzaren 4an, Ortzainen, hitzaldia eman zuen Marie Irigoyen musika doktoreak. Gaia, «Emazteen presentzia 1947an Iparraldean CNRS-ak euskal musikaz grabatu dituen artxiboetan». Maiatzaren 30ean, Biarritzen, *Gabriel Aresti eta euskal kultura-esparrua (1953-1975)* liburua aurkeztu zuen Asier Amezaga Etxeberriak. Azaroaren 14an, Biarritzen, *Maite Idirin, herrigintzan kantuz* liburua aurkeztu zuen Jokin Apalategik. Azaroaren 16an, Federico Krutwig gogora ekarri zen, bere jaiotzaren mendeurrenaren harira antolatutako ekitaldian, zeinetan Eneko Irigaraiak eta Jakes Lafittek esku hartu zuten.

Baionako zenbait elkarterekin batera, urriaren 27an, Gau Beltzaren ospakizunak sustatu zituen Eusko Ikaskuntzak.

Iparraldeko Dantzarien Biltzarrekin antolatuta, Mendionde-Lekornekoko dantzen gaineko hitzaldia eman zuen Claude Iruretagoyenak Kanbon azaroaren 4an.

Jakiunde – Zientzia, arte eta letren akademiarekin elkarlanean, Azaroaren 20an, Gasteizen, mahai-inguru batean jardun ziren Humberto Bustince –adimen artifizialaren alorreko aditu nagusietakoa eta 2019ko Informatika Sari Nazionalaren irabazlea– eta Arantza Díaz de Ilarraza –UPV/EHUko irakasle katedraduna eta aitzindaria, Euskal Herrian, Hizkuntzaren Prozesamendua eta Adimen Artifiziala arloetan–, Ignacio Arganda Carreras moderatzaile zutela. Jakiundek argitaratu eta oso-osorik adimen artifizialaren gaia jorratzen duen RIEV aldizkariaren 67, 2 zenbakiaren aurkezpena baliatu zuten ekitaldirako.

SARIAK



2023ko Manuel Lekuona Saria

Iñaki Martínez de Luna soziologo eta soziolinguistika arabarrak jaso zuen 2023ko Manuel Lekuona Saria. Ia berrogei urtez jardun da sariduna gai hauetaz buruzko ikerketak zuzentzen: euskararen biziberritzearen ezagutza zientifikoa eta Euskal Herriko egoera soziala.

Sariaren epaimahaiak azpimarratu zuenez, «gogo biziz jardun da Iñaki Martínez de Luna gure hizkuntzak bizirik iraun dezan gainditu behar dituen oztopoen eta aprobetxatu behar dituen aukeren gainean gogoeta egiten», ikuspegi zabala eta mugarik gabeko duela, mundu osoko hizkuntza gutxituekiko duen konpromisoari jarraikiz.



2022ko Manuel Lekuona Sariaren banaketa

Martxoaren 16an, 2022ko Manuel Lekuona Saria eman zitzaion Enkarni Genua txotxongilolari eta idazleari Donostiako udaletxean. Ekitaldian izan ziren –saridunaz gain– Eusko Ikaskuntzako lehendakaria (Ana Urkiza), Gipuzkoako diputatu nagusia (Markel Olano), hiriko alkatea (Eneko Goia), Mikel Arregi (sariaren epaimahaiko ordezkari gisa) eta Rosa Martínez txotxongilolaria.



2023ko Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa Sariak

Kirmen Uribe idazle ondarrutarrak jaso zuen Eusko Ikaskuntza – LABORAL Kutxaren Humanitateen, Kulturaren, Arteen eta Gizarte Zientzien 2023ko Saria curriculum nabarmenari. Epaimahaiaren iritziz: “Gure hizkuntza, balioak eta bizimodua hemendik kanpo ezagutaraztea lortzen ari den diplomaziaren adibide ditugu Uriberen obra eta nortasuna. Gainera, apal, natural eta independentzia osoz dihardu eginkizun horretan, elkarrekin uztartuz bere alderdirik intimoena eta munduaren aurrean euskal kulturak duen presentziaren gaineko gogoeta existentzialista”.

2023ko Eusko Ikaskuntza – LABORAL Kutxa Gazte Saria Beñat Garaio soziolinguistikako ikertzaileak jaso zuen, *Kia ora, takatāpui: māōriera eta euskararen biziberritze prozesuak elkarlotzen* proiektuagatik. Bere ikerketaren bitartez, euskararen eta Zelanda Berriko indigenen hizkuntza den maorieraren biziberritze-prozesuak elkarrekin konparatuko ditu.

Bilboko Euskalduna Jauregian uztailaren 20ean egin zen sariak emateko ekitaldia, non erakunde publikoetako, unibertsitateetako eta kulturaren alorreko jende ezagun ugari bildu zen. Azkenik, Rafa Ruedak *Munduari begiratzeko modu bat* kantua abestu zuen. Kirmen Uribek idatzia da kantuaren letra.

2023ko Eusko Ikaskuntza – Baiona Hiria Sariaren emanaldia

Abenduaren 21ean banatu ziren Eusko Ikaskuntza-Baiona Hiria Sariak, Jean-Réné Etchegaray alkatea ekitaldiko buru zela.

Jean-Baptiste Orpustanek jaso zuen 2023ko Jean-Michel Larrasquet Ohorezko Saria, Ipar Euskal Herrian kultura edo zientzia sustatzen nabarmentzen diren pertsona zein erakundeei ematen zaiena.

Euskal kulturari buruzko doktore-tesirik onenaren saria Maitena Duhalderi eman zitzaion, Lapurdiko kostaldeko dialektologiaren azterketagatik. Euskal Herriko Unibertsitateko Euskal Linguistika eta Filologian doktore da Duhalde.

Ikus-entzunezko ekoizpen onarena saria, berriz, Inge Arin zuzendariak jaso zuen, *Ahots hariak* dokumentalagatik.

ZABALKUNDEA



RIEV, 68, 1

Bederatzi artikuluk osatzen dute RIEV aldizkariaren 68, I zenbakia. Gai nagusiak, berriz, landa-garapena, politika kulturalak, euskara, literatura eta musika dira. Gaztelaniaz, euskaraz, frantsesez eta ingelesez idatziak dira artikulak.

www.eusko-ikaskuntza.eus/eu/riev/revista-internacional-de-los-estudios-vascos-riev-68-1/rar-24451/



RIEV, 68, 2

Jakiundek diseinatutako ale hau Sistema Teknosozial Handiei eta gizarte-ongizateko sistema teknologikoen sorrerari buruzkoa da. Gai horiek ikuspegi desberdineko zortzi hausnarketa artikulutan lantzen dira.

www.eusko-ikaskuntza.eus/eu/riev/revista-internacional-de-los-estudios-vascos-riev-68-2/rar-24455/



Manuel Lekuona Saria: Enkarni Genua

Bere autobiografian, hau dakarkigu gogora Enkarni Genuak: garai jakin bat (gerraostea), txotxongilogintza lanbidearen/artearen ezaugarriak, eta euskal kulturaren hedapenari jarduera horrek eginiko ekarpena. Liburuarekin batera dator Genuaren antzerki-obren eta argitalpenen zerrenda.

www.eusko-ikaskuntza.eus/eu/argitalpenak/enkarni-genua-epinosa/ar-24448/



Fuentes Documentales bilduma

Aiarako Kuadrillako Amurrio, Artziniega, Aiara eta Okondo herrietako udaletan jasotako 1229tik 1522ra arteko dokumentazioaren transkripzioak dakartza *Fuentes Documentales Medievales del País Vasco* bildumaren 156. zenbakiak. Felipe Pozuelo Rodríguez historialariak prestatu du dokumentazioa.

www.eusko-ikaskuntza.eus/eu/argitalpenak/coleccion-documental-de-la-cuadrilla-alavesa-de-ayala-aiara-municipios-de-amurrio-artziniega-ayala-aiara-y-okondo-1229/ar-24453/



Koadernoak

2023an bi Koaderno berri argitaratu ziren: *Zainak*. Antropologia-Etnografia 41 eta *Historia-Geografia* 47 koadernoak. Guztiak OJS plataformaren bidez argitaratuak.



Memoria

Eusko Ikaskuntzak balantzea eta lortutako emaitzak Memoria argitalpen korporatiboan jasotzen ditu. Formatu bikoitzeko argitalpena da, paperean eta bertsio digitalean kaleratzen baita, eta Eusko Ikaskuntzaren hiru hizkuntza ofizialetan aurkezten dira edukiak.

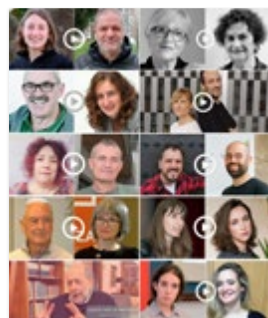
www.eusko-ikaskuntza.eus/eu/argitalpenak/memoriak/bi-16012/



Asmoz ta Jakitez

Asmoz ta Jakitez da, 1993tik, Eusko Ikaskuntzaren informazio buletina. Hilean behin eta hiru hizkuntzatan (euskaraz, gaztelaniaz eta frantsesez), beste hamaika ale eman ditu argitara (abuztuan izan ezik), eta 361. zenbakira iritsi da beraz. Eusko Ikaskuntzaren webgunean daude ikusgai.

www.eusko-ikaskuntza.eus/eu/asmoz-ta-jakitez/2023/



Solasaldiak

Eusko Ikaskuntzak dituen lan-arloekin bat etorrita, ikus-entzunezko formatua duten Solasaldiak elkarrizketen atalak honako gai hauek aztertu zituen 2023an: XXI. mendeko identitateak, migrazioa eta estereotipoak, herritarren partaidetza-bide berriak, politika kulturalak, gazteria eta Nafarroako aniztasuna, gizarte-politikak eta zaintza-lanen krisia. Lekuona Sariaren eta Eusko Ikaskuntza – LABORAL Kutxa Sariaren azken irabazleei ere eman zaie hitza.

www.eusko-ikaskuntza.eus/eu/solasaldiak

Zabalkundea



Euskonews

Aurten beste bost ale berri argitaratu ditu gure eremuan zientziari, kulturari eta gizarteari buruzko argitalpen elektronikoaren aitzindari den Euskonews aldizkariak; horrela 781 ale dira dagoeneko kaleratutako zenbakiak 1998an sortu zenetik. 2023an, 25 urte bete ditu. Horren berri eman da 780 zenbakian, aurten argitaratu diren bost liburuetatik laugarrenean.

www.euskonews.eus



Auñamendi

Auñamendi Entziklopedia berrikusi eta itzultzeko lanek ez dute etenik izan 2023an. Orotara, 471 artikulua berri gehitu dira –erabiltzaileek bidaliak–. Sistema automatikoak erabili dira jatorriz gaztelaniazko 309 artikulua euskaratzeko. Hauetatik 110 berrikusi dira, 223.456 hitz guztira. 134 artikulua izan dira ingelesera eta frantsesera itzuli direnak.

www.aunamendi.eusko-ikaskuntza.eus/eu/

Web-orriak

4.378.454
orrialde



Podcast kanala

Irratiko programazioen hasieraren 25. urteurrena dela eta, 2023an podcast-kanal bat ireki zen saio guztiak bertan kokatzeko. Ivoox plataforma irekian, Eusko Ikaskuntzak 1998az geroztik animatutako programen grabazioak entzuteko aukera ematen da, elkarlanean aritu den irrati guztien audioak bilduz. Plataforma honek azken edukiak jasotzeko eta beste hainbat erabilerez gozatzeko harpidetza ahalbidetzen du, hala nola audioak deskargatzea, partekatzea, bilaketak egitea, zerrendak konfiguratzea, etab.

Eusko Ikaskuntza eta hedabideak

Hitzarmenak

Lankidetzeta-hitzarmenak sinatu zituen 2023an Eusko Ikaskuntzak hedabide eta enpresa hauekin: **El Correo** (otsailean), **El Diario Vasco** (martxoan), **Gara** (ekainean), **Berria** (urrian) eta **Noticias Taldea** (abenduan). Hitzarmenei esker, besteak beste, lankidetzeta-eremu bat sortzea talentua sustatzeko, ezagutza txukatzea dagozkien lan- eta ikaskuntza-alorretan, eta euskal gizarterako interesgarriak diren edukiak zabaltzea bilatu da.



Komunikabideetan izandako inpaktua

Iaz, 44 irratsaioren sustatzaile jardun zen Eusko Ikaskuntza euskal irrati publikoko bi kateetan. Euskadi Irratiko **Amarauna** saioan, hilean behin aurkezten ditu Eusko Ikaskuntzak bere ikerketan lanak, sariak eta jardunaldiak, Irati Azkue kazetariaren eskutik.

Radio Euskadin, berriz, 35 saio egin zituen, txandaka: aste batean, **Kultura.eus** arratsaldeko saioan; hurrengoan, berriz, **La mecánica del caracol** programan, Juan Agirre Sorondo bazkidea gidari zela. Kasu guztietan, Eusko Ikaskuntzaren lana sustatzea zuten helburu irratsaioek, bai eta erakundeko kideen ikerketa-, dibulgazio- eta irakaskuntza-jarduera plazaratzea ere.

952
inpaktu



Sare sozialetako inpaktua eta jarraitzaileak



ERAKUNDEA

Kontseilu Errektorea

Kontseilu Errektorea da Eusko Ikaskuntzaren Gobernu eta Zuzendaritza Estrategikoko Organoa.

Lehendakaritza: Ana Urkiza.

Lehendakariordetzak: Asier Etxenike (Araba), Zelai Nikolas (Bizkaia), Manu Olariaga (Gipuzkoa), Isabel Elizalde (Nafarroa) eta Iban Larrandaburu (Ipar Euskal Herria).

Kideak: Izaskun Iriarte (Araba), Mario Zubiaga (Bizkaia), José Manuel Bujanda (Gipuzkoa), Anika Lujan (Nafarroa) eta Maitena Urmeneta (Ipar Euskal Herria).

Idazkaritza Nagusia eta Diruzaintza: Iñaki Zabaleta.

Lantalde profesionalaren ordezkaria: Leire Gaceo.

Zuzendaritza: Arantza Cuesta.

Erakunde sortzaileen ordezkariak: Lexuri Ugarte (Arabako Foru Aldundia), Begoña de Ibarra (Bizkaiko Foru Aldundia), Iosu Arraiz (Gipuzkoako Foru Aldundia), Javier Arakama, (Nafarroako Gobernua) eta Antton Curutcharry (Euskal Hirigune Elkargoa).

2023an, ordezkaturako pertsonak honako hauek izan ziren:

Lehendakariordetzak eta kideak: Anjeles Iztueta (Araba), Juan Luis Moragues (Bizkaia), Xabier Alkorta (Gipuzkoa), Mikel Aranburu (Nafarroa), Eguzki Urteaga eta Isabelle Ajuriaguerra (Ipar Euskal Herria).

Erakunde sortzaileen ordezkariak: Xabier Barandiaran (Gipuzkoako Foru Aldundia) eta Mikel Arregi (Nafarroako Gobernua).

Ipar Euskal Herriko Kontseilua

Lehendakaritza: Claude Mehats.

Lehendakariordetza: Viviane Delpech, Anne-Marie Galé eta Maitena Urmeneta.

Diruzaintza: Xalbat Alzugaray.

Diruzainordetza: Iban Larrandaburu.

Idazkaritza: Jean-Marie Izquierdo.

Idazkariordetza: Eloise Durand.

Kideak: Alaia Cachenaute, Argitxu Etchandy, Antton Maya, André Pées eta Aitzol Salaberria.

Lantalde profesionala

Olatz Agirre, Beatriz Akizu, Idoia Alberro, Ana Amonarriz, Iker Atxa, Joseba Bergaretxe, Arantza Cuesta, Miren Etxabe, Josune Etxaniz, Leire Gaceo, Jaione Irureta, Koro Muro, Amaia Nausia, Eva Nieto eta Oihana Zamponi.

Batzarrak

Batzar Nagusia

Ekainaren 3an, Ohiko Batzarraren aurretik aparteko beste bat antolatu zen, gai-zerrendan puntu bakarrarekin: Estatutuen 5. artikulua egoitzapena, erakundearen helbidearen aldaketa jasotzeko.

Ondoren, Eusko Ikaskuntzaren Batzar Nagusiari eman zitzaion hasiera, Donostiako Miramar Jauregian, eta saioaren amaieran bozkatu ziren Hegoaldeko lau herrialdeetatik Kontseilu Errektorea partzialki berritzeko aurkeztutako hautagaitzak.

Izaskun Iriarte Irueta (Araba), Mario Zubiaga Garate (Bizkaia), Jose Manuel Bujanda Arizmendi (Gipuzkoa) eta Anika Luján Martínez (Nafarroako Foru Erkidegoa) izendatu ziren Kontseilu Errektoreko kide berriak.

Batzar Nagusiaren aurreko egunotan, Kontseilu Errektorerako Gipuzkoako eta Bizkaiko hautagaitzak aurkezteko topaketak egin ziren maiatzaren 30ean (Donostian) eta ekainaren 1ean (Bilbon). Euren profil profesionalak azaldu zituzten hautagaiek, eta Eusko Ikaskuntzaz duten ikuspegia, norberak bere lurraldeko egoera aintzat harturik. Ondoren, bazkideekin solasean jarduteko aukera izan zuten.

Ez-ohiko Batzarra

Urriaren 30ean Ez-ohiko Batzarrean hautatuak izan ziren Eusko Ikaskuntzako Kontseilu Errektoreko iparraldeko bi kontseilukideak. Hautatuak Iban Larrandaburu (lehendakariordea) eta Maitena Urmeneta (kontseilukidea) izan ziren. Izaera hibridoa izan zuen bilerak, Eusko Ikaskuntzaren Baionako egoitzan eta online. Ipar Euskal Herriko bazkideek bakarrik botoa eman ahal izan zuten, aldiz, jarraipena beste lurraldeetako kideek ere egin ahal izan zuten.

Ipar Euskal Herriko Batzar Nagusia

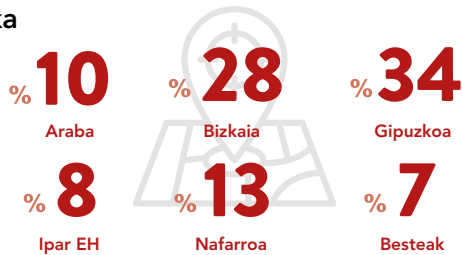
Ekainaren 13an egin zuen Ipar Euskal Herriko Eusko Ikaskuntzak urteroko batzarra, zeinetan urteko jarduera eta balantzea aurkeztu ziren. Administrazio Kontseilua ere berritu zen. Ekainaren 20an hautatu zituen Kontseilu berriak Batzorde Eragilea eta erakundearen lehendakaria: Claude Mehats historialaria eta irakaslea.



Erakundea

Bazkideak

Lurraldeka



Sexua



Bazkide mota



2023an utzi gaituzten bazkideak

María Luisa Castro Izaguirre, Rubén Díaz Vélez, Juan Elorduy Arzubietta, Joseba Intxausti Rekondo, Pascual Jover Laguardia, Kontxita Martínez de Lezea Pereira, Miren Arrate Martínez Iñurrategi, Michelle Mendy, Esperanza Molina Cubillo.

II. Berdintasun Plana

2023an Eusko Ikaskuntzaren Emakume eta Gizonen Berdintasunerako II. Planari (2023-2026) ekin zitzaion. II. Planaren helburu estrategikoetan erakundearen barne-bizitza eta Eusko Ikaskuntzaren kanpo-proiektzioa aipatzen dira, kasu bakoitzean dagozkion jardueraildoekin:

- Proiektuen fase guztietan genero-ikuspegia sartzea, genero-ikuspegia lan-prozesu osoan txertatuz.
- Berdintasunarekiko konpromisoa areagotzea eguneroko jardueretan, Eusko Ikaskuntzaren kanpo-irudian, bai eta barne-egituretan eta gizartearen funtzionamenduan berdintasuna normalizatu eta sistematizatzean ere.
- Emakumeen ahalduntze kolektiboa lortzea, haien zeregina ikusaraziz eta balioa emanez, Eusko Ikaskuntzakoak izan ala ez.

Hitzarmena Nafarroako Gobernuarekin

Martxoaren 29an bi erakundeen arteko lankidetzahitzarmena sinatu zen. Ana Ollo, Nafarroako Gobernuko Herritarrekiko Harremanetako kontseilariak eta Ana Urkiza, Eusko Ikaskuntzako lehendakariak sinatutako dokumentuari esker, hiru egitasmo aurrera ateratzeko aukera ahalbidetu zen:

- Hizkuntza aniztasuna Nafarroan, identifikatu eta aztertu nahi da nafarren arteko balio partekatutak euskararen sustapenari buruz, antolatuko den mintegi baten bitartez.
- Kultur eskubideen lege markoak aztertuko dira.
- 2019az geroztik Nafarroako aniztasunaren eta kultura demokratikoaren bizikidetzari buruzko ikerketa sozialari amaiera emango zaio prozesu guztian landutakoaren hausnarketa sakona eta iradokizunak jasoko diren liburuxka batekin.





Hitzarmen instituzionalak

Euskal gizartearen beharrei erantzun globala eta integratzaileak emateko lan egiten du Eusko Ikaskuntzak. Horretarako, beste erakundeekin elkarlanean aritza ezinbestekoa denez, urtean zehar hainbat lankidetzak hitzarmen sinatu ziren: Euskaltzaleen Topagune Federazioa, EUDEL, Euskadiko Udalen Elkarteak, Nafarroako Udal eta Kontzejuen Federazioa eta Olosa Dorrea Fundazioarekin.

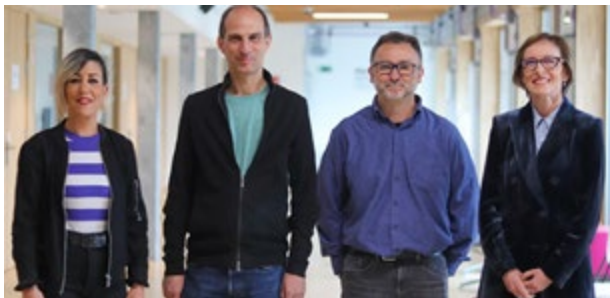


Erakundeen arteko lankidetzak

Martxoaren 17an, Euskal Herriko Unibertsitateko Gipuzkoako Campusean, Euskal Herriko Unibertsitateak, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin, Ataungo Udalarekin, Eusko Ikaskuntzarekin eta Jose Miguel de Barandiaran Fundazioarekin elkarlanean sortutako **Jose Migel Barandiaran Katedra** berria aurkeztu zen. Katedraren helburu nagusiak dira, batetik, Barandiaranen figura eta obra aldarrikatzea, haren ikerketaren azterketa zientifikoa sustatzea eta ekarpenak onartzea; eta bestetik, euskal kultura eta identitatearen hausnarketa eta transmisioa bultzatzea, gaur egungo gizartearekiko elkarrekintzaren bidez eguneratu zituen nortasun-oinarriak ezagutzuz.



Maiatzaren 24an aurkeztu zen Mondragon Unibertsitateko Eskoriatzako campusean Eusko Ikaskuntzak Mondragon Unibertsitatearekin eta UEUrekin (Udako Euskal Unibertsitatea) elkarlanean sustatutako **Euskalgintzari buruzko master berria**. Titulu berria XXI. mendeko euskal kulturaren gakoetan sakondu nahi duten tituludunei zuzenduta dago.



Erakundea

Eusko Ikaskuntza beste erakundeetan

Arantzazuko Gizarte Berrikuntza Laborategia
Arizmendiarrietaren Lagunak Elkartea
Bilboko Udala
Bilbao Metropoli 30
Campus Iberus
Euskal Irrati Telebista
Eusko Jaurlaritzako Trantsizio Soziala eta 2030 Agendaren Eragile Anitzeko Foroa
Etxepare Euskal Institutua
Eurobask, Europako Mugimeduaren Euskal Kontseilua
Euskaltzaindia
Euskararen Nafar Kontseilua
Gipuzkoako Foru Aldundiko Elkarleen Foroa
Innobasque. Berrikuntzaren Euskal Agentzia
Iparraldeko Garapen Kontseilua
Jakiunde. Zientzia, Arte eta Letren Akademia
Kontseilua, Euskararen Gizarte Erakunde Kontseilua
Ongizateko gizarte-berrikuntzako eragileen foroa
OGP, Open Government partnership Euskadi
Euskalerrriaren Adiskideen Elkartea
Soziolinguistika Klusterra
UN Etxea

Elkarlan eta elkarriketa estuan

Adegi
Agirre Lehendakari Center
Arabako Foru Aldundia
Arantzazu-lab
Bai Euskarari Elkartea
Baionako Udala
Berria
Bilbao Metropoli-30
Bilboko Udala
Bizkaiko Foru Aldundia
Conservatorio Superior de Música de Navarra
Dantzerti
Deustuko Unibertsitatea
Diario Vasco
Donostiako Udala
El Correo
Elkar Fundazioa
EnpresaBIDEA
Etxepare Euskal Institutua
EUDEL
Eurobask
Europe Direct Bizkaia
Euskal Herriko Unibertsitatea
Euskal Idazleen Elkartea
Euskal Irrati Telebista
Euskal Kultur Erakundea
Euskalgintzaren Kontseilua
Euskaltzaleen Topagunea
Eusko Jaurlaritza
Foro Sozial Iraunkorra
Gara
Gasteizko Udala

Gerediaga Elkartea
Gipuzkoako Enpresariak
Gipuzkoako Foru Aldundia
Gure Esku
Innobasque
Iruñako Udala
Jakiunde
Mondragon Unibertsitatea
Musikene
Nafarroako Foru Komunitatea
Nafarroako Ikastolen Elkartea
Nafarroako Parlamentua
Nafarroako Udal eta Kontzejuen Federazioa
Nafarroako Unibertsitate Publikoa
Nafarroako Unibertsitatea
Noticias Taldea
Olaso Dorrea Fundazioa
Pirinioetako Lan Elkartea
Sabino Arana Fundazioa
Udako Euskal Unibertsitatea
UNetxea
Université de Pau et des Pays de l'Adour
Zientzia, Berrikuntza eta Unibertsitate Ministerioa

Aipatutakoez gain, beste Euskal Herriko hainbat udalerrri, erakunde, eragile eta pertsonekin harreman estuan jardín gara urtean zehar, lankidetzak, proiektuak eta ekarpenak partekatuzko.



Fundazioak

Jose Miguel de Barandiaran

2023an lehendakari aldaketa gertatu zen; Ixone Fernandez de Bastidak kargua utzi zuen lau urteren ondoren, eta Abel Ariznabarretak hartu zuen lekukoa.

Barandiaran 2023 bekari dagokionez, Akaitz Sarasolak eta Aintzane Kortajarenak 'Gaztainondoaren etnografia Tolosaldean' proiektua garatu zuten.

Argitalpenei buruz, Barandiaran Bildumaren 23. zenbakia ikusgai jarri zen online: Iñaki Intxaurberen Iluminando los secretos de las tinieblas '(2022ko beka). Eusko Folklorearen Urtekariaren 57. zenbakia ere argitaratu zen, kirolaren antropologiari buruzkoa.

Bestalde, Fundazioak Aholku Batzorde bat sortu zuen, 2023an bi bilera egin zituztelarik. Horrela, aditu-talde bat izango du, Fundazioa bera epe luzera indartzeko helburu nagusiarekin, estrategia orokorrean ikuspegi bat lantzen lagunduko duena, helburuak finkatuz eta haren kontrastea azpimarratuz.

Sara Etxeari dagokionez, udaz geroztik hainbat bisita antolatu ziren Barandiaran Museotik, Ataungo Udalaren eta Fundazioaren arteko lankidetzari esker.

www.barandiaranfundazioa.eus/

Asmoz Fundazioa

ASMOZek ezagutzaren transmisioa bideratu, erraztu eta sustatzen du aurrez aurre zein euskarri digitalen bidez, bazkietzan, proiektuak sortu, garatu eta prestakuntza eskainiz. Helburua gizarteak dituen erronka nagusiei erantzuten laguntzea da, horretarako, berrikuntza metodologikoa eta gizarte-berrikuntza biltzen dituen ekimen desberdinak bultzatu duelarik, jakintza arlo desberdinetan:

Gaitu-enplegu trantsizioa. Enpresetako pertsonen trantsizioak arrakastaz bermatzeko, konpetentzien araberako enplegarritasunaren kultura txertatzea, talentua erakarri eta atxikitzeko elementu gisa.

Gazteparte. Helburua, gazte gipuzkoarren ideia eta proposamenak udal-gobernu ezberdinen borondate eta konpromezuarekin bat egin eta programa konpartitu bat burutzea da.

Smartfarming. Gipuzkoa mailan lehen sektorean erabiltzen den uraren eraginkortasuna hobetzea du helburu proiektu honek. Tokiko lehen mailako ekoizpen iraunkorra bultzatzeaz gain, eraldaketa soziala, nekazaritza praktika iraunkorrakoak eta ingurumenarekiko kontzientzia sustatu nahi dira.

Gaztelur. Gazteekiko eta biztanleriaren gainbeheran dauden lurraldeei buruzko pertzepzioekiko lehen hurbilpena egin.

www.asmoz.eus/

DATU EKONOMIKOAK

Egoeraren balantzeak 2023ko eta 2022ko abenduaren 31n

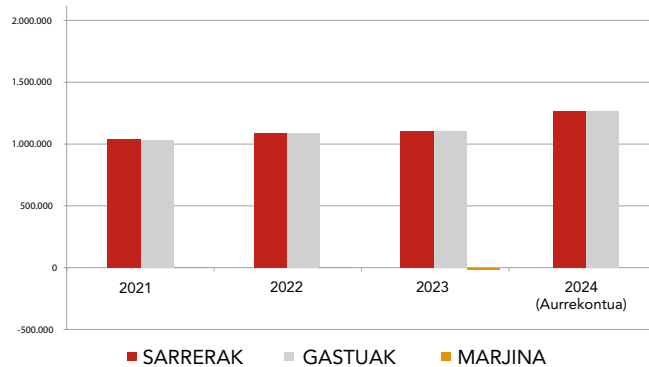
AKTIBOA	2023.12.31	2022.12.31	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA	2023.12.31	2022.12.31
AKTIBO EZ ARRUNTA	1.008.758	870.716	ONDARE GARBIA	770.226	787.152
I. Ibilgetu ukiezina	867	1.343	1. Fondo propioak	770.226	787.152
			I. Fondo Soziala	310.859	310.859
II. Ibilgetu materiala	980.071	841.553	II. Erreserbak	476.226	476.226
			III. Aurreko ekitaldietako soberakinak	67	-
III. Epe luzeko finantza inbertsioak	27.820	27.820	IV. Ekitaldiko soberakina	- 16.926	67
			PASIBO EZ ARRUNTA	994.051	693.791
			I. Epe luzeko zorrak	994.051	693.791
AKTIBO ARRUNTA	1.140.097	1.028.249	PASIBO ARRUNTA	384.578	418.022
I. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak	497.494	420.874	I. Epe laburreko zorrak	15.826	-
II. Epe laburreko finantza inbertsioak	1.000	2.818	II. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak	95.536	124.238
III. Epe laburreko periodifikatzeak	1.068	1.486	III. Epe laburreko periodifikatzeak	273.216	293.784
IV. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak	640.535	603.071			
AKTIBOA GUZTIRA	2.148.855	1.898.965	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA	2.148.855	1.898.965

Aurreko urteetan bezala, Eusko Ikaskuntzaren urteko kontuak LKS AUDITORES, S.L.P. (ROAC nº 1054) enpresak ikuskatu ditu

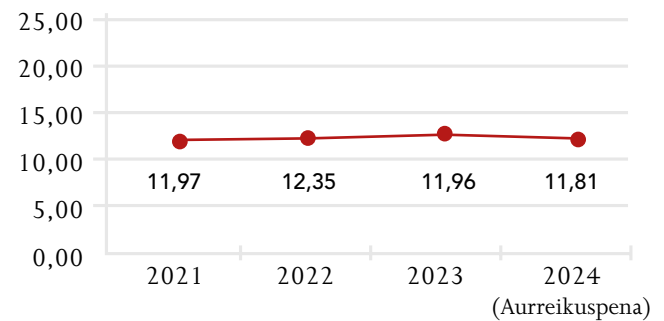
Emitza kontuak 2021, 2022 eta 2023ko abenduaren 31n

	2021.12.31	2022.12.31	2023.12.31
DIRU SARRERAK			
Administrazio Publikoak	870.838	937.747	856.064
Bazkideak	112.146	109.624	108.643
Beste Sarrerak	78.223	80.641	70.199
GUZTIRA SARRERAK	1.061.207	1.128.012	1.034.906
GASTUAK			
Pertsonen gastuak	636.241	649.246	643.102
Erosketak eta Azpikontratazioa	374.664	431.565	355.795
Amortizazioak	32.435	30.562	28.202
Ezohizkoak eta Beste	17.316	16.572	24.733
GUZTIRA GASTUAK	1.060.656	1.127.945	1.051.832
MARJINA	551	67	- 16.926

Datu ekonomikoak 2021-2024



Bataz besteko lantaldea 2021-2024



MEMORIA 2023





Las memorias anuales tienen para nuestra institución una doble función y valor. Por un lado, es el lugar para la obligada rendición de cuentas a todo un año de actividad, en esta ocasión el 2023. Por otra parte, cada MEMORIA supone un rellano desde el que volver la mirada al camino recorrido con la ambición de impulsarnos hacia adelante en nuestro empeño por contribuir al desarrollo cultural y científico de la sociedad vasca.

En este ejercicio varios de los proyectos de investigación y de innovación social iniciados tras el XVIII Congreso de Estudios Vascos han alcanzado un importante grado de madurez. Después de cinco años, el programa Gestión democrática de la diversidad en Navarra ha entregado sus conclusiones y proposiciones. En un tema tan sensible como es la educación, se ha avanzado en la creación de un espacio de encuentro y de diálogo entre agentes y territorios. También se ha dado la palabra a la juventud de la Euroregión vasco-atlántica para que manifieste su opinión, sus críticas y sus necesidades: ellos/ellas son el futuro. Un futuro al que debemos prepararnos asumiendo nuevas formas de vivir, de relacionarnos y de consumir: a esto nos ayuda GizarteLAB con resultados muy satisfactorios. El programa sobre Equilibrio Territorial ha fructificado en la constitución de la Academia de los Pueblos Pequeños, y no dejaré de anotar las importantes aportaciones que a través de foros y de investigaciones vienen entregándonos tanto el proyecto sobre Derechos Culturales, políticas de participación y gobernanza, como el de Identidad(es) vasca(s) en el siglo XXI.

Todo el bagaje de estos y de los restantes programas nutrirán los contenidos del XIX Congreso de Estudios Vascos previsto para el otoño de 2024 en Vitoria-Gasteiz. En un momento histórico dominado por la incertidumbre, el Congreso propondrá repensar, reformular y elaborar respuestas a los desafíos que nos plantea nuestro tiempo: el modelo socioeconómico y la necesidad de una nueva economía basada en la sostenibilidad, la cohesión social y la vertebración territorial de Euskal Herria.

Ahondando en el posicionamiento estratégico de la institución, hemos definido líneas de colaboración con entidades referenciales mediante convenios vinculados a planes de actuación compartida. El fomento de la participación de nuestras socias y socios, la socialización de contenidos y propuestas, y la estabilización financiera han sido también objetivos de 2023.

Nada de esto hubiera sido posible sin la participación y el compromiso activo de todas las personas que formáis parte de Eusko Ikaskuntza. Eskerrik asko denoi!

Ana Urkiza Ibaibarriaga
Presidenta

INTRODUCCIÓN

Eusko Ikaskuntza nació en 1918 a iniciativa de las Diputaciones de Araba, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra. Reconocida como entidad científico-cultural en el conjunto del ámbito vasco, disfruta de interlocución con todas las Administraciones de su entorno. Su creación obedeció a la necesidad de ofrecer respuestas unificadoras e innovadoras a los retos de futuro planteados por la sociedad y el conjunto de los territorios de Euskal Herria, a cuya cohesión social y territorial se orienta.

Dicho mandato mantiene hoy toda su vigencia, con adecuación a las nuevas coordenadas de una sociedad moderna y compleja. Eusko Ikaskuntza fomenta la reflexión compartida, activando el conocimiento y la inteligencia colectiva. A tal fin empodera a la sociedad para ofrecer respuestas globales e integradoras a los desafíos con proyección en el tiempo, teniendo en cuenta la singularidad y diversidad de los territorios, la perspectiva de género y la independencia ideológica.

Puente entre ciudadanía, instituciones, agentes y personas expertas, imagina y anticipa el futuro de nuestra sociedad. A partir de ahí, implementa programas de observación, investigación, experimentación y socialización ante las nuevas realidades; identifica retos, **analiza necesidades sociales** y, con todo, elabora **propuestas innovadoras y avanzadas**.

Tomando como referencia el “Libro Blanco”, resultado de los trabajos del XVIII Congreso de Estudios Vascos celebrado en 2018, año del Centenario de la institución, Eusko Ikaskuntza está impulsando proyectos sobre aspectos fundamentales y de esencial valor para la Comunidad Vasca Global, al tiempo que estimula debates en los que se expresa una sociedad diversa y plural como es la vasca.

El Plan de Gestión desarrollado en 2023 ha contribuido a profundizar en estos objetivos.



Principios básicos

- Multidisciplinariedad
- Puente entre territorios
- Vínculo con la ciudadanía
- Intergeneracional
- Cooperación interinstitucional
- Garantía del uso del euskera
- Perspectiva de género
- Independencia ideológica
- Internacionalización

Características de Eusko Ikaskuntza

Por sus características y singularidades, Eusko Ikaskuntza ocupa una posición propia en el ecosistema científico y cultural desde la que contribuye a la construcción de nuestro futuro:

- Aborda **temas estratégicos** para el desarrollo de nuestro país; a tal fin, define y gestiona una **agenda propia**.

- Desarrolla **proyectos de calidad**; los resultados que obtiene y las propuestas que impulsa se sustentan en bases académico-científicas sólidas y contrastadas.
- Utiliza **metodologías de investigación avanzadas**, expresamente desarrolladas para preparar el futuro y/o gestionar las transiciones.
- Se fija como objetivo articular de **forma integrada** todas las fases de elaboración de proyectos, es decir: **observación + investigación + experimentación + socialización**.
- Investigación y propuestas se orientan al interés común mediante la socialización o la formación con el objetivo de **empoderar a las personas** destinatarias.
- La **perspectiva de país vertebrada sus actuaciones**. Ejerce un papel de referente para proyectos globales que incluyen a todos los territorios vascos y con afán integrador.
- Su **extensa red de relaciones** y su modelo abierto a la participación constituyen sus principales fortalezas.
- Tiene la **capacidad de trabajar en colaboración**, garantizando una perspectiva plural.

LA ACTIVIDAD CIENTÍFICA DE EUSKO IKASKUNTZA

La actividad científica de Eusko Ikaskuntza responde a las necesidades sociales del país y contribuye a la orientación de las políticas públicas con visión general y a largo plazo. A tal fin, activa la inteligencia colectiva de la sociedad civil para visualizar futuros posibles y deseables en un contexto de revolución tecnológica global.

En línea con las realidades y las necesidades del siglo XXI, Eusko Ikaskuntza adapta y actualiza la misión que inspiró su nacimiento en 1918; esto es, **ofrecer herramientas estratégicas y de largo alcance en favor del desarrollo social, económico y cultural**. En estrecha colaboración con instituciones públicas, agentes políticos y sociales, así como con la ciudadanía, hace de la **innovación social** un pilar básico para el bienestar y el despliegue sostenible de todas las potencialidades del país, de sus gentes y de sus territorios.

Su actividad científica se desarrolla sobre bases que pueden resumirse así:

- **Genera espacios de pensamiento abierto**, plural e independiente en el contexto social vasco y global.
- Partiendo de la observación, **impulsa el estudio, la investigación y la promoción del conocimiento** aplicado, que, canalizado hacia la ciudadanía, asegura un retorno social.
- Impulsa el análisis y la reflexión sobre los retos sociales estratégicos y **ofrece respuestas innovadoras**. Posibilita la transformación de Euskal Herria desde la sociedad y en consonancia con ella.
- Cataliza la articulación del tejido social a fin de **favorecer su cohesión**.
- Trabaja con **criterios de igualdad** y promueve el **trabajo intergeneracional**.
- Colabora con entidades y asociaciones para generar **redes de conocimiento**.
- Utiliza diversos soportes de comunicación y difusión con el fin de garantizar **la socialización y el retorno social del conocimiento generado**.



La exploración de soluciones, la elaboración de propuestas y la promoción de iniciativas de interés común desde ópticas y planteamientos diversos, con participación amplia y plural, vertebran sus programas de trabajo al servicio de la Comunidad Vasca Global.

Garante de la calidad científica y la excelencia en cada uno de los ámbitos estratégicos, la Comisión de Proyectos de Investigación / Ikerketa Egitasmo Batzordea (IEB) está conformada por personal interno encargado de su gestión y dinamización, así como por personas profesionales externas de reconocida trayectoria en sus respectivas áreas. La composición del IEB se completa con la dirección de Eusko Ikaskuntza y tres representantes de su Consejo Rector.

En 2023, el IEB evaluó y aprobó la creación de la Academia de los Pueblos Pequeños.

Proyectos estratégicos

En 2023, la institución ha profundizado en nueve programas de trabajo:

- Gestión democrática de la diversidad en Navarra
- Identidad(es) vasca(s) en el siglo XXI: objetivo 2050
- Gazteak Mugaz Gaindi
- GizarteLAB: impulsando transiciones
- Sistema Educativo: construir el futuro en común
- Derechos Culturales: políticas de participación y gobernanza
- Academia de los Pueblos Pequeños
- Valores compartidos de la ciudadanía navarra
- Modelos de bienestar en Euskal Herria

Todos estos proyectos desarrollados por Eusko Ikaskuntza responden y están claramente alineados con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) establecidos en el marco de las Naciones Unidas y, más concretamente con la Agenda 2030 que fija las metas a lograr entre distintos agentes en el contexto de un compromiso global entre ciudadanía, entidades e instituciones.

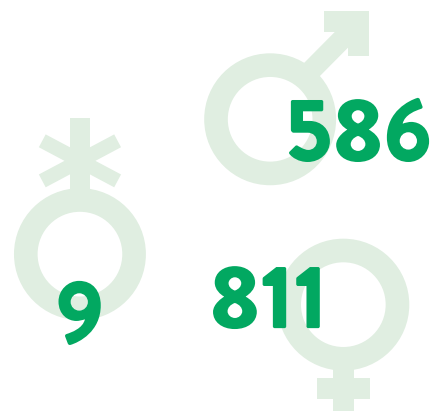
Proyectos estratégicos en datos

Jornadas
presenciales
37

5.528
personas
vinculadas a
los proyectos



Participación
presencial
1.406



Proyectos estratégicos en imágenes



La actividad científica de Eusko Ikaskuntza



Gestión democrática de la diversidad en Navarra

Puesto en marcha en 2019 con apoyo del Gobierno Foral de Navarra, el programa pivota en torno a dos ejes: la convivencia en la diversidad y su gestión democrática mediante premisas mínimas consensuadas.

Con las preocupaciones y sugerencias manifestadas, el Grupo Motor de Eusko Ikaskuntza ha elaborado una serie de propuestas dirigidas a la Administración, a la sociedad navarra y a todos los partidos políticos.

Objetivos:

- Concretar los elementos unificadores de la identidad navarra más aceptados o con mayores posibilidades de ser reconocidos por la mayoría de la población.
- Identificar los componentes de la identidad navarra que pueden ser fuente de división o conflicto entre la ciudadanía de Navarra (elementos divergentes).
- Definir las iniciativas y foros más adecuados para reforzar los elementos unificadores, así como las organizaciones, grupos o comunidades que deberían tener una mayor responsabilidad.
- Consolidar las acciones más eficaces para superar los elementos generadores de divergencias y alcanzar nuevos consensos, definiendo grupos, organizaciones o comunidades más responsables.

Actuaciones en 2023

Seminario entre diferentes

El 9 de marzo en la Universidad Pública de Navarra, se desarrolló un encuentro de participantes en el proyecto con especialistas y agentes para analizar las propuestas elaboradas por el Grupo Motor. Fueron convocadas personas representativas de la diversidad del territorio navarro, buscando su equilibrio en variables como territorio, género, identidad nacional, cultura, religión o ideología. En los dos bloques temáticos, “Confianza, cohesión y consenso”, y “Euskara e identidades nacionales”, se recogieron aportaciones con valor innovador y crítico.

Presentación del informe

Ana Ollo, consejera en funciones de Relaciones Ciudadanas del Gobierno Foral, Julen Zabalo y Amaia Nausia Pimoulier, Director científico y Responsable del proyecto, respectivamente, e Isabel Elizalde Vicepresidenta por Navarra de Eusko Ikaskuntza, tomaron parte el 22 de junio en la presentación de *Diversidad y convivencia en Navarra: el euskera y las identidades nacionales*, publicación que recoge la descripción, conclusiones y propuestas del programa de trabajo.





Identidad(es) vasca(s) en el siglo XXI: objetivo 2050

El proyecto de investigación busca fomentar el debate y la reflexión sobre la identidad colectiva de la ciudadanía vasca en el siglo XXI, con el fin de contribuir a una sociedad más justa, cohesionada y humana.

Al llevarse a cabo entre 2022-2024 se trabajará en tres fases: en la primera, se han identificado y analizado las tendencias que se pueden detectar en torno al tema; en la segunda, además de profundizar en el conocimiento del tema, se ha trabajado en la elaboración de propuestas de futuro; y en la tercera, se hará un contraste de las propuestas recibidas. Los resultados se presentarán en el XIX Congreso de Eusko Ikaskuntza.

Metodología

Para analizar los discursos sobre el tema y extraer conclusiones útiles para el futuro, se ha utilizado principalmente en el método de investigación Grounded Theory o Teoría Fundamentada.

La fuente de información ha sido principalmente la ciudadanía: personas de diferentes orígenes, edades, géneros, puntos de vista, conocimientos,...; personas expertas y experimentadas en temas de identidad; y también, personas, asociaciones, agentes e instituciones creadoras de elementos identitarios vascos.

Con el objetivo de analizar la realidad desde diferentes puntos de vista, se han utilizado diferentes técnicas y acciones.

Acciones realizadas en 2023

Entre enero y noviembre de 2023 se ha trabajado en la construcción y elaboración del tema de debate, investigando, completando y contrastando la información recibida mediante un Delphi, entrevistas en profundidad, grupos de discusión y sesiones de presentación y contraste de los primeros resultados.

Para completar la información se organizaron cuatro grupos de debate, celebrados en Baiona, Leioa, Idiazabal y Vitoria-Gasteiz, en el que participaron 23 jóvenes de 17 a 25 años. El primer contraste de los resultados se realizó el 6 de julio de 2023 en el XII Congreso Vasco de Sociología y Ciencias Políticas y el segundo, el 28 de septiembre en una sesión on-line organizada por Eusko Ikaskuntza.

Por su parte, las propuestas de futuro se trabajaron en un seminario abierto celebrado el 27 de octubre en Donostia.

Estas actividades han revelado un interés generalizado por discutir y reflexionar sobre la identidad vasca; esta es una valoración que se ha recibido en todas las técnicas de investigación realizadas, tanto en acciones individuales como colectivas.



La actividad científica de Eusko Ikaskuntza



Gazteak Mugaz Gaindi: juventud de la Eurorregión

Eusko Ikaskuntza, el Consejo de la Juventud de Navarra e Insup Formation, con el apoyo de la Eurorregión NAEN, impulsan este programa dirigido a estrechar lazos entre la juventud de la Eurorregión para fomentar las relaciones sociales, económicas y culturales entre sí.

Objetivos:

- Impulsar la cooperación y el empoderamiento de los jóvenes de los territorios de la Eurorregión mediante la identificación de valores compartidos.
- Reforzar el conocimiento mutuo de los territorios de la Eurorregión mediante la identificación de proyectos territoriales específicos.
- Fomentar las relaciones entre jóvenes de ambos lados de la frontera.

Para llevar a cabo el programa se utilizará la metodología de innovación social GizarteLAB, diseñada y desarrollada por Eusko Ikaskuntza. Gracias a ella, se trabajarán técnicas como dinámicas para convertir prejuicios en opiniones, mapas de la vida, del futuro, de la empatía, de las personas, etc. Además, mediante un prototipo rápido, los participantes diseñarán acciones piloto para impulsar iniciativas en sus respectivos ámbitos.

Actuaciones en 2023

Se celebraron sesiones con jóvenes en Pamplona sobre conocimiento mutuo, prejuicios y estereotipos (20 de enero), en Baiona sobre lengua y cultura comunes

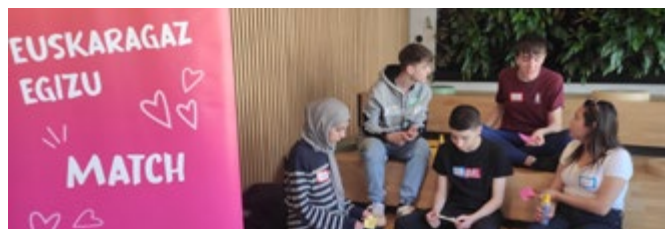
(24 de febrero), en Bera sobre factores que influyen en el bienestar de la juventud (24 de marzo) y en Hendaia sobre sostenibilidad y transición ecológica (28 de abril). Por último, en sesión plenaria el 26 de mayo en Irun, se dieron a conocer a sus participantes los resultados, conclusiones y propuestas.

Presentación de conclusiones

El 12 de julio, en Donostia-San Sebastián, se presentaron las conclusiones del programa. Entre ellas destaca: la existencia de una identidad cultural compartida, con el euskera y la cultura vasca como elementos clave. Son conscientes del potencial cultural, social, económico de la Eurorregión, pero lamentan las barreras administrativas, jurídicas. También se mencionan déficits en transporte, vivienda en ambos lados de la muga. Los participantes mostraron plena conciencia en los desafíos ambientales, manifestando su voluntad de contribuir a un cambio modelo más respetuoso con el medio.

Con todo, a juicio de las entidades promotoras el programa ha contribuido al fortalecimiento de la identidad cultural entre la juventud de la Eurorregión, al fomento de la participación social, y a la promoción de un espíritu emprendedor e innovador.





GizarteLAB: impulsando transiciones

GizarteLAB es un programa de Innovación Social diseñado e implementado por Eusko Ikaskuntza para anticipar respuestas a los retos que plantean las transiciones demográfica y ecológica. El proyecto pone un especial acento en el desarrollo de competencias sociales y diseño de experiencias transformadoras para estructurar una agenda desde la perspectiva ciudadana.

Además, se propone la evaluación de las vulnerabilidades locales (ciudad, pueblo, etc.), el prototipado de soluciones y el escalado de experiencias.

Objetivos:

El objetivo general es capacitar a la población en habilidades sociales con las que hacer frente a los retos de un futuro cercano, a la vez que se desarrolla la inteligencia colectiva y se mejora la relación con las instituciones.

Actuaciones en 2023

Bilbao: Euskaragaz egizu match

En abril y mayo, jóvenes de entre 16 y 24 años residentes en Bizkaia y naturales de ocho países, tuvieron la oportunidad compartir su percepción y experiencias en torno al euskera. Aplicando la metodología GizarteLAB, *Euskaragaz egizu match* demostró las posibilidades de incidir positivamente sobre la actitud de la juventud hacia el euskera, superando barreras y prejuicios.

Irun: endREDatu

Irun fue escenario en mayo de la iniciativa *endREDatu* de innovación social puesta en marcha por Eusko Ikaskuntza junto con el Instituto Plaiaundi, y el apoyo de la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Irun. En esta ocasión el reto fue doble pues se conjugaron la necesidad de relevo generacional en el tercer sector irundarra con la escasa participación de la población migrantes de la localidad.

Legazpi loratzen

La Comunidad de Transición de Legazpi, continuó con su trayectoria de implementación de experiencias transformadoras. Este año la Comunidad llevó a cabo una iniciativa de cohesión intergeneracional y de sensibilización medioambiental. Se organizaron talleres en los que las personas participantes, de diferentes edades y colectivos, confeccionaron flores con botellas de plástico, que el 10 de noviembre se “plantaron” en diferentes puntos de la localidad en un ambiente festivo y ampliamente participativo.

Mutiloa

Bajo el lema “Mutiloarrak elkar-zaintzen”, en octubre y noviembre el programa GizarteLAB incidió en las competencias sociales de transición y la creación de una comunidad de apoyo intergeneracional en Mutiloa.



La actividad científica de Eusko Ikaskuntza



Academia de los Pueblos Pequeños

Herri Txikien Akademia—Academia de los Pueblos Pequeños es un espacio de reflexión, difusión del conocimiento y colaboración entre pueblos con intereses comunes. Forma parte del programa de trabajo Equilibrio Territorial de Eusko Ikaskuntza.

Fomentando una participación plural, se da protagonismo a la ciudadanía y a personas emprendedoras del ámbito rural, buscando a la vez colaboración de quienes trabajan en los temas específicos, así como de representantes de las administraciones y poderes públicos con capacidad de decisión.

Objetivos:

- Incorporar agentes que compartan la preocupación por el medio rural y el futuro de los pueblos pequeños.
- Crear un espacio de transmisión y transferencia de conocimientos.
- Intercambiar proyectos y experiencias, así como elaborar nuevas propuestas.

Actuaciones en 2023

El arraigo en los pueblos pequeños

Con la colaboración de la Diputación Foral de Álava, se ha realizado una investigación para profundizar en los lazos que unen a personas, familias y actividades

económicas con las localidades donde están enraizados. Se ha obtenido un análisis detallado de la realidad demográfica de las poblaciones rurales del territorio.

El comercio local en pueblos pequeños

En colaboración con la Dirección de Comercio del Gobierno Vasco, la Academia está inmersa en el análisis del tejido comercial en los municipios pequeños de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. La primera fase se orienta al conocimiento de la situación actual del comercio en esas áreas y a detectar potencialidades. En una segunda fase se recogerán las necesidades y demandas tanto de comerciantes como de consumidores. Todo ello permitirá diseñar estrategias concretas para impulsar un desarrollo sostenible del comercio en localidades con menos de 2.000 habitantes.

Auzolangi(l)tza: publicación y audiovisual

Desde 2021, Eusko Ikaskuntza, Tolomendi y Huhezi Koop. E., con apoyo de la Diputación Foral de Gipuzkoa, han impulsado una experiencia innovadora en torno a la cultura de auzolan. Fruto de las sesiones de trabajo, talleres y reflexiones, se ha elaborado una guía práctica con carácter divulgativo para la realización de un auzolan.

Por otro lado, el 5 de octubre en Alegia se presentó un documental realizado por Iker Iriarte y Pablo Dendaluz sobre el proyecto Auzolangiltza.





Sistema Educativo: construir el futuro en común

Siguiendo las directrices de las conclusiones del XVIII Congreso de Estudios Vascos, celebrado en el 2018, el objetivo de esta iniciativa es crear un foro de debate sobre el futuro sistema educativo, gestionar las discrepancias y contribuir al desarrollo de los consensos. Gracias a los debates, se redactará un libro blanco sobre los sistemas educativos de Euskal Herria.

Objetivos:

- Identificar en colaboración las principales problemáticas y prioridades relacionadas con la Educación y profundizar en su conceptualización compartida para la elaboración de propuestas de transformación.
- Acordar y construir un marco compartido para el desarrollo del proyecto junto con los agentes y grupos de interés de Euskal Herria.
- Contribuir en los procesos que se vayan desarrollando en cada territorio y ámbito institucional ofreciendo desarrollos sinérgicos.
- Promover en la sociedad la necesidad de reflexión sobre la educación.

Actuaciones en 2023

Curso de Verano

Bajo el título “La educación como instrumento de cohesión social del futuro: re-representación del currículo vasco”, el 19 de julio en Baiona se debatió sobre el currículo vasco en el marco del curso transfronterizo de la UPV/EHU. Con la transmisión del euskera y de la cultura vasca en la educación como eje de las reflexiones, en el curso se trató sobre la reconceptualización del currículo vasco como instrumento de cohesión y de revitalización de Euskal Herria.

Foro: *Construyendo el futuro en común*

Con un foro celebrado el 30 de septiembre en Ficoba de Irun dio inicio una nueva fase del programa sobre el Sistema Educativo Vasco. Al objeto de impulsar la cohesión social y territorial de Euskal Herria y la del propio sistema, se llevarán a cabo debates específicos sobre cada etapa educativa y se buscará una definición compartida del ecosistema que conforma todas esas etapas. Se trata de sistematizar iniciativas hacia un espacio educativo que englobe a todos los territorios vascos.



La actividad científica de Eusko Ikaskuntza



Segregación, objeto de reflexión

Eusko Ikaskuntza quiere apoyar a aquellas instituciones que tienen en su agenda la modernización del sistema educativo. Así, a finales de 2021 presentó ante el Parlamento Vasco su programa de trabajo en esta área, y organizó un simposio en Vitoria-Gasteiz en colaboración con el Gobierno Vasco.

Definir la segregación y dibujar las vías para su superación mediante un pacto social amplio e integrador fueron los objetivos de los dos foros participativos celebrados en 2022.

El primero, convocado por Eusko Ikaskuntza y la Consejería de Educación del Gobierno Vasco bajo el título “¿Cómo hacer frente a la segregación desde el sistema educativo?”, recogió las voces plurales de la sociedad con el objetivo de articular respuestas compartidas. De aquí salió un documento de síntesis con definiciones, desafíos y líneas de actuación, que sirvió de base a una segunda jornada que contó con la participación de profesionales de la educación, gestores públicos y agentes implicados. El resultado del proceso se quedó plasmado en el informe “Caracterización y comprensión compartida de la segregación: propuestas de gestión de los desafíos”.

Actuaciones en 2023

¿Cómo hacer frente a la segregación desde el sistema educativo?

El 4 de marzo, en Bilbao, especialistas y agentes sociales abordaron la segregación en el sistema educativo en una jornada organizada por Eusko Ikaskuntza y el Departamento de Educación del Gobierno Vasco. El encuentro permitió caracterizar y comprender de forma compartida la segregación escolar y formular propuestas ante los retos identificados.

En este marco se presentaron los informes “Desigualdades socio-espaciales en la educación en Euskadi”, elaborado por Xabier Bonal, de la Universitat Autònoma de Barcelona, y “Caracterización y comprensión compartida de la segregación: propuestas de gestión de desafíos”, por parte de Idoia Fernández y Beatriz Akizu, de Eusko Ikaskuntza.

Posteriormente, el profesor de la Universidad de Deusto Eduardo Ruiz-Vieytez, planteó claves, necesidades y propuestas para activar la reflexión, y Juanjo Falcó, desde su experiencia como responsable del pacto contra la segregación escolar en Catalunya, desglosó los elementos imprescindibles para combatirla. Por último, se puso la mirada en el futuro a partir de experiencias y prácticas que actualmente se llevan a cabo en Euskal Herria.





Derechos culturales: políticas de participación y gobernanza

Desde 2021, este programa se fija como objetivo general la elaboración de propuestas de políticas culturales para garantizar y hacer efectivos los derechos culturales.

Objetivos:

- Trasladar el debate sobre los derechos culturales a Euskal Herria y adaptar las políticas culturales a las necesidades actuales.
- Realizar un diagnóstico de los derechos culturales en Euskal Herria mediante investigación exploratoria.
- Reflexionar en conjunto sobre el potencial transformador de la cultura.
- Recopilar y difundir buenas prácticas globales en políticas culturales, así como proponer intervenciones efectivas para reformular las políticas culturales del territorio.

Actuaciones en 2023

Durante el 2023 se han celebrado dos jornadas en colaboración con los ayuntamientos de Pamplona/Iruña y Bilbao. La información de estos dos encuentros está en las páginas 65 y 66 de esta Memoria.

Informe

Dentro de la jornada celebrada en Pamplona, Beñat Gaztelurrutia presentó un informe sobre la situación de los Derechos Culturales a partir de entrevistas con especialistas en historia, derecho, creación, edición y organización de los diferentes territorios y ámbitos.

Seminario Internacional sobre Políticas Culturales

El Parque Martín Ugalde de Andoain acogió el 14 de noviembre el seminario internacional “Experiencias de políticas culturales avanzadas desde la perspectiva de los derechos culturales”, organizado por Eusko Ikaskuntza con apoyo de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Se expusieron experiencias de políticas culturales avanzadas en Francia, Bélgica, Costa Rica, Colombia y Brasil. A ellas siguió una mesa redonda sobre los derechos culturales en Euskal Herria.

I Seminario de artistas vascos

Eusko Ikaskuntza apoyó la celebración el 21 de octubre en Oiartzun del I Seminario de artistas vascos organizado por UEU y Lanartea. El encuentro sirvió para visibilizar los problemas, promover la conciencia colectiva y reforzar la cohesión interna de cuantos forman parte del sistema cultural en su conjunto.

Elkar Saria 2023

El 25 de mayo en la sede de Elkar en Aduna, Ana Urkiza, Presidenta de Eusko Ikaskuntza, e Iker Atxa, responsable del proyecto, recogieron el premio Elkar Saria al Proyecto concedido por Elkar Fundazioa.



La actividad científica de Eusko Ikaskuntza



Valores compartidos de la ciudadanía navarra

Enmarcado dentro del convenio de colaboración entre Eusko Ikaskuntza y el Gobierno de Navarra, tiene como finalidad gestionar los problemas sociopolíticos derivados de la gestión de las dos lenguas principales de Navarra, así como encontrar los valores compartidos por toda la ciudadanía de la Comunidad Foral en torno a la promoción del euskera.

De aquí surgen una serie de preguntas a las que se buscarán respuestas:

- ¿Existen valores o bases discursivas compartidas que permitan la promoción del euskera en la sociedad navarra y la seguridad lingüística de todos los ciudadanos? En caso afirmativo, ¿cuáles serían sus componentes?
- ¿Qué valores o discursos sobre la promoción del euskera reúnen mayor consenso social?
- ¿Cuáles son las cadenas de componentes de estos valores?
- ¿Cuál es la distribución social de estos valores? (por grupos lingüísticos, grupos de edad, géneros, ámbitos sociolingüísticos...).
- ¿Hay valores lingüísticos no compartidos que no logran un consenso social suficiente? ¿Cuáles son los principales?

Objetivos:

- Identificar y analizar los valores compartidos entre navarros sobre la promoción del euskera.

Los objetivos parciales:

- Identificar y analizar los principales valores o discursos sobre la promoción del euskera que son objeto de consensos y de disensos sociales.
- Analizar la distribución social de los diferentes valores o discursos: por grupos lingüísticos (euskaldunes, hablantes de castellano), por grupos de edad, por géneros, por ámbitos sociolingüísticos.

Actuaciones 2023

Análisis Cualitativo: Grupos Triangulares

En 2023, se ha realizado un análisis cualitativo como parte principal de la acción, dejando el análisis cuantitativo para el 2024. Se establecieron grupos triangulares considerando factores selectivos como edad, género, origen y conocimiento del euskera para explorar discursos emergentes. Se organizaron sesiones en varias comarcas, incluyendo grupos específicos (como inmigrantes, jóvenes, mayores y personas con alto estatus socioeconómico en Pamplona). Las sesiones fueron grabadas, transcritas y luego sometidas a análisis del discurso. Se elaborará un informe que documente todo el proceso.





Modelos de Bienestar en Euskal Herria

Este proyecto busca trabajar por un Modelo de Bienestar que resguarde a todos los ciudadanos debe concebirse en Euskal Herria como un proyecto social que promueva la cohesión tanto territorial como social. En este sentido, se busca promover el entendimiento de todas estas realidades de los tres modelos de bienestar que existen y fomentar el conocimiento mutuo entre los actores involucrados. La piedra angular de esta iniciativa consiste en establecer un laboratorio de análisis e innovación social que se enfoque en el modelo de bienestar, políticas públicas y servicios sociales. En este sentido, un elemento cohesionador es la estrategia para la tercera edad y el desarrollo de modelos de vida plena tras la vida laboral.

Objetivos:

Los objetivos fijados para el 2023 fueron:

- Apoyar el desarrollo de los proyectos vitales, individuales, de pareja y colectivos de las personas mayores.
- Impulsar la capacitación para el desarrollo de la vida plena.
- Acompañar las transiciones vitales asociadas al proceso de envejecimiento.

Actuaciones en 2023

Programa 60+

Bajo el lema “El talento no se jubila”, Eusko Ikaskuntza y la Viceconsejería de Servicios Sociales del Gobierno Vasco organizaron un programa de cuatro semanas para capacitar a las personas mayores en su transición hacia el periodo postlaboral. El programa tuvo lugar en Vitoria-Gasteiz y Busturialdea.

El programa se centró en explorar la tendencia del envejecimiento de manera positiva, ofreciendo a las personas participantes la oportunidad de sumergirse en experiencias inspiradoras compartidas por asociaciones especializadas. Asimismo, se trató de un programa de capacitación en competencias de transición para las personas en edad de jubilación, desarrollando herramientas y competencias para aprovechar al máximo el tiempo, mejorar la calidad de vida y hacer de la jubilación una experiencia enriquecedora.



XIX CONGRESO

XIX Congreso de Estudios Vascos

El XIX Congreso de Estudios Vascos se desarrollará del 2 al 4 de octubre de 2024 en el Palacio de Congresos Europa de Vitoria-Gasteiz bajo el lema *Elkartzen Gaituena / Lo que nos une / Ce qui nous rassemble*.

El ideario y principios de funcionamiento de Eusko Ikaskuntza son la base del Congreso:

- **Interdiscipliniedad.** El Congreso aspira a concitar la participación de personas de distintas disciplinas.
- **Interterritorialidad.** Su ámbito es el conjunto de los siete territorios vascos y la diáspora.
- **Apertura ciudadana.** El XIX Congreso es un foro abierto a especialistas, docentes e investigadores/as universitarios/as, a representantes de empresas y de entidades públicas, pero también a la sociedad civil.
- **Intergeneracionalidad.** La presencia y participación activa de personas jóvenes junto a otros segmentos de edad se estima de particular importancia.
- **Colaboración interinstitucional.** El Congreso ofrece un marco de colaboración y de confianza para el trabajo de cuantos trabajan en torno a la cohesión del País.
- **Plurilingüismo.** El euskera, el castellano y el francés son las lenguas oficiales. Cada participante podrá expresarse en cualquiera de ellas.
- La **perspectiva de género** se halla integrada en el proceso organizativo, en los ámbitos de decisión y en el trabajo ordinario.
- **Pluralidad e imparcialidad ideológica.** Asume como uno de sus principios vertebradores el pluralismo ideológico y la no parcialidad.
- **Internacionalización.** La diáspora vasca estará presente en el Congreso; asimismo, se contará con ponentes y/o participantes internacionales.

Objetivos y programa congresual

El Congreso pretende crear las condiciones para alcanzar un Contrato Social en torno a las políticas y/o a las decisiones que se han de poner en marcha en favor de la cohesión social y territorial de Euskal Herria. Trenzar amplios consensos y elaborar propuestas concretas en esa dirección, activando para ello las capacidades colectivas, son sus principales objetivos.

A partir de las conclusiones obtenidas en el Congreso de Estudios Vascos de 2018, Eusko Ikaskuntza implementó varias líneas de investigación y reflexión. Con el conocimiento acumulado en ese proceso, el XIX Congreso quiere avanzar en tres grandes áreas temáticas:

Nuevo modelo socio-económico y sociedad del bienestar (2 de octubre de 2024). Se pondrá el foco en:

- Desarrollo económico
- Sostenibilidad y bienestar del empleo
- Solidaridad intergeneracional

Sociedad (3 de octubre). La jornada estará centrada en las reflexiones impulsadas en el seno de Eusko Ikaskuntza desde 2019 en torno a cuatro líneas reflexivas:

- Identidad(es) vasca(s) en el siglo XXI
- Sistema Educativo
- GizarteLAB. Laboratorio de Experimentación en Innovación Social
- Derechos culturales: Políticas de participación y gobernanza

Territorio (4 de octubre). La mirada se dirigirá a nuestro territorio sobre tres ejes:

- Gestión de conflictos de soberanía territorial en Europa
- Equilibrio territorial. Academia de los pueblos pequeños
- Espacio fronterizo en Euskal Herria

En los tres días se impartirán conferencias-marco que ayuden a situar cada tema. Además, se han diseñado dinámicas especiales para fomentar la participación.

Presidente del Congreso



Patxi Juaristi Larrinaga es el Presidente del XIX Congreso de Estudios Vascos: doctor en Sociología y profesor titular en el Departamento de Ciencias Políticas y de la Administración de la Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación de la Universidad del País Vasco. Ha ejercido como investigador y como profesor invitado en universidades de Gran Bretaña y de Estados Unidos. Entre 2005 y 2009 fue director de Universidades del Gobierno Vasco. Autor de estudios, artículos y libros sobre cultura y valores vascos, el euskera y las lenguas en general, también ha investigado sobre la última Guerra Civil. Algunos de sus trabajos han sido reconocidos con premios como el Mikel Zarate de ensayo otorgado por Euskaltzaindia o el Becerro de Bengoa de la Diputación Foral de Álava.

El cartel

La artista Belén Moreno Zaldibar fue la encargada de diseñar el cartel en el concurso público para la elección del cartel del Congreso al que concurrieron 44 propuestas. Lleva por título *Kohesioa*.



OTROS PROYECTOS E INICIATIVAS

Artitz, Centro de Documentación del Museo Guggenheim Bilbao

Desde 2017, Eusko Ikaskuntza aporta su experiencia y conocimiento en materia de euskera, de documentación y de tecnología, al enriquecimiento de la plataforma online Artitz. En ella se recopila en euskera la documentación y los principales contenidos generados con motivo de las exposiciones artísticas organizadas por el Museo Guggenheim Bilbao desde su creación.

En 2023, han sido seis las exposiciones trabajadas: Lynette Yiadom-Boakye, Oskar Kokoschka, Joan Miró, Yayoi Kusama, Picasso y Gego así como, en la sección *Film & Video*, la videoinstalación de Marine Hugonnier.

www.guggenheim-bilbao-artitz.eus

EuskarAbentura

Desde la primera edición de esta aventura, Eusko Ikaskuntza colabora evaluando los proyectos que presentan los jóvenes.

En su sexta edición participaron 125 jóvenes de entre 15 y 17 años, procedentes de toda Euskal Herria y de la diáspora, y con diferentes realidades lingüísticas, sociales, económicas y culturales.

Análisis del IPDK-COFIP de Mondragon Corporation

Mediante antes esta iniciativa, que comenzó en 2023, se pretende analizar el IPDK-COFIP (Contribución para la educación y promoción cooperativa y otros fines de interés público) de Mondragon Corporation de los tres últimos ejercicios.

Una vez finalizado dicho análisis, se presentarán las propuestas sobre cuáles son los retos de país y cuáles pueden afectar a la capacidad de cambio de la Corporación.



Ayuntamientos

Eusko Ikaskuntza continúa trabajando en estrecha colaboración con los consistorios de Euskal Herria. Actualmente, orienta su trabajo en dos grandes áreas: incidir en la agenda “propia sobre los retos del futuro” y ahondar en la “historia y el patrimonio” de las diferentes localidades.

Baiona

El 25 de agosto, Beñat Zintzo ofreció una conferencia titulada *Les Socières de Zugarramurdi*.

El 23 de septiembre, se emitió el documental *Transmisioia*.

Biarritz

Thierry Truffaut fue el ponente el 4 de febrero con la conferencia titulada *Souffler n'est pas jouer*.

El 16 de mayo, Jon Abril disertó sobre las mujeres trabajadoras después de la guerra.

El 6 de julio se entregaron las becas a la investigación que anualmente conceden Eusko Ikaskuntza y el Ayuntamiento de Biarritz correspondientes a la edición de 2022. En total, fueron cuatro las estudiantes becadas, quienes expusieron brevemente el objeto de sus investigaciones y recibieron la primera parte de las ayudas.

Bilbao: *Simposio*

En colaboración con el Ayuntamiento de Bilbao y Emakunde, el Simposio de Bilbao del 19 de octubre abordó las políticas culturales feministas. El foro evidenció las fortalezas de la cultura feminista vasca tanto en lo que atañe a la reflexión teórica como a las experiencias prácticas. Se incidió en la necesidad de elaborar un proyecto común estratégico para la cultura.

San Juan de Luz

El Premio de Música Eusko Ikaskuntza-Ville de Saint-Jean-de-Luz se ha concedido a Michel Etchecopar en la categoría de Honor y a Marina Beheretche en la modalidad de Premio Joven. Su entrega se realizó el 28 de enero en el Salón de Plenos del Ayuntamiento.

Durante el curso se proyectaron los documentales *Transmisioia* (31 de marzo) y *Loreak Belaunetan* (26 de mayo).

Maitena Duhalde fue la ponente en la conferencia del día 3 de diciembre.

Hendaia

En el año del centenario del fallecimiento de Pierre Loti, la antropóloga Aitzpea Leizaola realizó una lectura etnográfica el 14 de marzo de la imagen de Euskal Herria a través de sus escritos y novelas.

El 30 de noviembre Jon Casenave disertó sobre la novela de Loti *Ramuntcho* (1897) y la cultura vasca de la época.

Otros proyectos e iniciativas



Pamplona: Gestión cultural para la transformación

El 20 de setiembre en Pamplona se celebró la jornada “Gestión cultural para la transformación: en busca de nuevos pasos desde un marco de Derechos Culturales”, organizada por Eusko Ikaskuntza, Gobierno de Navarra y Ayuntamiento. Sobre la función transformadora de la cultura, los modelos de gobernanza y gestión pública y la participación giró una mesa redonda con especialistas. En la segunda parte de la jornada se debatió sobre cómo garantizar las buenas prácticas en la organización cultural. En la jornada, se presentó y contrastó con los agentes de la cultura, un protocolo para la organización de eventos culturales elaborado por parte del grupo promotor del proyecto. Se trata de una guía práctica para garantizar que las iniciativas culturales, sean inclusivas, sostenibles y equitativas.

Ossès-Ortzaize

Idoia Rodríguez, disertó sobre el estereotipo de género en los soportes educativos en euskera en la biblioteca Menta de la localidad.

Senpere

“Frontera: recuerdo de ayer y desafíos de mañana” fue el título de la mesa redonda que reunió a una pedagoga, a un experto en derecho público y a una antropóloga (2023.03.16). Además, se presentaron los documentales *Loreak Belaunetan* y *Transmisioa*, el 23 de noviembre y 7 de diciembre, respectivamente.



Sopela

Se realizó el estudio para dar a conocer el periodo histórico de Sopela entre 1931 y 1950, época correspondiente a la Segunda República, la Guerra Civil y el Primer Franquismo. La investigación fue realizada por el socio vizcaíno Koldo Somokueto bajo la dirección de Ludger Mees.

Urepel

Con una conferencia, Jon Abril Olaetxea presentó en Urepel su libro *Isildutako eskuak* (2023.07.14). El 8 de septiembre se emitió el documental *Transmisioa*.

Urruña

En el marco del convenio con Eusko Ikaskuntza, se dio a conocer al alumnado de Urruña las tradiciones de Gau Beltza. El 18 de noviembre se proyectó el documental *Transmisioa* que trata sobre el viaje que la asociación *Olentzeroren Lagunak* realizó Argentina.

El 14 de diciembre, Anuntxi Arana ofreció una conferencia sobre el Olentzero.



Actividades en colaboración con otras entidades

Al objeto de acercar contenidos universitarios en euskera a la sociedad de Iparralde y fomentar el debate sobre los mismos, Eusko Ikaskuntza y Udako Euskal Unibertsitatea (UEU) organizaron, un año más, el ciclo de conferencias “**Akademiatik Tartarika**” contando con un panel de expertos sobre diversa temática. El 4 de mayo, en Ossès-Ortzaize, la doctora en Música Marie Irigoyen dio la conferencia titulada “Emazteen presentzia 1947an Iparraldean CNRS-ak euskal musikaz grabatu dituen artxiboetan”. El 30 de mayo, en Biarritz, Asier Amezaga Etxeberria presentó el libro *Gabriel Aresti eta euskal kultura-esparrua (1953-1975)*. El 14 de noviembre presentó el libro *Maite Idirin, herrigintzan kantuz* el autor del mismo Jokin Apalategi. Con motivo del centenario de Federico Krutwig, se celebró un acto con intervención de Eneko Irigarai y Jakes Lafitte (16 de noviembre) en San Juan de Luz.

Junto con diferentes **asociaciones euskaldunas de Baiona**, Eusko Ikaskuntza, animó la celebración de Gau Beltza el 27 de octubre.

En Cambo, Claude Iruretagoyena dio una conferencia el 4 de noviembre sobre las danzas de Mendionde-Lekorne, organizada por Eusko Ikaskuntza en colaboración con **Iparraldeko Dantzarien Biltzarra**.

El 20 de noviembre, organizado conjuntamente con **Jakiunde – Academia de las Ciencias, de las Artes y de las Letras**, y con motivo de la presentación del volumen 67, 2 de la RIEV dedicado monográficamente a la Inteligencia Artificial –edición a cargo de Jakiunde–, en Vitoria-Gasteiz se desarrolló un coloquio entre Humberto Bustince, uno de los principales expertos en inteligencia artificial y Premio Nacional de Informática 2019, y Arantza Díaz de Ilarraza, profesora catedrática de la UPV/EHU y pionera en el País Vasco en las áreas de Procesamiento del Lenguaje e Inteligencia Artificial; Ignacio Arganda Carreras actuó como moderador.

PREMIOS



Premio Manuel Lekuona 2023

El sociólogo y sociolingüista alavés Iñaki Martínez de Luna fue galardonado en 2023 con el Premio Manuel Lekuona. A lo largo de casi cuarenta años ha dirigido investigaciones orientadas a profundizar en el conocimiento científico del proceso de revitalización del euskera por un lado, y sobre la realidad social vasca por otro.

El jurado del Premio destacó la “dedicación extraordinaria de Iñaki Martínez de Luna a la reflexión y a la acción sobre los retos que debe superar y las oportunidades que debe aprovechar nuestra lengua para garantizar su supervivencia”, con una visión abierta y sin límites en el marco de su compromiso con las lenguas minoritarias de todo el mundo.



Entrega del Premio Manuel Lekuona 2022

El 16 de marzo en el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián tuvo lugar la entrega del Premio Lekuona 2022 a Enkarni Genua, creadora de teatro de títeres y escritora. Tomaron parte en el acto, además de la premiada, la Presidenta de Eusko Ikaskuntza, Ana Urkiza, el Diputado General de Gipuzkoa, Markel Olano, el Alcalde la ciudad, Eneko Goia, y Mikel Arregi en representación del jurado del galardón, además de la también titiritera Rosa Martínez.



Premios Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa 2023

El escritor de Ondarroa Kirmen Uribe recibió el Premio Eusko Ikaskuntza – LABORAL Kutxa de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales 2023 al currículo más destacado. En opinión del jurado: “La obra y la personalidad de Uribe son un ejemplo de la diplomacia que está consiguiendo dar a conocer fuera de aquí nuestro idioma, nuestros valores y nuestra forma de vida. Además, ejerce esta función con humildad, naturalidad e independencia, combinando su vertiente más íntima con una reflexión existencialista sobre la presencia de la cultura vasca ante el mundo”.

El investigador de sociolingüística Beñat Garaio fue galardonado con Eusko Ikaskuntza – LABORAL Kutxa Gazte Saria 2023 por su proyecto *Kia ora, takatā pui: māorieta eta euskararen biziberritze prozesuak elkarlotzen*. Mediante su investigación comparará los procesos de revitalización del euskera con el maorí, lengua indígena de Nueva Zelanda.

El 20 de julio el Palacio Euskalduna de Bilbao acogió el acto de entrega de los premios, que contó con la presencia de numerosas personalidades de instituciones públicas, universidades y ámbito cultural. Por último, Rafa Rueda cantó la canción *Munduari begiratzeko modu bat*, cuya letra fue escrita por Kirmen Uribe.

Entrega de los Premios Eusko Ikaskuntza-Ville de Baiona 2023

Bajo la presidencia de su Alcalde, Jean-Réné Etchegaray, el 21 de diciembre en el Ayuntamiento de Baiona se hizo entrega de los premios Eusko Ikaskuntza-Ville de Bayonne.

El Premio de Honor ‘Jean-Michel Larrasquet’ a personas o entidades destacadas por su aportación en favor de la cultura o la ciencia en Ipar Euskal Herria, en 2023 ha reconocido a Jean-Baptiste Orpustan.

El Premio a la mejor tesis doctoral relacionada con la cultura vasca fue para Maitena Duhalde, doctora en Lingüística Vasca y Filología por la Universidad del País Vasco, por su análisis dialectológico del euskera en la costa labortana.

Y el Premio a la producción audiovisual recayó en la realizadora Inge Arin por el documental *Ahots Hariak*.

DIFUSIÓN



RIEV, 68, 1

Nueve artículos componen el índice del número 68, 1 de la RIEV. Desarrollo rural, políticas culturales, euskera, literatura, música o historia centran temáticamente los artículos escritos en castellano, euskera, francés e inglés.

www.eusko-ikaskuntza.eus/es/riev/revista-internacional-de-los-estudios-vascos-riev-68-1/rar-24451/



RIEV, 68, 2

El nuevo número, diseñado por Jakiunde, está dedicado monográficamente a los grandes sistemas tecnosociales y al surgimiento de los sistemas tecnológicos de bienestar social, temas que se abordan en ocho artículos con distintas perspectivas.

www.eusko-ikaskuntza.eus/es/riev/revista-internacional-de-los-estudios-vascos-riev-68-2/rar-24455/



Premio Manuel Lekuona: Enkarni Genua

En su autobiografía, Enkarni Genua recorre la historia de una época, la posguerra, la característica de un oficio/arte, la marioneta, y su valor para la difusión de la cultura vasca. El volumen se acompaña de un listado de sus obras teatrales y publicaciones.

www.eusko-ikaskuntza.eus/es/argitalpenak/enkarni-genua-espinoso/ar-24448/



Colección *Fuentes Documentales*

El número 156 de la colección *Fuentes Documentales Medievales del País Vasco*, preparado por el historiador Felipe Pozuelo Rodríguez, contiene las transcripciones de la documentación de los ayuntamientos de Amurrio, Artziniega, Ayala y Okondo, pertenecientes a la Cuadrilla de Ayala, desde 1229 hasta 1522.

www.eusko-ikaskuntza.eus/es/argitalpenak/coleccion-documental-de-la-cuadrilla-alavesa-de-ayala-aiara-municipios-de-amurrio-artziniega-ayala-aiara-y-okondo-1229/ar-24453/



Cuadernos

En 2023 han visto la luz dos nuevos cuadernos: *Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía 41* y *Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografía 47*. Todos ellos publicados mediante la plataforma OJS.



Memoria

Eusko Ikaskuntza hace balance y presenta los resultados de sus actividades anuales en la Memoria. La publicación corporativa, en formato tanto en papel como en versión digital, presenta sus contenidos en las tres lenguas oficiales de Eusko Ikaskuntza.

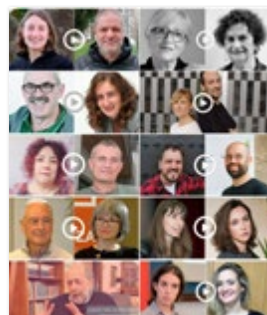
www.eusko-ikaskuntza.eus/es/argitalpenak/memoriak/bi-16012/



Asmoz ta Jakitez

Asmoz ta Jakitez es, desde 1993, el boletín informativo de Eusko Ikaskuntza. Con periodicidad mensual y tratamiento trilingüe (euskera, castellano y francés), ha publicado once nuevas entregas (salvo en agosto), con lo que ha alcanzado el número 361. Todos los boletines están disponibles en la web.

www.eusko-ikaskuntza.eus/es/asmoz-ta-jakitez/2023/



Solosalldiak

La sección de diálogos en formato audiovisual *Solosalldiak* abordó en 2023 temas relacionados con las actividades y áreas de trabajo de Eusko Ikaskuntza: las identidades en el siglo XXI, migración y estereotipos, nuevas formas de participación ciudadana, políticas culturales, juventud y diversidad en Navarra, o políticas sociales y crisis de los cuidados. También se ha dado voz a las personas ganadoras de los últimos Premios Lekuona y Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa.

www.eusko-ikaskuntza.eus/es/solosalldiak

Difusión



Euskonews

La decana de las publicaciones electrónicas sobre ciencia, cultura y sociedad en nuestro ámbito, **Euskonews**, ha editado durante el presente año cinco nuevos números, llegando así a los 781 desde su creación en 1998. De ello se ha hecho eco en el número 780, cuarto de los cinco editados a lo largo del presente año.

www.euskonews.eus

Auñamendi

Durante el 2023, los trabajos de revisión y traducción de la Enciclopedia Auñamendi no han cesado. En total se han añadido 471 nuevos artículos enviados por las personas usuarias. Se han utilizado sistemas automáticos para traducir al euskera 309 artículos. De ellos se han revisado 110, que hacen un total de 223.456 palabras. Han sido 134 artículos los que se han traducido al inglés y al francés.

<https://aunamendi.eusko-ikaskuntza.eus/es/>

Páginas web



4.378.454
páginas



Canal de podcast

Con motivo del 25 aniversario del inicio de sus programaciones en radio, en 2023 se ha abierto un canal de podcast donde alojar todas sus emisiones. Desde la plataforma Ivoox, a partir de ahora tenemos acceso a las grabaciones de los programas animados por Eusko Ikaskuntza desde 1998 a través de todas las emisoras con las que ha colaborado a lo largo de este periodo. Esta plataforma permite la suscripción para recibir los últimos contenidos y disfrutar de otras utilidades como descargar audios, compartirlos, hacer búsquedas, configurar listas, etc.

Eusko Ikaskuntza y los medios de comunicación

Convenios

A lo largo del año, Eusko Ikaskuntza ha firmado cuatro convenios de colaboración con **El Correo** (febrero), **El Diario Vasco** (marzo), **Gara** (junio), **Berria** (octubre) y **Grupo Noticias** (diciembre). Estos acuerdos establecen un marco de colaboración orientado a la promoción del talento, el intercambio de conocimiento en sus respectivas áreas de trabajo y estudio, y la difusión de contenidos de interés para la sociedad vasca.



Impacto en medios de comunicación

Eusko Ikaskuntza ha animado un total de 44 espacios en las dos emisoras de la radio pública vasca a lo largo del año. En el programa **Amarauna** de Euskadi Irratia, de la mano de la periodista Irati Azkue, una vez al mes Eusko Ikaskuntza ha ido presentando sus actividades de investigación, premios y jornadas.

En Radio Euskadi han sido 35 los espacios emitidos, alternando semanalmente el magacín vespertino **Kultura.eus** con el programa **La mecánica del caracol** bajo la dirección del socio Juan Aguirre Sorondo. En todos los casos, el objetivo es promover la labor interna de Eusko Ikaskuntza así como la producción investigadora, divulgativa y docente de sus miembros.

952
impactos



Impacto en redes sociales



LA INSTITUCIÓN

Consejo Rector

El Consejo Rector es el Órgano de Gobierno y de Dirección Estratégica:

Presidencia: Ana Urkiza.

Vicepresidencias: Asier Etxenike (Araba), Zelai Nikolas (Bizkaia), Manu Olariaga (Gipuzkoa), Isabel Elizalde (Nafarroa) eta Iban Larrandaburu (Ipar Euskal Herria).

Vocalías: Izaskun Iriarte (Araba), Mario Zubiaga (Bizkaia), José Manuel Bujanda (Gipuzkoa), Anika Lujan (Nafarroa) eta Maitena Urmeneta (Ipar Euskal Herria).

Secretaría General y Tesorería: Iñaki Zabaleta.

Representante del equipo profesional: Leire Gaceo.

Dirección: Arantza Cuesta.

Representantes de las instituciones fundadoras: Lexuri Ugarte (Arabako Foru Aldundia), Begoña de Ibarra (Bizkaiko Foru Aldundia), Iosu Arraiz (Gipuzkoako Foru Aldundia), Javier Arakama, (Nafarroako Gobernu) y Antton Curutcharry (Euskal Hirigune Elkargoa).

Las personas que han sido sustituidas en 2023 son:

Vicepresidencias y vocalías: Anjeles Iztueta (Araba), Juan Luis Moragues (Bizkaia), Xabier Alkorta (Gipuzkoa), Mikel Aranburu (Nafarroa), Eguzki Urteaga e Isabelle Ajuriaguerra (Ipar Euskal Herria).

Representantes de las instituciones fundadoras: Xabier Barandiaran (Diputación Foral de Gipuzkoa) eta Mikel Arregi (Gobierno de Navarra).

Consejo de Ipar Euskal Herria

Presidencia: Claude Mehats.

Vicepresidencia: Viviane Delpech, Anne-Marie Galé y Maitena Urmeneta.

Tesorería: Xalbat Alzugaray.

Vicetesorería: Iban Larrandaburu.

Secretaría: Jean-Marie Izquierdo.

Vicesecretaría: Eloise Durand.

Integrantes: Alaia Cachenaute, Argitxu Etchandy, Antton Maya, André Péés y Aitzol Salaberria.

Equipo profesional

Olatz Agirre, Beatriz Akizu, Idoia Alberro, Ana Amonarriz, Iker Atxa, Joseba Bergaretxe, Arantza Cuesta, Miren Etxabe, Josune Etxaniz, Leire Gaceo, Jaione Irureta, Koro Muro, Amaia Nausia, Eva Nieto y Oihana Zamponi.

Asambleas

Asamblea y elección

El sábado 3 de junio, antes de la Asamblea General de socios de Eusko Ikaskuntza, se celebró una junta extraordinario con un único punto del día: modificación del artículo 5 de los Estatutos para modificar la dirección de la sede.

A continuación se dio comienzo a la Asamblea ordinaria en el Palacio Miramar de Donostia. La asamblea finalizó con las votaciones a las candidaturas presentadas para la renovación parcial del Consejo Rector por los cuatro territorios de Hegoalde.

En representación del territorio alavés resultó electa Izaskun Iriarte Irureta, el nuevo componente del Consejo Rector por Bizkaia es Mario Zubiaga Garate, como representante de Gipuzkoa fue elegido José Manuel Bujanda Arizmendi, y por la Comunidad Foral de Navarra ha ingresado en el Consejo Rector Anika Luján Martínez.

En los días anteriores a la Asamblea General, se celebraron sendos encuentros, 30 de mayo en Donostia y 1 de junio en Bilbao, de presentación de las candidaturas concurrentes a la elección al Consejo Rector por Gipuzkoa y Bizkaia. Los y las candidatas expusieron sus perfiles profesionales y su visión de Eusko Ikaskuntza desde sus respectivas realidades territoriales. Posteriormente se abrió un turno para el diálogo y las preguntas con socios y socias.

Asamblea Extraordinaria

El 30 de octubre fueron elegidos en Asamblea Extraordinaria los dos miembros del Consejo Rector de Eusko Ikaskuntza de Iparralde. Los elegidos fueron Maitena Urmeneta (vocal) e Iban Larrandaburu (vicepresidente por Ipar Euskal Herria). La reunión tuvo un carácter híbrido, en la sede de Eusko Ikaskuntza en Baiona y online. Sólo los socios de Iparralde fueron los que pudieron emitir voto, mientras que el seguimiento fue realizado por miembros de otros territorios.

Asamblea General de Ipar Euskal Herria

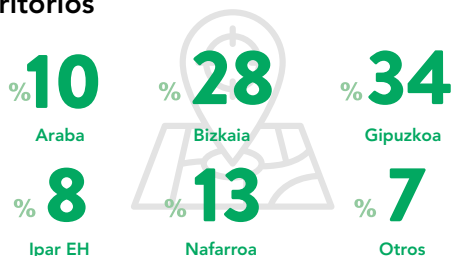
El 13 de junio, Eusko Ikaskuntza de Ipar Euskal Herria celebró su Asamblea anual en la que se hizo balance económico y de actividades. También se renovó el Consejo de Administración, el cual el 20 de junio eligió al nuevo ejecutivo y al nuevo Presidente de la entidad: el historiador y enseñante Claude Mehats.



La institución

Socios / Socias

Por territorios



Sexo



Tipología



Socios y socias que han fallecido en 2023

María Luisa Castro Izaguirre, Rubén Díaz Vélez, Juan Elorduy Arzubietta, Joseba Intxausti Rekondo, Pascual Jover Laguardia, Kontxita Martínez de Lezea Pereira, Miren Arrate Martínez Iñurrategi, Michelle Mendy, Esperanza Molina Cubillo.

II Plan de Igualdad

En 2023 se puso en marcha el II Plan para la Igualdad entre Mujeres y Hombres de Eusko Ikaskuntza. Este II Plan apunta en sus objetivos estratégicos tanto a la vida interna de la organización como a la proyección externa de Eusko Ikaskuntza, en cada caso con sus correspondientes líneas de actuación:

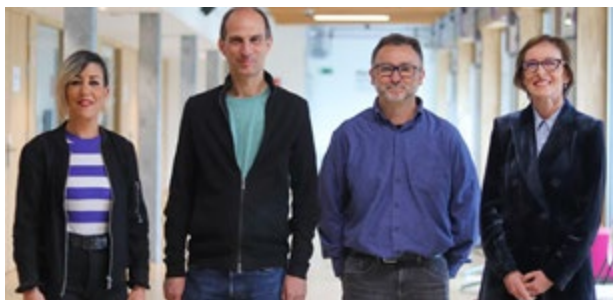
- Incorporar la perspectiva de género en todas las fases de los proyectos.
- Aumentar el compromiso con la igualdad en el día a día. Ello afecta a la imagen externa de Eusko Ikaskuntza, así como a la normalización y sistematización de la igualdad en las estructuras internas y en el funcionamiento de la Sociedad.
- Lograr el empoderamiento colectivo de las mujeres, visibilizando su papel y poniéndolas en valor tanto si pertenecen a Eusko Ikaskuntza como si no.

Convenio con el Gobierno de Navarra

El 29 de marzo se firmó el convenio de colaboración entre ambas instituciones. El documento firmado por la consejera de Relaciones Ciudadanas del Gobierno de Navarra, Ana Ollo, y la presidenta de Eusko Ikaskuntza, Ana Urkiza, permitirá llevar a cabo tres proyectos:

- Identificación y análisis de los valores compartidos entre los navarros sobre el euskera en el ámbito de la diversidad lingüística como es Navarra.
- Analizar las leyes marco de los derechos culturales a través de un seminario y, por último.
- Poner fin al proyecto comenzado en 2019 sobre la gestión democrática de la diversidad en Navarra con la publicación del informe que recogerá una profunda reflexión y sugerencias de lo trabajado durante todo el proceso.





Colaboraciones institucionales

Eusko Ikaskuntza trabaja para dar respuestas integrales e integradoras a las necesidades de la sociedad vasca. Para ello, y dado que el trabajo interinstitucional es fundamental, a lo largo del año se han firmado varios convenios de colaboración: con Euskaltzaleen Topagunea, con la Asociación de Municipios Vascos EUDEL, con la Federación de Municipios y Concejos de Navarra y con la Fundación Torre Olaso.

Participación en otras entidades

El 17 de marzo se presentó en el campus guipuzcoano de la Universidad del País Vasco la nueva **Cátedra José Miguel Barandiaran**, creada por la Universidad del País Vasco en colaboración con la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Ayuntamiento de Ataun, Eusko Ikaskuntza y la Fundación José Miguel de Barandiaran. Los principales objetivos de la cátedra son, por un lado, reivindicar la figura y la obra de Barandiaran, promover el estudio científico de sus investigaciones y asumir sus aportaciones, y, por otro, fomentar la reflexión y la transmisión de la cultura y la identidad vascas, reconociendo los fundamentos identitarios que ha descubierto en su interacción con la sociedad actual.

El 24 de mayo se presentó en el campus de Eskoriatza de Mondragon Unibertsitatea el nuevo **Máster en Actividad Cultural Vasca**, promovido por Eusko Ikaskuntza en colaboración con Mondragon Unibertsitatea y UEU, Udako Euskal Unibertsitatea. El nuevo título está dirigido a personas tituladas que quiera profundizar en las claves de la cultura vasca del siglo XXI.

La institución

Participación en otras entidades

Arantzazulab, Laboratorio de Innovación Social
Asociación Amigos de Arizmendiarieta
Ayuntamiento de Bilbao
Bilbao Metropoli 30
Campus Iberus
Consejo Navarro del Euskera
Etxepare Euskal Institutua
EuroBasque, Consejo Vasco del Movimiento Europeo
Euskal Irrati Telebista
Euskaltzaindia
Foro de agentes para la innovación social del bienestar
Foro de asociaciones de la Diputación Foral de Gipuzkoa
Foro multiagente para la transición social y agenda 2023 de Eusko Jaurlaritza
Innobasque. Berrikuntzaren Euskal Agentzia
Iparraldeko Garapen Kontseilua
Jakiunde, Academia de las Ciencias, Artes y Letras
Kontseilua, Euskararen Gizarte Erakundeen Kontseilua
OGP, Open Government partnership Euskadi
Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País
Soziolinguistika Klusterra
UNETxea

En estrecha colaboración y diálogo

Adegi
Agirre Lehendakari Center
Arantzazu-lab
Ayuntamiento de Baiona
Ayuntamiento de Bilbao
Ayuntamiento de Donostia
Ayuntamiento de Pamplona-Iruñea
Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Bai Euskarari Elkartea
Berria
Bilbao Metropoli-30
Comunidad de Trabajo de los Pirineos
Conservatorio Superior de Música de Navarra
Dantzerti
Diario Vasco
Diputación Foral de Álava
Diputación Foral de Bizkaia
Diputación Foral de Gipuzkoa
El Correo
Elkar Fundazioa
EnpresaBIDEA
Etxepare Euskal Institutua
EUDEL
Eurobask
Europe Direct Bizkaia
Euskal Idazleen Elkartea
Euskal Irrati Telebista
Euskal Kultur Erakundea
Euskalgintzaren Kontseilua
Euskaltzaleen Topagunea
Eusko Jaurlaritza
Federación de Municipios y Concejos Navarros

Federación Navarra de Ikastolas
Foro social permanente
Fundación Sabino Arana
Fundación Torre Olaso
Gara
Gerediaga Elkartea
Gipuzkoako Enpresariak
Gobierno Foral de Navarra
Grupo Noticias
Gure Esku
Innobasque
Jakiunde
Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades
Mondragon Unibertsitatea
Musikene
Parlamento de Navarra
Udako Euskal Unibertsitatea
UNETxea
Universidad de Deusto
Universidad de Navarra
Universidad de Pau et des Pays de l'Adour
Universidad del País Vasco
Universidad Pública de Navarra

Además de las mencionadas, a lo largo del año se ha mantenido una estrecha relación con otros municipios, entidades, agentes y personas de Euskal Herria para compartir colaboraciones, proyectos y aportaciones.



Fundaciones

Fundación Jose Miguel Barandiaran

En 2023 se produjo el cambio de presidente; Ixone Fernández de Labastida dejó su cargo tras cuatro años y fue Abel Ariznabarreta quién tomó el relevo.

En cuanto a la Beca Barandiaran 2023, Akaitz Sarasola y Aintzane Kortajarena desarrollaron el proyecto 'Una etnografía del castaño en Tolosaldea'.

Sobre las publicaciones, se puede leer online el número 23 de la Colección Barandiaran: 'Iluminando los secretos de las tinieblas', de Iñaki Intxaurbe (Beca 2022). También se publicó el nº 57 del Anuario de Eusko Folklore, centrada en la antropología del deporte.

Por otra parte, la Fundación ha creado un Consejo Asesor, realizando dos reuniones en 2023, contando así con un grupo de expertos que, con el objetivo principal de reforzar la propia Fundación a largo plazo, contribuirá a elaborar una visión en la estrategia general, fijando objetivos e incidiendo en el contraste de esta.

En cuanto a Sara Etxea, desde el verano se organizaron varias visitas a la misma desde el Museo Barandiaran, gracias a la colaboración entre el Ayuntamiento de Ataun y la Fundación.

www.barandiaranfundazioa.eus/

Asmoz Fundazioa

ASMOZ canaliza, facilita y promueve la transmisión de conocimiento, tanto presencial como en soporte digital, en colaboración, creando, desarrollando proyectos y ofreciendo formación. Nuestro objetivo es contribuir a dar respuesta a los principales retos de la sociedad, impulsando diferentes iniciativas que incluyan la innovación metodológica y la innovación social en diferentes áreas de conocimiento:

Gaitu-enplegu trantsizioa. La iniciativa pretende incorporar la cultura de empleabilidad por competencias para garantizar con éxito las transiciones de las personas de la empresa, como elemento de atracción y retención del talento.

Gazteparte. El objetivo es aunar las ideas y propuestas de los jóvenes guipuzcoanos con la voluntad y compromiso de los diferentes gobiernos municipales y llevar a cabo un programa compartido.

Smartfarming. La iniciativa que presentamos aborda la optimización del uso del agua en el primer sector de Gipuzkoa. El objetivo es impulsar una producción primaria local sostenible, y, al mismo tiempo, promover la transformación social al fomentar prácticas agrícolas más sostenibles y conscientes del medio ambiente.

Gaztelur. El presente proyecto es un primer acercamiento a las personas jóvenes del territorio, y, sus percepciones sobre los territorios en declive poblacional.

www.asmoz.eus/

DATOS ECONÓMICOS

Balances de situación al 31 de diciembre de 2023 y 2022

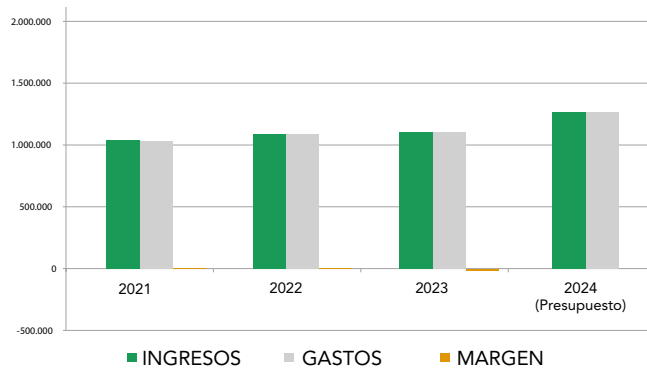
ACTIVO	31.12.2023	31.12.2022	PATRIMONIO NETO Y PASIVO	31.12.2023	31.12.2022
ACTIVO NO CORRIENTE	1.008.758	870.716	PATRIMONIO NETO	770.226	787.152
I. Inmovilizado intangible	867	1.343	1. Fondos Propios	770.226	787.152
			I. Fondo Social	310.859	310.859
II. Inmovilizado material	980.071	841.553	II. Reservas	476.226	476.226
			III. Excedente de ejercicios anteriores	67	-
III. Inversiones financieras a largo plazo	27.820	27.820	IV. Excedente del ejercicio	- 16.926	67
			PASIVO NO CORRIENTE	994.051	693.791
			I. Deudas a largo plazo	994.051	693.791
ACTIVO CORRIENTE	1.140.097	1.028.249	PASIVO CORRIENTE	384.578	418.022
I. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	497.494	420.874	I. Deudas a corto plazo	15.826	-
II. Inversiones financieras a corto plazo	1.000	2.818	II. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	95.536	124.238
III. Periodificaciones a corto plazo	1.068	1.486	III. Periodificaciones a corto plazo	273.216	293.784
IV. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	640.535	603.071			
TOTAL ACTIVO	2.148.855	1.898.965	TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2.148.855	1.898.965

Como todos los años, las Cuentas Anuales de Eusko Ikaskuntza han sido auditadas por LKS AUDITORES, S.L.P. (ROAC nº S1054)

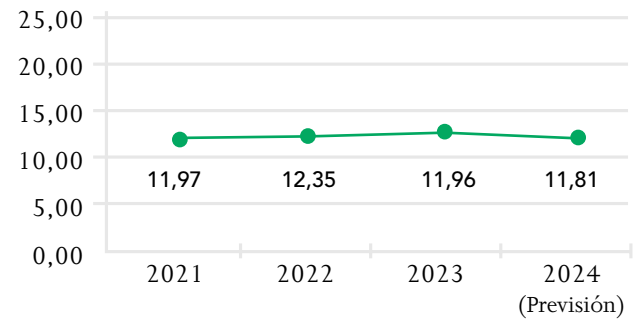
Cuenta de resultados a 31 de diciembre de 2021, 2022 y 2023

	31.12.2021	31.12.2022	31.12.2023
INGRESOS			
Administraciones Públicas	870.838	937.747	856.064
Cuotas de socias y socios	112.146	109.624	108.643
Otros Ingresos	78.223	80.641	70.199
TOTAL INGRESOS	1.061.207	1.128.012	1.034.906
GASTOS			
Gastos de personal	636.241	649.246	643.102
Compras y Subcontrataciones	374.664	431.565	355.795
Amortizaciones	32.435	30.562	28.202
Extraordinarios y otros	17.316	16.572	24.733
TOTAL GASTOS	1.060.656	1.127.945	1.051.832
MARGEN	551	67	- 16.926

Datos económicos 2021-2024



Plantilla media 2021-2024



MEMOIRE 2023





Les rapports annuels ont à la fois une double fonction et une double valeur pour notre institution. D'une part, c'est la matérialisation de l'obligation de rendre des comptes pour les activités d'une année entière, en l'occurrence 2023. De l'autre, chaque RAPPORT d'activité est un point de départ pour évaluer le chemin parcouru, avec l'ambition de faire avancer l'institution pour contribuer au développement culturel et scientifique de la société basque.

Cette année, plusieurs des projets de recherche et d'innovation sociale lancés après le XVIIIe Congrès d'Études Basques ont atteint un niveau de maturité significatif. Au bout de cinq ans, le programme Gestion démocratique de la diversité en Navarre a livré ses conclusions et ses propositions. Sur un sujet aussi sensible que l'éducation, des progrès ont été enregistrés sous la forme de la création d'un espace de rencontre et de dialogue entre les acteurs et les territoires. Les jeunes de l'Eurorégion Basque-Atlantique ont également eu l'occasion de prendre la parole pour exprimer leurs opinions, leurs critiques et leurs besoins car ils/elles représentent l'avenir. Un avenir qu'il nous faut préparer en adoptant de nouveaux modes de vie, de relation et de consommation : GizarteLAB nous y aide avec des résultats très satisfaisants. Le programme sur l'équilibre territorial a porté ses fruits avec la constitution d'Herri Txikien Akademia (Académie des petits villages), et je ne manquerai pas de souligner les importantes contributions des projets portant sur les droits culturels, les politiques de participation et la gouvernance, d'une part et sur l'identité basque au XXIe siècle, de l'autre, par le biais de forums et de travaux de recherche.

Tous ces programmes, ainsi que d'autres, alimenteront le contenu du XIXe Congrès d'Études Basques prévu à l'automne 2024, à Vitoria-Gasteiz. À une période dominée par l'incertitude, le congrès proposera de repenser, de reformuler et de développer des réponses aux enjeux actuels : le modèle économique et social et la nécessité d'une nouvelle économie basée sur la durabilité, la cohésion sociale et la structuration territoriale de l'Euskal Herria.

Conformément au positionnement stratégique de l'institution, nous avons défini des lignes de collaboration avec des entités de référence par le biais d'accords liés à des plans d'action partagés. Encourager la participation des adhérents, la socialisation des contenus et des propositions et la stabilisation financière étaient également des objectifs de l'année 2023.

Rien de tout cela n'aurait été possible sans la participation et l'engagement actif de tous et toutes les membres d'Eusko Ikaskuntza. Eskerrik asko denoi !

Ana Urkiza Ibaibarriaga
Présidente



INTRODUCTION

Eusko Ikaskuntza a été fondée en 1918 par les Députations d’Alava, de Biscaye, du Guipúzcoa et de Navarre. Reconnue comme institution scientifique et culturelle sur l’ensemble du Pays basque, la Société d’Études Basques entretient un dialogue avec toutes les Administrations de son territoire. Elle a été créée pour répondre à la nécessité d’offrir des réponses fédératrices et innovantes aux défis futurs posés par la société civile et par l’ensemble des territoires du Pays basque, dont elle vise à assurer la cohésion territoriale.

Restant pleinement valable aujourd’hui, ce mandat est aussi en adéquation avec les nouvelles coordonnées d’une société moderne et complexe. Eusko Ikaskuntza encourage une réflexion partagée, par l’activation de la connaissance et de l’intelligence collective. Pour cela, elle permet à la société civile de proposer des réponses globales et intégratrices aux défis à moyen et long termes, en tenant compte de l’unicité et de la diversité des territoires, de la perspective de genre et de

l’indépendance idéologique. Passerelle tendue entre les citoyens, les institutions, les acteurs et les experts, elle imagine et anticipe l’avenir de notre société. À partir de là, elle met en œuvre des programmes d’observation, de recherche, d’expérimentation et de socialisation portant sur de nouvelles réalités ; elle identifie les défis, **analyse les besoins sociaux et, surtout, élabore des propositions innovantes et avancées.**

Sur la base du *Livre Blanc*, fruit des travaux du XVIII^e Congrès des études basques de 2018, année du centenaire de l’institution, Eusko Ikaskuntza lance des projets qui abordent des aspects fondamentaux et porteurs de valeurs essentielles pour la Communauté basque globale, tout en stimulant les débats pour que s’exprime la société basque dans toute sa diversité et sa pluralité.

Le Plan de Gestion élaboré en 2023 a contribué à la réalisation de ces objectifs.



Principes de base

- Pluridisciplinarité
- Lien interterritorial
- Relation avec les citoyens
- Union entre les générations
- Collaboration interinstitutionnelle
- Garantie de l'utilisation de la langue basque
- Perspective de genre
- Indépendance idéologique
- Internationalisation

Caractéristiques d'Eusko Ikaskuntza

De par ses caractéristiques et ses singularités, Eusko Ikaskuntza occupe une place spécifique dans l'écosystème scientifique et culturel qui lui permet de contribuer à la construction de l'avenir :

- Elle aborde les **questions stratégiques** pour le développement de notre pays ; à cette fin, elle définit et gère son propre agenda.

- Elle développe des **projets de qualité** ; les résultats qu'elle obtient et les propositions qu'elle promeut reposent sur des bases académiques et scientifiques solides et avérées.
- Elle utilise des **méthodologies de recherche avancées**, spécifiquement développées pour préparer l'avenir et/ou gérer les transitions.
- L'objectif est d'articuler de **manière intégrée** toutes les phases de développement du projet, à savoir **l'observation + la recherche + l'expérimentation + la socialisation**.
- Les recherches et les propositions sont orientées vers l'intérêt commun par le biais de la socialisation ou de la formation, dans le but d'**autonomiser le public cible**.
- **C'est dans une perspective de pays qu'elle structure ses actions**. Elle fait office de référence pour des projets globaux incluant tous les territoires basques dans une volonté d'intégration.
- Son **vaste réseau de relations** et son modèle ouvert à la participation constituent ses principaux atouts.
- **Capable de travailler en collaboration**, elle garantit une perspective pluraliste.

L'ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE D'EUSKO IKASKUNTZA

L'activité scientifique d'Eusko Ikaskuntza répond aux besoins sociaux du pays et contribue à l'orientation des politiques publiques avec une vision générale et à long terme. À cette fin, elle active l'intelligence collective de la société civile pour visualiser des horizons futurs possibles et souhaitables dans un contexte de révolution technologique globale.

En consonance avec les réalités et les besoins du XXI^e siècle, Eusko Ikaskuntza adapte et actualise la mission qui a présidé à sa naissance en 1918, à savoir, **offrir des outils stratégiques et efficaces à grande échelle en faveur du développement social, économique et culturel**. En étroite collaboration avec les institutions publiques, les acteurs politiques et sociaux, ainsi qu'avec les citoyens, elle fait de l'**innovation sociale** un pilier fondamental pour l'action sociale et le développement durable de toutes les potentialités du pays, de ses habitants et de ses territoires.

Son activité scientifique repose sur des bases qui peuvent être résumées comme suit :

- **Création d'espaces favorisant une pensée ouverte**, plurielle et indépendante dans le contexte social basque et global.
- À partir de l'**observation, étude, recherche et promotion des connaissances appliquées**.
- Analyse et réflexion à propos des enjeux sociaux stratégiques et **proposition de réponses innovantes**. Rendre possible la transformation du Pays basque à partir et en fonction de la société.
- Catalyseur de l'articulation du tissu social afin de **promouvoir sa cohésion**.
- Travail sur des **critères d'égalité** et promotion du **travail intergénérationnel**.
- Collaboration avec des entités et des associations pour générer des réseaux de connaissances.
- Utilisation de différents supports de communication et de diffusion afin de garantir la **socialisation des connaissances créées**.



L'exploration de solutions, la rédaction de propositions et la promotion d'initiatives d'intérêt commun à partir de différents points de vue et approches, avec une participation large et plurielle, constituent l'épine dorsale de ses programmes de travail au service de la communauté basque globale.

Le Comité des projets de recherche / Ikerketa Egitasmo Batzordea (IEB) est le garant de la qualité scientifique et de l'excellence dans chacun des domaines stratégiques. Il est constitué par des sociétaires internes chargés de sa gestion et de son animation et par des professionnels externes ayant une expérience reconnue dans leurs domaines respectifs. La composition de l'IEB est complétée par la direction d'Eusko Ikaskuntza et par trois représentants de son conseil d'administration.

Au cours de cet exercice, le projet « Académie des Petits Villages » a été évalué et accepté par ledit comité.

Projets stratégiques

En 2023, l'institution a approfondi neuf axes de travail :

- Gestion démocratique de la diversité en Navarre : le regard de la jeunesse
- Identité(s) basque(s) au XXI^e siècle : objectif 2050
- Gazteak Mugaz Gaindi
- GizarteLAB : en promouvant les transitions
- Système éducatif : construire l'avenir ensemble
- Droits culturels : politiques de participation et gouvernance
- Académie des Petits Villages
- Valeurs partagées par les citoyens de Navarre
- Modèles de bien-être en Euskal Herria

Tous ces projets mis en œuvre par Eusko Ikaskuntza répondent et s'alignent clairement sur les Objectifs de Développement Durable (ODD) prévus dans le cadre des Nations unies, et plus précisément sur l'Agenda 2030 qui fixe les cibles à atteindre entre différents acteurs dans le contexte d'un engagement mondial entre les citoyens, les organismes et les institutions.

Projets stratégiques en chiffres

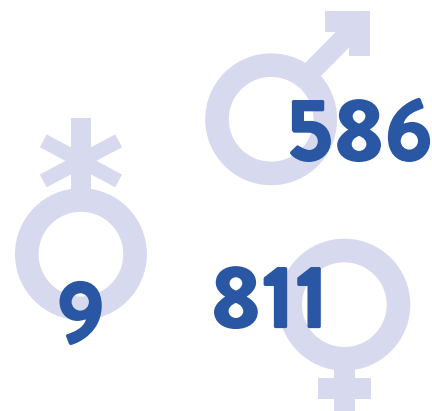
Événements
en face à face

37

5.528
personnes
impliquées dans
les projets

Participation
en présence

1.406



Projets stratégiques en images



L'activité scientifique d'Eusko Ikaskuntza



Gestion démocratique de la diversité en Navarre

Lancé en 2019 à l'initiative d'Eusko Ikaskuntza avec le soutien du gouvernement régional de Navarre, ce programme s'articule autour de deux axes : la coexistence dans la diversité et sa gestion démocratique à travers des prémisses minimales convenues.

Sur la base des préoccupations et suggestions exprimées, le Groupe de pilotage d'Eusko Ikaskuntza a élaboré une série de propositions adressées à l'administration, à la société navarraise et à tous les partis politiques.

Objectifs :

- Préciser les éléments unificateurs de l'identité navarraise les plus acceptés ou les plus susceptibles d'être reconnus par la majorité de la population.
- Identifier les composantes de l'identité navarraise qui peuvent être source de division ou de conflit entre les citoyens de Navarre (éléments divergents).
- Définir les initiatives et les forums les plus appropriés pour renforcer les éléments unificateurs, ainsi que les organisations, les groupes ou les communautés qui devraient avoir une plus grande responsabilité.
- Consolider les actions les plus efficaces pour surmonter les éléments qui génèrent des divergences et parvenir à de nouveaux consensus, en définissant des groupes, des organisations ou des communautés plus responsables.

Actions en 2023

Séminaire de la diversité

Le 9 mars, à l'Université publique de Navarre, s'est déroulé une réunion des participants au projet, en présence de spécialistes et d'acteurs sociaux afin d'analyser les propositions élaborées par le groupe de pilotage. Des personnes représentatives de la diversité du territoire navarrais ont été invitées, en recherchant un équilibre entre les variables telles que le territoire, le genre, l'identité nationale, la culture, la religion ou encore l'idéologie. Dans les deux blocs thématiques « Confiance, cohésion et consensus » et « Langue basque et identités nationales », des contributions à valeur innovante et critique ont été recueillies.

Présentation du rapport

Le 22 juin, Ana Ollo, conseillère en fonction chargée des relations avec les citoyens du Gouvernement de Navarre, Julen Zabalo et Amaia Nausia Pimoulier, respectivement directeur scientifique et cheffe de projet, et Isabel Elizalde, vice-présidente d'Eusko Ikaskuntza para Navarre, ont participé à la présentation de la publication *Diversité et vivre ensemble en Navarre : la langue basque et les identités nationales*, qui présente une description, les conclusions et les propositions du programme de travail.





Identité(s) basque(s) au XXIe siècle : objectif 2050

Le projet de recherche vise à encourager le débat et la réflexion sur l'identité collective de la population basque au XXIe siècle, dans le but de contribuer à l'édification d'une société plus juste, plus solidaire et plus humaine.

Réalisés entre 2022 et 2024, les travaux se déroulent en trois phases : lors de la première phase, les tendances détectées sur le sujet ont été identifiées et analysées, lors de la deuxième phase, outre l'approfondissement des connaissances sur le sujet, un travail d'élaboration de propositions pour l'avenir a été réalisé et à troisième phase vise à effectuer une comparaison des propositions reçues. Les résultats seront présentés lors du XIXe Congrès d'Eusko Ikaskuntza.

Méthodologie

Afin d'analyser les discours sur le sujet et de tirer des conclusions utiles pour l'avenir, nous nous sommes principalement appuyés sur la méthode de recherche *Grounded Theory* ou théorie ancrée.

Nous avons recherché principalement nos sources auprès des citoyennes : des personnes d'origines, d'âges, de sexes, de points de vue, de niveaux de connaissance, etc. différents ; des personnes expertes et expérimentées en matière d'identité ; des personnes, des associations, des acteurs et des institutions créatrices des éléments de l'identité basque.

Afin d'analyser la réalité sous différents angles, nous avons utilisé différentes techniques et actions.

Actions en 2023

Entre janvier et novembre 2023, les travaux ont porté sur la construction et l'élaboration du thème du débat, la recherche, le complément et la confrontation des informations reçues par le biais d'un Delphi, d'entretiens approfondis, de groupes de discussion et de séances de présentation et de confrontation des premiers résultats.

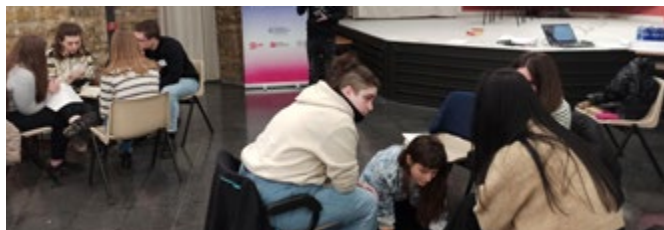
Pour compléter l'information, nous avons organisé quatre groupes de discussion à Bayonne, Leioa, Idiazabal et Vitoria-Gasteiz, auxquels ont participé 23 jeunes âgés de 17 à 25 ans. La première analyse des résultats est intervenue, le 6 juillet 2023, à l'occasion du XIIe Congrès basque de sociologie et de sciences politiques et le 28 septembre, lors d'une séance en ligne organisée par Eusko Ikaskuntza.

Par ailleurs, nous avons travaillé sur les propositions d'avenir lors d'un séminaire ouvert qui s'est tenu le 27 octobre à Donostia-San Sebastian.

Ces activités ont révélé un intérêt généralisé pour la discussion et la réflexion autour de l'identité basque ; c'est un retour que nous avons reçu à la suite de toutes les techniques de recherche réalisées, aussi bien à l'occasion d'actions individuelles que collectives.



L'activité scientifique d'Eusko Ikaskuntza



Gazteak Mugaz Gaindi

Eusko Ikaskuntza, le Conseil de la Jeunesse de Navarre et Insup Formation, avec le soutien de l'Eurorégion NAEN, lancent ce programme destiné à resserrer les liens entre les jeunes de l'Eurorégion pour promouvoir les relations sociales, économiques et culturelles entre eux.

Objectifs :

- Favoriser la coopération et l'émancipation des jeunes dans les territoires de l'Eurorégion par l'identification de valeurs partagées.
- Renforcer la connaissance mutuelle des territoires de l'Eurorégion par l'identification de projets territoriaux spécifiques.
- Promouvoir les relations entre les jeunes de part et d'autre de la frontière.

Pour mener à bien le programme, nous emploierons la méthodologie d'innovation sociale GizarteLAB, conçue et développée par Eusko Ikaskuntza. Grâce à celle-ci, il sera abordé des techniques telles que les dynamiques de transformation des préjugés en opinions, les schémas de vie, d'avenir, d'empathie, de personnes, etc. En outre, grâce à un prototypage rapide, les personnes participantes définiront des actions pilotes pour lancer des initiatives dans leurs domaines respectifs.

Actions en 2023

Des séances ont été organisées avec des jeunes à Pampelune sur la connaissance mutuelle, les préjugés et les stéréotypes (20 janvier), à Bayonne sur la langue et

la culture communes (24 février), à Bera sur les facteurs influençant la qualité de vie des jeunes (24 mars) et à Hendaye sur la durabilité et la transition écologique (28 avril). Enfin, lors d'une séance plénière organisée le 26 mai à Irun, les participants ont été informés des résultats, des conclusions et des propositions.

Présentation des conclusions

Le 12 juillet, à Donostia-San Sebastián, les conclusions du programme ont été présentées. Parmi elles, l'existence d'une identité culturelle partagée, avec l'euskera et la culture basque comme éléments clés. Les participants sont conscients du potentiel culturel, social et économique de l'Eurorégion, mais regrettent les barrières administratives et juridiques. Ils ont également mentionné les déficits en matière de transport et de logement de part et d'autre de la frontière. Les participants sont pleinement conscients des défis environnementaux et expriment leur volonté de contribuer à un modèle de changement plus respectueux de l'environnement.

Dans l'ensemble, de l'avis des structures promotrices, le programme a contribué au renforcement de l'identité culturelle des jeunes de l'Eurorégion, à la promotion de la participation sociale et à la promotion de l'esprit d'entreprise et d'innovation.





GizarteLAB : en promouvant les transitions

GizarteLAB est un programme d'innovation sociale conçu et mis en œuvre par Eusko Ikaskuntza pour anticiper les réponses aux défis posés par les transitions démographique et écologique. Le projet met l'accent en particulier sur le développement des compétences en matière de transition et sur la conception d'initiatives expérimentales visant à structurer un programme de transition dans une perspective citoyenne.

En outre, l'évaluation des vulnérabilités locales (ville, village, etc.), le prototypage de solutions et la mise à l'échelle des expériences sont proposés.

Objectifs :

L'objectif général est de former la population aux compétences sociales nécessaires pour faire face aux défis d'un futur proche, tout en développant l'intelligence collective et en améliorant la relation de collaboration avec les institutions.

Actions en 2023

Bilbao : Euskaragaz egizu match

En avril et en mai, des jeunes âgés de 16 à 24 ans vivant en Biscaye et originaires de huit pays ont eu l'occasion de partager leurs perceptions et leurs expériences de la langue basque. En appliquant la méthodologie GizarteLAB, l'initiative a démontré qu'il était possible d'influencer positivement l'attitude des jeunes envers la langue basque, en surmontant les barrières et les préjugés.

Irun: endREDatu

En mai, Irun a accueilli l'initiative d'innovation sociale endREDatu lancée par Eusko Ikaskuntza et l'institut Plaiaundi, avec le soutien de la Députation Forale de Gipuzkoa et de la mairie d'Irun. À cette occasion, le défi était double, car il combinait la nécessité d'un changement générationnel dans le secteur tertiaire d'Irun et la faible participation de la population migrante locale.

Legazpi loratzen

La Communauté de transition de Legazpi a poursuivi sa trajectoire de mise en œuvre d'expériences transformatrices. En 2023, la Communauté a mené une initiative de cohésion intergénérationnelle et de sensibilisation à l'environnement. Des ateliers ont été organisés au cours desquels les personnes présentes, d'âges et de groupes différents, ont fabriqué des fleurs à base de bouteilles plastique. Les fleurs ont été « plantées » le 10 novembre dans différents quartiers de la ville dans une ambiance festive et largement participative.

Mutiloa

Sous l'intitulé « Mutiloarrak elkar-zaintzen », le programme GizarteLAB s'est intéressé, en octobre et novembre, aux compétences sociales de transition et s'est attaché à la création d'une communauté de soutien intergénérationnelle dans la commune de Mutiloa.



L'activité scientifique d'Eusko Ikaskuntza



Académie des Petits Villages

Herri Txikien Akademia (Académie des petits villages) est un espace de réflexion, de diffusion des connaissances et de collaboration entre des communes liées par des intérêts communs. L'initiative s'inscrit dans le cadre de l'axe de travail Équilibre Territorial d'Eusko Ikaskuntza.

Encourageant une participation plurielle, il donne un rôle prépondérant à la société civile et aux entreprises des zones rurales, tout en recherchant la collaboration de ceux qui travaillent sur des questions spécifiques ainsi que des représentants des administrations et des pouvoirs publics ayant un pouvoir de décision.

Objectifs :

- Impliquer des acteurs préoccupés par les zones rurales et par l'avenir des petites communes.
- Créer un espace de transmission et de transfert des connaissances.
- Échanger projets et expériences et élaborer de nouvelles propositions.

Activités 2023

L'enracinement dans les petites communes

Avec la collaboration du Député Foral de l'Alava, une recherche a été menée pour étudier en profondeur les liens qui unissent les personnes, les familles et les activités économiques aux localités où elles sont enracinées. Une analyse détaillée de la réalité démographique des populations rurales du territoire a été obtenue.

Le commerce local dans les petites communes

En collaboration avec la Direction du commerce du Gouvernement basque, l'Académie s'est plongée dans l'analyse du tissu commercial des petites communes rurales d'Alava, de Bizkaia et du Gipuzkoa. La première phase vise à comprendre la situation commerciale actuelle dans ces régions et à identifier les potentialités. Dans une deuxième phase, les besoins et les demandes des commerçants et des consommateurs seront recueillis. Cela permettra de concevoir des stratégies concrètes pour promouvoir le développement durable du commerce dans les communes de moins de 2 000 habitants.

Auzolangi(l)tza : publication et audiovisuel

À partir de 2021, Eusko Ikaskuntza, Tolomendi et Huhezi Koop. E., avec le soutien de la Députation Forale de Gipuzkoa, ont mis en place une expérience innovante autour de la culture de l'auzolan. À l'issue des séances de travail, des ateliers et des différents processus de réflexion, un guide pratique pour la création d'un auzolan a été rédigé.

Par ailleurs, le 5 octobre à Alegia, le documentaire réalisé par Iker Iriarte et Pablo Dendaluz sur le projet Auzolangiltza a été présenté.





Système éducatif : construire l'avenir ensemble

Selon les conclusions du XVIIIe Congrès d'Études Basques qui s'est tenu en 2018, cette initiative a pour but de créer un espace de débat sur le futur système éducatif, de gérer les divergences et de contribuer à l'élaboration d'un consensus. À l'issue des débats, un livre blanc sur les systèmes éducatifs du Pays basque sera rédigé.

Objectifs :

- Identifier, en collaboration, les principaux problèmes et priorités liés à l'éducation et approfondir leur conceptualisation commune pour l'élaboration de propositions de transformation.
- Fixer et édifier un cadre commun pour le développement du projet en accord avec les parties prenantes et les groupes d'intérêt de l'Euskal Herria.
- Contribuer aux processus en cours dans chaque territoire et sphère institutionnelle par la proposition de développements synergiques.
- Promouvoir dans la société la nécessité d'une réflexion sur l'éducation.

Actions en 2023

Université d'été

Intitulé « L'éducation comme instrument de cohésion sociale pour l'avenir : re-représentation du programme éducatif basque », le programme éducatif basque a été débattu le 19 juillet à Bayonne, dans le cadre d'un cours transfrontalier de l'UPV/EHU. La transmission de la langue et de la culture basques dans l'éducation étant au centre des réflexions, le cours a abordé la reconceptualisation du programme éducatif basque comme instrument de cohésion et de revitalisation de l'Euskal Herria.

Forum : Construire l'avenir ensemble

Cette nouvelle phase du programme sur le Système éducatif basque a débuté par un forum qui s'est tenu le 30 septembre au palais des expositions Ficoba, à Irun. Afin de promouvoir la cohésion sociale et territoriale du Pays Basque et du système lui-même, des débats spécifiques seront organisés pour aborder chaque étape éducative et rechercher une définition partagée de l'écosystème dans lequel s'inscrivent toutes ces étapes. L'objectif est de systématiser les initiatives en faveur d'un espace éducatif englobant tous les territoires basques.





La ségrégation, un objet de réflexion

Eusko Ikaskuntza veut soutenir les institutions qui ont inscrit à leur agenda la modernisation du système éducatif. Ainsi, fin 2021, la Société a présenté devant le Parlement basque son programme de travail dans ce domaine, et elle a organisé un symposium à Vitoria-Gasteiz en collaboration avec le Gouvernement basque.

Définir la ségrégation et esquisser les moyens d'y remédier par le biais d'un pacte social large et inclusif, tels étaient les objectifs des deux forums participatifs organisés en 2022.

Le premier forum, organisé par Eusko Ikaskuntza et le Département de l'éducation du Gouvernement basque sous le titre « Comment lutter contre la ségrégation depuis le système éducatif », a rassemblé des voix plurielles de la société civile dans le but d'articuler une réponse commune. Il a débouché sur un document de synthèse contenant des définitions, des enjeux et des axes d'action en, qui a servi de base à une deuxième journée à laquelle ont participé des professionnels de l'éducation, des gestionnaires publics et des acteurs de ce secteur. Les résultats de ce processus sont consignés dans le rapport intitulé « Caractérisation et compréhension commune de la ségrégation : propositions de gestion des enjeux ».

Activités 2023

Comment le système éducatif peut-il lutter contre la ségrégation ?

Le 4 mars à Bilbao, des spécialistes et des acteurs sociaux ont discuté de la ségrégation dans le système éducatif lors d'un séminaire organisé par Eusko Ikaskuntza et le Département de l'éducation du Gouvernement basque. La réunion a permis d'aboutir à une caractérisation et à une compréhension commune de la ségrégation scolaire et à formuler des propositions pour relever les défis identifiés.

Dans ce cadre, les rapports *Inégalités socio-spatiales dans l'éducation en Euskadi*, de Xabier Bonal, de l'Université autonome de Barcelone, et *Caractérisation et compréhension commune de la ségrégation : propositions de gestion des enjeux*, d'Idoia Fernández et Beatriz Akizu, d'Eusko Ikaskuntza, ont été présentés.

Ensuite, Eduardo Ruiz-Vieytez, professeur à l'Université de Deusto, a exposé les clés, les conditions et les propositions pour activer la réflexion et Juanjo Falcó, à partir de son expérience en tant que responsable du pacte contre la ségrégation scolaire en Catalogne, a décrit les éléments essentiels pour la combattre. Enfin, un regard vers l'avenir a été porté sur les expériences et les pratiques en cours au Pays basque.





Droits culturels : politiques de participation et de gouvernance

Depuis 2021, ce programme se fixe comme objectif général l'élaboration de propositions de politiques culturelles pour garantir et respecter les droits culturels.

Objectifs :

- Transférer le débat sur les droits culturels au Pays Basque et adapter les politiques culturelles aux besoins actuels.
- Réaliser un diagnostic des droits culturels au Pays Basque par le biais d'une recherche exploratoire et d'un rapport.
- Réfléchir ensemble au potentiel transformateur de la culture.
- Compiler et diffuser les bonnes pratiques mondiales en matière de politiques culturelles et proposer des interventions efficaces pour reformuler les politiques culturelles du territoire.

Activités 2023

Deux séminaires ont été organisés en 2023 en collaboration avec les mairies de Pampelune/Iruña et de Bilbao. Des informations sur ces deux rencontres sont à consulter aux pages 105 et 106 du présent rapport.

Rapport

Beñat Gaztelurrutia a présenté un rapport sur la situation des Droits culturels basé sur des entretiens avec des spécialistes de l'histoire, du droit, de la création, de l'édition et de l'organisation dans différents territoires et domaines.

Séminaire international sur les politiques culturelles

Le parc Martín Ugalde d'Andoain a accueilli, le 14 novembre, le séminaire international « Expériences de politiques culturelles avancées dans la perspective des droits culturels », organisé par Eusko Ikaskuntza avec le soutien de la Députation Forale de Gipuzkoa. À cette occasion, plusieurs expériences de politiques culturelles avancées en France, en Belgique, au Costa Rica, en Colombie et au Brésil ont été présentées. Il s'en est suivi une table ronde sur les droits culturels au Pays basque.

1^{er} Séminaire des artistes basques

Eusko Ikaskuntza a apporté son soutien à l'organisation du premier Séminaire des artistes basques organisé par l'UEU et Lanartea et qui s'est déroulé le 21 octobre, à Oiartzun. Cette initiative a permis de donner de la visibilité aux problèmes rencontrés, de promouvoir une prise de conscience collective et de renforcer la cohésion interne de tous ceux et celles qui forment le système culturel dans son ensemble.

Elkar Saria 2023

Le 25 mai, au siège d'Elkar à Aduna, Ana Urkiza, présidente d'Eusko Ikaskuntza, et Iker Atxa, responsable du programme, ont reçu le prix Proiektuari Elkar Saria décerné par Elkar Fundazioa.





Valeurs partagées par les citoyennes de Navarre

Dans le cadre de l'accord de collaboration entre Eusko Ikaskuntza et le Gouvernement de Navarre ce projet vise à gérer les problèmes sociopolitiques découlant de la gestion des deux principales langues de Navarre, ainsi qu'à trouver les valeurs partagées par tous les citoyens de la région en ce qui concerne la promotion de la langue basque.

Cela soulève un certain nombre de questions auxquelles nous chercherons à répondre :

- Existe-t-il des valeurs ou des bases discursives communes qui permettent la promotion de la langue basque au sein de la société navarraise et assurent la sécurité linguistique de l'ensemble de la population ? Dans l'affirmative, quelles en seraient les composantes ?
- Quelles sont les valeurs ou les discours sur la promotion de l'euskara qui font l'objet du plus grand consensus social ?
- Quelles sont les chaînes de composantes de ces valeurs ?
- Quelle est la répartition sociale de ces valeurs (par groupes linguistiques, groupes d'âge, sexe, zones sociolinguistiques, etc.) ?
- Existe-t-il des valeurs linguistiques non partagées qui ne font pas l'objet d'un consensus social suffisant ? Quelles sont les principales valeurs de ce type ?

Objectifs :

- L'identification et l'analyse des valeurs partagées par les Navarrais en ce qui concerne la promotion de l'euskara.

Les sous-objectifs :

- L'identification et l'analyse des principales valeurs ou discours sur la promotion de l'euskara qui font l'objet d'un consensus ou d'un désaccord social.
- L'analyse de la répartition sociale des différentes valeurs ou discours : par groupes linguistiques (bascophones, hispanophones), par tranches d'âge, par sexe, par zones sociolinguistiques.

Activités 2023

Analyse qualitative : Groupes triangulaires

En 2023, une analyse qualitative a été réalisée comme partie principale de l'action, laissant l'analyse quantitative Analyse quantitative des départs jusqu'en 2024. Des groupes triangulaires ont été constitués en tenant compte de facteurs sélectifs tels que l'âge, le sexe, l'origine et la connaissance de la langue basque, afin d'explorer les discours émergents. Des sessions ont été organisées dans plusieurs comtés, incluant des groupes spécifiques (tels que les immigrants, les jeunes, les personnes âgées et les personnes ayant un statut socio-économique élevé à Pamplune). Les sessions ont été enregistrées, transcrites et soumises à une analyse du discours. Un rapport l'ensemble du processus sera produit.





Modèles de bien-être en Euskal Herria

Ce projet vise à élaborer un modèle de qualité de la vie capable d'apporter des garanties à l'ensemble de la population. Il doit être conçu au Pays basque comme un projet social promoteur d'une cohésion territoriale et sociale. Ainsi, l'objectif est de promouvoir la compréhension de toutes les réalités issues des trois modèles de qualité de la vie existants et de favoriser la connaissance mutuelle entre les acteurs concernés. La pierre angulaire de cette initiative est la création d'un laboratoire d'analyse et d'innovation sociales tourné vers un modèle de protection sociale, de politiques publiques et de services sociaux. À cet égard, la stratégie pour les personnes âgées et le développement de modèles pour une vie épanouie après la vie professionnelle constituent un élément de cohésion sociale.

Objectifs :

En 2023, les objectifs étaient les suivants :

- Soutenir le développement des projets de vie individuels, de couple et collectifs des personnes âgées.
- Promouvoir le renforcement des compétences utiles pour mener une vie épanouie.
- Accompagner les transitions associées au processus de vieillissement.

Activités 2023

Programme 60+

Sous la devise « Le talent ne prend pas sa retraite », Eusko Ikaskuntza et le Vice-Conseil aux Affaires Sociales du Gouvernement basque ont organisé un programme de formation de quatre semaines visant à renforcer les compétences des personnes pour leur transition vers la période post-emploi. Le programme s'est déroulé à Vitoria-Gasteiz et à Busturialdea.

Orienté vers l'exploration de la tendance au vieillissement positif, offrant aux participants l'opportunité de se plonger dans des expériences inspirantes partagées par des associations spécialisées. Il s'agit également d'un programme de formation aux compétences de transition pour les personnes en âge de prendre leur retraite, permettant de développer des outils et des compétences pour faire le meilleur usage possible du temps, améliorer la qualité de vie et faire de la retraite une expérience enrichissante.



XIX^e CONGRÈS

XIX^e Congrès d'Études Basques

Le XIX^e Congrès d'Études Basques se tiendra du 2 au 4 octobre 2024, au Palais des congrès Europa de Vitoria-Gasteiz, sous la devise *Elkartzen Gaituena / Lo que nos une / Ce qui nous rassemble*.

L'idéologie et les principes de fonctionnement d'Eusko Ikaskuntza guident la conception et l'organisation du congrès selon les critères suivants :

- **Un congrès pluridisciplinaire.** Il aura pour but de rassembler des personnes issues de différentes disciplines.
- **Un congrès interterritorial.** Il s'adressera à l'ensemble des sept territoires basques et à la diaspora.
- **Un congrès ouvert aux citoyennes.** Le XIX^e Congrès se veut un forum ouvert aux spécialistes, aux professeurs et aux chercheurs universitaires, aux représentants d'entreprises et d'organismes publics, mais aussi à la société civile.
- **Un congrès intergénération.** La présence et la participation active des jeunes aux côtés des autres tranches d'âge sont considérées comme particulièrement importantes.
- **Une collaboration interinstitutionnelle.** Le Congrès offre un cadre de collaboration et de confiance pour le travail de tous ceux et celles qui œuvrent à la cohésion du pays.
- **Multilinguisme.** Le basque, l'espagnol et le français sont les langues officielles. Chaque participant pourra s'exprimer dans l'une de ces trois langues, au choix.
- La **perspective de genre** est intégrée au processus organisationnel, à la prise de décision et au travail quotidien.
- **Pluralité et impartialité idéologique.** Le pluralisme idéologique et l'absence de parti pris constituent l'un de ses principes structurants.
- **Internationalisation.** La diaspora basque sera présente au congrès ; des intervenants et/ou des participants internationaux seront également invités.

Objectifs et programme du congrès

Le Congrès vise à créer les conditions nécessaires à la conclusion d'un contrat social autour des politiques et/ou des décisions à mettre en œuvre en faveur de la cohésion sociale et territoriale du Pays basque. Les principaux objectifs sont de dégager un large consensus et d'élaborer des propositions concrètes dans ce sens en activant les capacités collectives.

Sur la base des conclusions du Congrès d'Études Basques de 2018, Eusko Ikaskuntza a lancé plusieurs axes de recherche et de réflexion. Fort des connaissances accumulées au cours de ce processus, le XIX^e Congrès se propose de progresser dans trois domaines thématiques principaux :

Nouveau modèle socio-économique et social du bien-être (2 octobre 2024). L'accent sera mis sur :

- Le développement économique
- L'emploi durable et la qualité de la vie
- La durabilité et la solidarité intergénérationnelle

Société (3 octobre). La conférence se centrera sur les réflexions promues au sein d'Eusko Ikaskuntza depuis 2019 selon quatre axes de réflexion :

- L'identité ou les identités basques au XIX^e siècle
- Le système éducatif
- GizarteLAB, laboratoire d'expérimentation pour l'innovation sociale
- Les droits culturels : politiques de participation et de gouvernance

Territoire (4 octobre). Coup de projecteur sur le territoire selon une déclinaison en trois axes :

- La gestion des conflits de souveraineté territoriale en Europe
- L'équilibre territorial. Herri Txikien Akademia (Académie des Petites Villages)
- L'espace frontalier au Pays Basque

Au cours des trois journées, des conférences viendront dessiner le cadre de chacun des thèmes abordés. En outre, des dynamiques spécifiques sont mises en place pour encourager la participation.

Le président du Congrès



Patxi Juaristi Larrinaga est le président du XIX^e Congrès d'Études Basques : docteur en sociologie et professeur titulaire au Département de sciences politiques et d'administration de la Faculté des sciences sociales et de la communication de l'Université du Pays basque (EHU). Il a travaillé comme chercheur et professeur invité d'université en Grande-Bretagne et aux États-Unis. Entre 2005 et 2009, il a été directeur des universités du Gouvernement basque. Auteur d'études, d'articles et de livres sur la culture et les valeurs basques, la langue basque et les langues en général, il a également effectué des recherches sur la Guerre civile. Certains de ses travaux ont été récompensés par le prix Essai Mikel Zarate, décerné par Euskaltzaindia, ou le prix Becerro de Bengoa, octroyé par la Députation Forale d'Alava.

L'affiche

L'artiste Belén Moreno Zaldibar a été déclarée lauréate du concours de l'affiche du congrès, pour lequel 44 candidatures ont été enregistrées. L'affiche s'intitule Kohesioa.



AUTRES PROJETS ET INITIATIVES

Artitz, Centre de documentation du musée Guggenheim Bilbao

Depuis 2017, Eusko Ikaskuntza met son expérience et ses connaissances de la langue basque, de la documentation et de la technologie au service de l'enrichissement de la plateforme en ligne, Artitz. La documentation et les principaux contenus, en langue basque, issus des expositions d'art organisées par le Musée Guggenheim Bilbao depuis sa création, sont ainsi compilés.

En 2023, six expositions ont été réalisées : Lynette Yiadom-Boakye, Oskar Kokoschka, Joan Miró, Yayoi Kusama, Picasso et Gego ainsi que, dans la section Film & Video, l'installation vidéo de Marine Hugonnier.

www.guggenheim-bilbao-artitz.eus

EuskarAbentura

Depuis la première édition de cette aventure, Eusko Ikaskuntza a collaboré en évaluant les projets présentés par les jeunes.

Lors de la sixième édition, 125 jeunes âgés de 15 à 17 ans, originaires de tout Euskal Herria et de la diaspora et issus de milieux linguistiques, sociaux, économiques et culturels différents, ont participé à l'événement.

Analyse de l'IPDK-COFIP de Mondragon Corporation

L'objectif de cette initiative, qui a débuté en 2023, est d'analyser l'IPDK-COFIP (Contribution pour l'éducation et la promotion coopératives et autres fins d'intérêt public) de Mondragon Corporation au cours des trois derniers exercices.

Une fois cette analyse achevée, des propositions seront formulées sur les défis du pays qui peuvent affecter la capacité de changement de la corporation.



Municipalités

Eusko Ikaskuntza poursuit son travail en étroite collaboration avec les mairies d'Euskal Herria. Actuellement, elle concentre son travail sur deux grands domaines : articuler son propre agenda sur les défis de l'avenir et aborder l'histoire et le patrimoine des différentes localités.

Baiona

Le 25 août, Beñat Zintzo a donné une conférence intitulée *Les Socières de Zugarramurdi*.

Le 23 septembre, le documentaire *Transmisioa* été diffusé.

Biarritz

Thierry Truffaut est intervenu le 4 février avec une conférence intitulée *Souffler n'est pas jouer*.

Le 16 mai, Jon Abril a donné une conférence sur les femmes actives après la guerre.

Le 6 juillet, les bourses de recherche attribuées annuellement par Eusko Ikaskuntza et la Mairie de Biarritz pour l'édition 2022 ont été présentées. Au total, quatre étudiantes boursières ont brièvement présenté leurs projets de recherche en cours et ont reçu le premier versement de leur dotation.

Bilbao : Symposium

Le 19 octobre organisé en collaboration avec la mairie de Bilbao et Emakunde, le symposium s'est penché sur les politiques culturelles féministes. Il a touché du

doigt les atouts de la culture féministe basque, tant en termes de réflexion théorique qu'en ce qui concerne les expériences pratiques. La nécessité de développer un projet stratégique commun pour la culture a été soulignée.

San Juan de Luz

Le prix musical Eusko Ikaskuntza-Ville de Saint-Jean-de-Luz a été décerné à Michel Etchecopar, dans la catégorie Prix d'honneur, et à Marina Beheretche, dans la catégorie Prix Jeune. Les distinctions ont été remises le 28 janvier, dans la salle des assemblées plénières de l'hôtel de ville.

Au cours de l'année les documentaires *Transmisioa* (31 mars) et *Loreak Belaunetan* (26 mai) ont été projetés.

Maitena Duhalde est intervenue lors de la conférence du 3 décembre.

Hendaia

À l'occasion du centenaire de la mort de Pierre Loti, l'anthropologue Aitzpea Leizaola a réalisé une lecture ethnographique de l'image de l'Euskal Herria à travers les écrits et les romans de l'auteur (14 mars 2023).

Jon Casenave a donné une conférence sur le roman de Loti *Ramuntcho* (1897) et la culture basque de l'époque le 30 novembre.

Autres projets et initiatives



Pampelune : Gestion culturelle pour la transformation

Le 20 septembre, à Pampelune, s'est tenu le séminaire « Gestion culturelle pour la transformation : en quête de nouvelles avancées s'inscrivant dans le cadre des droits culturels », organisé par Eusko Ikaskuntza, le gouvernement de Navarre et la municipalité. Le rôle transformateur de la culture, les modèles de gouvernance et de gestion publique et la participation ont fait l'objet d'une table ronde rassemblant des experts. La deuxième partie de la journée a porté sur la manière de garantir les bonnes pratiques en matière d'organisation culturelle. À l'occasion du séminaire, le protocole d'organisation d'événements culturels élaboré par le groupe de promoteurs du projet a été présenté et discuté avec les acteurs culturels. Il s'agit d'un guide pratique visant à garantir que les initiatives culturelles soient inclusives, durables et équitables.

Ossès-Ortzaize

Idoia Rodriguez a donné une conférence sur les stéréotypes de genre dans les médias éducatifs en basque à la bibliothèque locale de Menta.

Senpere

« La frontière : souvenirs d'hier et enjeux de demain », tel est le titre de la table ronde qui a réuni une pédagogue, un expert en droit public et une anthropologue (16 mars 2023).

En outre, les documentaires *Loreak Belaunetan* et *Transmisioa* ont été présentés respectivement le 23 novembre et le 7 décembre.



Sopela

L'étude a été réalisée pour mettre en lumière la période historique de Sopela entre 1931 et 1950, période qui correspond à la Seconde République, à la guerre civile et au premier franquisme. La recherche a été réalisée par le partenaire biscaïen Koldo Somokueto sous la direction de Ludger Mees.

Urepel

Jon Abril Olaetxea a prononcé une conférence à l'occasion de la présentation de son ouvrage *Isildutako eskuak*, le 14 juillet 2024, à Urepel.

Le 8 septembre, le documentaire *Transmission* a été diffusé.

Urruña

Dans le cadre de l'accord avec Eusko Ikaskuntza, les scolaires d'Urrugne ont été initiés aux traditions de la Gau Beltza (18 novembre). Le même jour, le documentaire *Transmisioa* sur le voyage de l'association Olentzeroren Lagunak en Argentine a été projeté.

Le 14 décembre, Anuntxi Arana a donné une conférence sur l'Olentzero.



Activités en collaboration avec d'autres structures

Afin de placer les contenus universitaires en langue basque à la portée de la société civile d'Ipparralde et d'encourager le débat sur ces contenus, Eusko Ikaskuntza et Udako Euskal Unibertsitatea (UEU) ont organisé, une année de plus, le cycle de conférences **Akademiatik Tartarika** en invitant un panel d'experts à intervenir sur différents sujets. Le 4 mai, à Ossès-Ortzaize, Marie Irigoyen, titulaire d'un doctorat en musique, a donné une conférence intitulée « Emazteen presentzia 1947an Ipparraldean CNRS-ak euskal musikaz grabatu dituen artxiboetan ». Le 30 mai, à Biarritz, Asier Amezaga Etxeberria a présenté le livre *Gabriel Aresti eta euskal kultura-esparrua (1953-1975)*. Le 14 novembre, Jokin Apalategi a été présenté le livre Maite Idirin, herrigintzan kantuz à Biarritz. À l'occasion du centenaire de Federico Krutwig, un événement a été organisé avec les discours d'Eneko Irigarai et de Jakes Lafitte (16 novembre) à Sant-Jean-de-Luz.

Les **associations bascophones de Bayonne**, dont Eusko Ikaskuntza, ont participé à la célébration de la Gau Beltza, le 27 octobre.

À Cambo, Claude Iruetagoiena a donné le 4 novembre une conférence sur les danses de Mendionde-Lekorne, sous la houlette d'Eusko Ikaskuntza en collaboration avec **Ipparraldeko Dantzarien Biltzarra**.

Le 20 novembre à Vitoria-Gasteiz, organisé conjointement avec **Jakiunde - Académie des Sciences, Arts et Lettres**, et à l'occasion de la présentation du volume 67, 2 de la RIEV consacré monographiquement à l'Intelligence Artificielle - édité par Jakiunde, un entre Humberto Bustince, l'un des meilleurs experts en intelligence artificielle et lauréat du Prix national d'informatique 2019, et Arantza Díaz de Ilarraza, professeure à l'UPV/EHU et pionnière au Pays basque en traitement du langage et intelligence artificielle. Ignacio Arganda Carreras est intervenu en tant que modérateur.

PRIX



Prix Manuel Lekuona 2023

Le sociologue et sociolinguiste d'Alava, Iñaki Martínez de Luna, est le lauréat du prix Manuel Lekuona 2023. Depuis près de quarante ans, il mène des recherches visant à approfondir la connaissance scientifique du processus de revitalisation de la langue basque, d'une part, et de la réalité sociale basque, de l'autre.

Le jury du prix a souligné « l'extraordinaire implication d'Iñaki Martínez de Luna dans la réflexion et l'action concernant les défis que la langue basque doit relever et les opportunités qui s'offre à elle pour assurer sa survie », avec une vision ouverte et sans limite dans le cadre de son engagement en faveur des langues minoritaires du monde entier.



Remise du prix Manuel Lekuona 2022

Le prix Lekuona 2022 a été remis à Enkarni Genua, créatrice de spectacles de marionnettes et autrice, à l'hôtel de ville de Donostia-San Sebastián, le 16 mars. La cérémonie s'est déroulée en présence de la présidente d'Eusko Ikaskuntza, Ana Urkiza, du député général du Gipuzkoa, Markel Olano, du maire de la ville, Eneko Goia, et de Mikel Arregi, représentant le jury, ainsi que de la marionnettiste Rosa Martínez.



Prix Eusko Ikaskuntza-LABORAL Kutxa 2023

Kirmen Uribe, écrivain d'Ondarroa, a reçu le prix Eusko Ikaskuntza - LABORAL Kutxa pour les humanités, la culture, les arts et les sciences sociales 2023 pour le curriculum vitae le plus remarquable. Selon le jury : « Le travail et la personnalité d'Uribe sont un exemple de la diplomatie qui fait connaître notre langue, nos valeurs et notre mode de vie à l'étranger. De plus, il exerce cette fonction avec humilité, naturel et indépendance, alliant son côté le plus intime à une réflexion existentialiste sur la présence de la culture basque dans le monde ».

Le chercheur en sociolinguistique Beñat Garaio a reçu le prix Eusko Ikaskuntza - LABORAL Kutxa Gazte Saria 2023 pour son projet *Kia ora, takatāpui : māoriera eta euskararen biziberritze prozesuak elkarlotzen*. Dans le cadre de ses recherches, il comparera les processus de revitalisation du basque avec le maori, la langue indigène de la Nouvelle-Zélande.

Le 20 juillet le Palais Euskalduna de Bilbao a accueilli la cérémonie de remise des prix, à laquelle ont assisté de nombreuses personnalités des institutions publiques, des universités et du monde de la culture. Enfin, Rafa Rueda a interprété la chanson *Munduari begiratzeko modu bat*, dont les paroles ont été écrites par Kirmen Uribe.

Cérémonie de remise des prix Eusko Ikaskuntza – Ville de Bayonne 2023

Le 21 décembre, à l'hôtel de ville de Bayonne et sous la présidence du maire, Jean-René Etchegaray, ont été remis les prix Eusko Ikaskuntza-Ville de Bayonne.

En 2023, le Prix d'honneur « Jean-Michel Larrasquet », récompensant des personnes ou des organismes qui se démarquent par leur contribution à la culture ou aux sciences en Ipar Euskal Herria, a été décerné à Jean-Baptiste Orpustan.

Le prix à la meilleure thèse de doctorat sur la culture basque a été décerné à Maitena Duhalde, docteure en linguistique et lettres basques de l'Université du Pays basque, pour son analyse dialectologique de l'euskara sur le littoral du Labourd.

Pour sa part, le prix à la production audiovisuelle est venu récompenser la réalisatrice Inge Arin pour le documentaire *Ahots Hariak*.

DIFFUSION



RIEV, 68, 1

Neuf articles figurent à la table des matières du numéro 68, 1 de la RIEV. Le développement rural, les politiques culturelles, la langue basque, la littérature, la musique et l'histoire sont les thèmes des contributions rédigées en espagnol, en basque, en français et en anglais.

www.eusko-ikaskuntza.eus/fr/riev/revista-internacional-de-los-estudios-vascos-riev-68-1/rar-24451/



RIEV, 68, 2

Le nouveau numéro, conçu par Jakiunde, est consacré aux grands systèmes techno-sociaux et à l'émergence de systèmes technologiques de protection sociale, des sujets abordés dans huit articles aux perspectives différentes.

www.eusko-ikaskuntza.eus/fr/riev/revista-internacional-de-los-estudios-vascos-riev-68-2/rar-24455/



Premio Manuel Lekuona: Enkarni Genua

Dans son autobiographie, Enkarni Genua retrace l'histoire d'une époque, l'après-guerre, les caractéristiques d'un métier/art, la marionnette, et sa valeur pour la diffusion de la culture basque. Le volume est accompagné d'une liste de ses pièces de théâtre et de ses publications.

www.eusko-ikaskuntza.eus/fr/argitalpenak/enkarni-genua-espinoza/ar-24448/



Collection *Fuentes Documentales*

Le numéro 156 de la collection *Fuentes Documentales Medievales del País Vasco*, préparé par l'historien Felipe Pozuelo Rodríguez, contient les transcriptions de la documentation des mairies d'Amurrio, Artziniega, Ayala et Okondo, appartenant à la Cuadrilla de Ayala, de 1229 à 1522.

www.eusko-ikaskuntza.eus/fr/argitalpenak/coleccion-documental-de-la-cuadrilla-alavesa-de-ayala-aiara-municipios-de-amurrio-artziniega-ayala-aiara-y-okondo-1229/ar-24453/



Cahiers

Deux nouveaux cahiers ont été publiés en 2023 : *Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía* 41 et *Vasconia. Cuadernos de Historia-Geografía* 47, tous publiés sur la plateforme OJS.



Mémoire

Eusko Ikaskuntza fait le bilan et présente les résultats de ses activités dans une publication institutionnelle, *Memoria*. En double format, papier et numérique, ce rapport est rédigé dans les trois langues officielles d'Eusko Ikaskuntza.

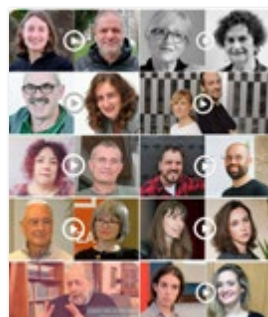
www.eusko-ikaskuntza.eus/es/argitalpenak/memoriak/bi-16012/



Asmoz ta Jakitez

Asmoz ta Jakitez est la lettre d'information d'Eusko Ikaskuntza depuis 1993. De périodicité mensuelle et en version trilingue (basque, espagnol et français), nous avons publié onze nouveaux exemplaires (sauf en août), dont le dernier est le numéro 350. Les lettres sont disponibles sur le site internet :

www.eusko-ikaskuntza.eus/es/asmoz-ta-jakitez/2023/



Solasaldiak

La section des dialogues sous forme audiovisuelle, *Solasaldiak*, a abordé en 2023 des sujets en lien avec les activités et les domaines de travail d'Eusko Ikaskuntza : les identités au XXI^e siècle, les migrations et les stéréotypes, les nouvelles formes de participation citoyenne, les politiques culturelles, la jeunesse et la diversité en Navarre, ou encore les politiques sociales et la crise de la santé et du soin à la personne. Les lauréats des derniers prix Lekuona et Eusko Ikaskuntza – LABORAL Kutxa ont également pu s'exprimer.

www.eusko-ikaskuntza.eus/es/solasaldiak

Diffusion



Euskonews

Euskonews, la doyenne des publications électroniques sur la science, la culture et la société dans notre domaine, a publié cinq nouveaux numéros cette année, ce qui porte à 781 le nombre total de numéros depuis sa création en 1998. C'est ce qui ressort du numéro 780, le quatrième des cinq numéros publiés cette année.

www.euskonews.eus



Auñamendi

En 2023, le travail de révision et de traduction de l'Encyclopédie Auñamendi n'a pas cessé en 2023. Au total, 471 nouveaux articles soumis par les utilisateurs ont été ajoutés. Des systèmes automatiques ont été utilisés pour traduire 309 articles de l'espagnol vers le basque. Parmi ceux-ci, 110 ont été révisés, ce qui représente un total de 223 456 mots. 134 articles ont été traduits en anglais et en français.

www.aunamendi.eusko-ikaskuntza.eus/es/

Sites web



4.378.454
pages



Canal de podcast

À l'occasion du 25e anniversaire du début de ses programmes radiophoniques, un canal podcast a été ouvert en 2023 pour accueillir toutes ses émissions. Depuis la plateforme Ivoox, nous avons désormais accès aux enregistrements des émissions animées par Eusko Ikaskuntza depuis 1998 à travers toutes les stations de radio avec lesquelles il a collaboré tout au long de cette période. Cette plateforme permet de s'abonner pour recevoir les derniers contenus et de profiter d'autres utilités telles que le téléchargement d'audios, le partage, la recherche, la configuration de listes, etc.

Eusko Ikaskuntza et les médias

Accords de collaboration

En 2023, Eusko Ikaskuntza a signé quatre accords de collaboration avec **El Correo** (février), **El Diario Vasco** (mars), **Gara** (juin), **Berria** (octobre) et **Grupo Noticias** (décembre). Ces accords établissent un cadre de collaboration visant à promouvoir le talent, l'échange de connaissances dans leurs domaines de travail et d'étude respectifs, ainsi que la diffusion de contenus d'intérêt pour la société basque.



Impact dans les médias

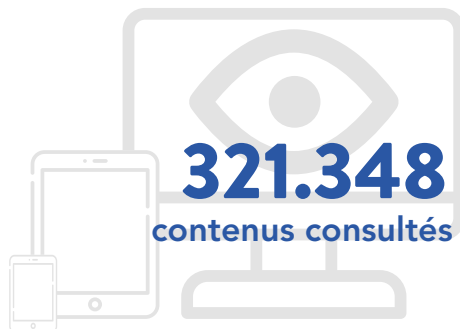
Eusko Ikaskuntza a animé un total de 44 créneaux horaires sur les deux radios publiques basques au cours de l'année. Une fois par mois, Eusko Ikaskuntza présente ses activités de recherche, ses prix et ses conférences dans l'émission **Amaraua** sur Euskadi Irratia, animée par la journaliste Irati Azkue.

Sur Radio Euskadi, 35 programmes ont été diffusés, alternant chaque semaine le magazine du soir **Kultura.eus** avec l'émission **La mecánica del caracol** sous la direction de l'adhérent Juan Aguirre Sorondo. Dans tous les cas, l'objectif est de promouvoir le travail interne d'Eusko Ikaskuntza ainsi que la production de recherche, de diffusion et pédagogique de ses membres.

952
impacts



Impact sur les réseaux sociaux



710
contenu partagé



@ei_sev
3.457

euskoikaskuntza

flickr
25

Eusko Ikaskuntza-
Sociedad de
Estudios Vascos
8.775

eusko_ikaskuntza
1.012

eusko-ikaskuntza
644

You
Tube
euskomedia
1.390

L' INSTITUTION

Conseil d'Administration

Le Conseil d'Administration est l'Organe de Direction et de Gestion Stratégique de l'Eusko Ikaskuntza :

Présidences : Ana Urkiza.

Vice-présidences : Asier Etxenike (Araba), Zelai Nikolas (Bizkaia), Manu Olariaga (Gipuzkoa), Isabel Elizalde (Nafarroa) eta Iban Larrandaburu (Ipar Euskal Herria).

Membres : Izaskun Iriarte (Araba), Mario Zubiaga (Bizkaia), José Manuel Bujanda (Gipuzkoa), Anika Lujan (Nafarroa) eta Maitena Urmeneta (Ipar Euskal Herria).

Secrétariat général et trésorerie : Iñaki Zabaleta.

Représentant de l'équipe professionnelle : Leire Gaceo.

Direction : Arantza Cuesta.

Représentants des institutions fondatrices : Lexuri Ugarte (Arabako Foru Aldundia), Begoña de Ibarra (Bizkaiko Foru Aldundia), Iosu Arraiz (Gipuzkoako Foru Aldundia), Javier Arakama, (Nafarroako Gobernu) eta Antton Curutcharry (Euskal Hirigune Elkargoa).

Les personnes qui ont été remplacées en 2023 sont :

Vice-présidences et membres : Anjeles Iztueta (Araba), Juan Luis Moragues (Bizkaia), Xabier Alkorta (Gipuzkoa), Mikel Aranburu (Nafarroa), Eguzki Urteaga et Isabelle Ajuriaguerra (Ipar Euskal Herria).

Représentants des institutions fondatrices : Xabier Barandiaran (Gipuzkoako Foru Aldundia) eta Mikel Arregi (Nafarroako Gobernu)

Conseil d'Ipar Euskal Herria

Présidence : Claude Mehats.

Vice-présidence : Viviane Delpech, Anne-Marie Galé et Maitena Urmeneta.

Trésorerie : Xalbat Alzugaray.

Vice-trésorerie : Iban Larrandaburu.

Secrétariat : Jean-Marie Izquierdo.

Vice-secrétariat : Eloise Durand.

Membres du Conseil : Alaia Cachenaute, Argitxu Etchandy, Antton Maya, André Péés et Aitzol Salaberria.

L'équipe professionnelle

Olatz Agirre, Beatriz Akizu, Idoia Alberro, Ana Amonarriz, Iker Atxa, Joseba Bergaretxe, Arantza Cuesta, Miren Etxabe, Josune Etxaniz, Leire Gaceo, Jaione Irureta, Koro Muro, Amaia Nausia, Eva Nieto et Oihana Zamponi.

Assemblées

Assemblée Générale

Le samedi 3 juin, avant l'assemblée générale des membres de l'Eusko Ikaskuntza, une réunion extraordinaire s'est tenue avec un seul point à l'ordre du jour : la modification de l'article 5 des statuts pour changer l'adresse du siège.

L'assemblée ordinaire a ensuite débuté au Palais Miramar à Donostia. L'assemblée s'est terminée par le vote des candidatures présentées pour le renouvellement partiel du Conseil de Administration des quatre territoires du Pays Basque Sud.

Izaskun Iriarte Irueta a été élue pour représenter l'Alava, le nouveau membre du Conseil de Administration pour la Biscaye est Mario Zubiaga Garate, José Manuel Bujanda Arizmendi a été élu pour représenter le Gipuzkoa, et Anika Luján Martínez est entrée au Conseil d'Administration pour la Navarre.

Dans les jours précédant l'Assemblée générale, deux réunions ont été organisées, le 30 mai à Donostia et le 1er juin à Bilbao, afin de présenter les candidats à l'élection au Conseil de direction pour le Gipuzkoa et la Biscaye. Les candidats ont présenté leur profil professionnel et leur vision de l'Eusko Ikaskuntza à partir de leurs réalités territoriales respectives. Ensuite, il y a eu une période de dialogue et de questions avec les membres.

Assemblée extraordinaire

Le 30 octobre, les deux membres du Conseil de Administration d'Eusko Ikaskuntza de Iparralde ont été élus lors d'une assemblée extraordinaire. Les élus sont Maitena Urmeneta (membre) et Iban Larrandaburu (vice-président). La réunion a eu un caractère hybride, au siège d'Eusko Ikaskuntza à Baiona et en ligne. Seuls les membres du Pays Basque Nord ont pu voter, tandis que les membres des autres territoires ont pu suivre le processus électoral.

Assemblée Générale en Ipar Euskal Herria

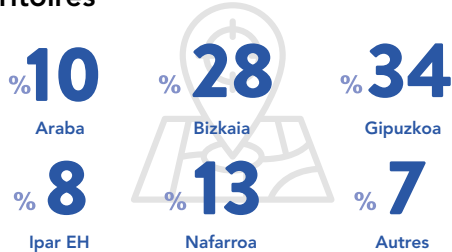
Le 13 juin, Eusko Ikaskuntza du Pays basque Nord a tenu son assemblée annuelle, au cours de laquelle on été présentés les rapports financier et d'activités. Le Conseil d'administration a également été renouvelé avant d'élire, le 20 juin, un nouveau bureau et un nouveau président, en la personne de l'historien et enseignant Claude Mehats.



L'Institution

Membres

Par territoires



Sexe



Typologie



Membres décédés en 2023

María Luisa Castro Izaguirre, Rubén Díaz Vélez, Juan Elorduy Arzubietta, Joseba Intxausti Rekondo, Pascual Jover Laguardia, Kontxita Martínez de Lezea Pereira, Miren Arrate Martínez Iñurrategi, Michelle Mendy, Esperanza Molina Cubillo.

II^e Plan d'Égalité

Le deuxième Plan pour l'Égalité entre les Femmes et les Hommes d'Eusko Ikaskuntza a été lancé en 2023. Les objectifs stratégiques de ce deuxième plan visent à la fois la vie interne de l'organisation et la projection externe d'Eusko Ikaskuntza, avec dans chaque cas les lignes d'action correspondantes :

- Intégrer la perspective de genre dans toutes les phases des projets.

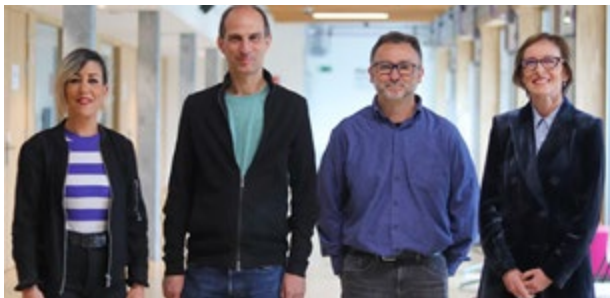
- Renforcer l'engagement en faveur de l'égalité au quotidien. Cela affecte l'image extérieure d'Eusko Ikaskuntza, ainsi que la normalisation et la systématisation de l'égalité dans les structures internes et dans le fonctionnement de la Société.
- Parvenir à l'autonomisation collective des femmes, en rendant leur rôle visible et en les valorisant, qu'elles appartiennent ou non à Eusko Ikaskuntza.

Accord avec le gouvernement de Navarre

L'accord de collaboration entre les deux institutions a été signé le 29 mars. Le document, signé par la conseillère des relations avec les citoyennes du gouvernement de Navarre, Ana Ollo, et la présidente d'Eusko Ikaskuntza, Ana Urkiza, permettra la réalisation de trois projets :

- L'identification et l'analyse des valeurs partagées par les Navarrais sur la langue basque dans l'espace de diversité linguistique qu'est la Navarre.
- L'organisation d'un séminaire d'analyse des lois-cadres sur les droits culturels.
- La clôture du projet lancé en 2019 sur la gestion démocratique de la diversité en Navarre avec la publication du rapport qui rassemblera une réflexion approfondie et des suggestions sur ce qui a été travaillé tout au long du processus.





Conventions institutionnelles

Eusko Ikaskuntza travaille à apporter des réponses globales et intégratrices aux besoins de la société basque. Pour ce faire, et étant donné que le travail interinstitutionnel est indispensable, plusieurs accords de collaboration ont été signés tout au long de l'année : avec Euskaltzaleen Topagunea, avec l'Association des Communes Basques EUDEL, avec la Federation des Communes et Conseils de Navarre, et avec la Fondation Torre Olaso.

Partenariats institutionnels

Le 17 mars, sur le campus de Gipuzkoa de l'Université du Pays Basque, a été présentée la nouvelle **chaire José Miguel Barandiaran** créée par l'Université du Pays Basque en collaboration avec la Députation Foral de Gipuzkoa, la Mairie d'Ataun, Eusko Ikaskuntza et la Fondation Jose Miguel de Barandiaran. Les principaux objectifs de la chaire sont, d'une part, de revendiquer la figure et l'œuvre de Barandiaran, de promouvoir l'étude scientifique de sa recherche et d'accepter ses contributions, et, d'autre part, d'encourager la réflexion et la transmission de la culture et de l'identité basques, en reconnaissant les fondements identitaires qu'elle a mis à jour par l'interaction avec la société actuelle.

Le 24 mai a été présenté sur le campus d'Eskoriatza de Mondragon Unibertsitatea le nouveau **Master d'Activité Culturelle Basque** promu par Eusko Ikaskuntza avec Mondragon Unibertsitatea et UEU Udako Euskal Unibertsitatea. Le nouveau titre s'adresse à toute personne ayant une formation universitaire qui souhaite approfondir les clés de la culture basque au XXI^e siècle.

L'Institution

Participation dans d'autres institutions

Arantzazulab, Laboratorio de Innovación Social
Asociación Amigos de Arizmendiarieta
Bilbao Metropoli 30
Campus Iberus
Conseil de Développement du Pays Basque
Consejo Navarro del Euskera
Etxepare Euskal Institutua
EuroBasque, Consejo Vasco del Movimiento Europeo
Euskal Irrati Telebista
Euskaltzaindia
Forum des acteurs de l'innovation sociales dans le domaine du bien-être
Forum des associations du Députation foral de Gipuzkoa
Forum multi-agents d'Eusko Jauriaritza pour la transitions sociales et l'Agenda 2030
Innobasque. Berrikuntzaren Euskal Agentzia
Jakiunde, Academia de las Ciencias, Artes y Letras
Kontseilua, Euskararen Gizarte Erakundeen Kontseilua
Marie de Bilbao
OGP, Open Government partnership Euskadi
Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País
Soziolinguistika Klusterra
UNEtxea

En étroite collaboration et dialogue

Adegi
Agirre Lehendakari Center
Arantzazu-lab
Bai Euskarari Elkartea
Berria
Bilbao Metropoli-30
Communauté de Travail des Pyrénées
Conservatorio Superior de Música de Navarra
Dantzerti
Députation Forale de Álava
Députation Forale de Bizkaia
Députation Forale de Gipuzkoa
Deustuko Unibertsitatea
Diario Vasco
El Correo
Elkar Fundazioa
EnpresaBIDEA
Etxepare Euskal Institutua
Eudel
Eurobask
Europe Direct Bizkaia
Euskal Herriko Unibertsitatea
Euskal Idazleen Elkartea
Euskal Irrati Telebista
Euskal Kultur Erakundea
Euskalgintzaren Kontseilua
Euskaltzaleen Topagunea
Federación de Municipios y Concejos Navarros
Foro social permanente
Fondation Olosa Dorrea
Fondation Sabino Arana

Gara
Gerediaga Elkartea
Gipuzkoako Enpresariak
Gouvernement basque
Gouvernement de Navarre
Groupe Noticias
Gure Esku
Innobasque
Jakiunde
Mairie de Bayonne
Mairie de Bilbao
Mairie de Pampelune
Mairie de Saint Sébastien
Mairie de Vitoria-Gasteiz
Mondragon Unibertsitatea
Musikene
Nafarroako Ikastolen Elkartea
Nafarroako Unibertsitate Publikoa
Nafarroako Unibertsitatea
Parlement de Navarre
Udako Euskal Unibertsitatea
UNEtxea
Université de Pau et des Pays de l'Adour

En plus de ceux mentionnés ci-dessus, tout au long de l'année, une relation étroite a été maintenue avec d'autres municipalités, entités, agents et personnes d'Euskal Herria afin de partager des collaborations, des projets et des contributions.



Fondations

Jose Miguel de Barandiaran Fondation

En 2023, il y a eu un changement de président ; Ixone Fernández de Labastida a quitté son poste après quatre ans et c'est Abel Ariznabarreta qui a pris la relève.

En ce qui concerne la Bourse Barandiaran 2023, Akaitz Sarasola et Aintzane Kortajarena ont développé le projet " Ethnographie du châtaignier à Tolosaldea " .

En ce qui concerne les publications, le numéro 23 de la collection Barandiaran peut être consulté en ligne : "Illuminando los secretos de las tinieblas", par Iñaki Intxaurre (bourse 2022). Le numéro 57 de l'Annuaire Eusko Folklore, consacré à l'anthropologie du sport, a également été publié.

D'autre part, la Fondation a créé un Conseil consultatif, qui tiendra deux réunions en 2023, disposant ainsi d'un groupe d'experts qui, avec l'objectif principal de renforcer la Fondation elle-même à long terme, contribuera à élaborer une vision dans la stratégie générale, à fixer des objectifs et à influencer le contraste de celle-ci.

Quant à Sara Etxea, depuis l'été, plusieurs visites ont été organisées depuis le Musée Barandiaran, grâce à la collaboration entre la Mairie d'Ataun et la Fondation.

www.barandiaranfundazioa.eus/

Fondation Asmoz

La Fondation ASMOZ canalise, facilite et promeut la transmission des connaissances, aussi bien en face à face que par voie numérique, en collaborant, en créant, en développant des projets et en proposant des formations. Notre objectif est de contribuer à répondre aux principaux défis de la société, en promouvant différentes initiatives qui incluent l'innovation méthodologique et l'innovation sociale dans différents domaines de la connaissance :

Gaitu-enplegu trantsizioa. L'initiative vise à intégrer la culture de l'employabilité par le biais de compétences garantissant la réussite des transitions des personnes dans l'entreprise, en tant qu'élément d'attraction et de rétention des talents.

Gazteparte. L'objectif est de réunir les idées et les propositions des jeunes du Gipuzkoa avec la volonté et l'engagement des différents gouvernements municipaux et de réaliser un programme commun.

Smartfarming. Ce projet vise à améliorer l'efficacité de l'eau utilisée dans le secteur primaire au niveau du Gipuzkoa. Il s'agit non seulement de promouvoir une production locale de premier ordre et durable, mais aussi de promouvoir une transformation sociale, des pratiques agricoles plus durables et une prise de conscience de l'environnement.

Gaztelur. Une première approche des jeunes et des perceptions des territoires en déclin de la population.

www.asmoz.eus/

DONÉES ÉCONOMIQUES

Bilans de situation au 31 décembre 2023 et 2022

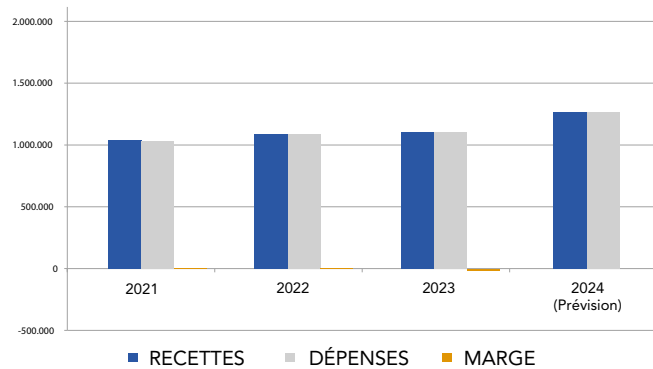
ACTIF	31.12.2023	31.12.2022	PATRIMOINE NET ET PASSIF	31.12.2023	31.12.2022
ACTIF NON COURANT	1.008.758	870.716	PATRIMOINE NET	770.226	787.152
I. Immobilisations incorporelles	867	1.343	1. Fonds Propres	770.226	787.152
			I. Fonds Social	310.859	310.859
II. Immobilisations corporelles	980.071	841.553	II. Réserves	476.226	476.226
			III. Excédent des années précédentes	67	-
III. Investissements financiers à long terme	27.820	27.820	IV. Excédent de l'exercice	- 16.926	67
			PASSIF NON COURANT	994.051	693.791
			I. Dettes à long terme	994.051	693.791
ACTIF COURANT	1.140.097	1.028.249	PASSIF COURANT	384.578	418.022
I. Créances clients et autres débiteurs	497.494	420.874	I. Dettes à court terme	15.826	-
II. Investissements financiers à court terme	1.000	2.818	II. Créanciers commerciaux et autres comptes créditeurs	95.536	124.238
III. Régularisations à court terme	1.068	1.486	III. Régularisations à court terme	273.216	293.784
IV. Trésorerie et autres actifs liquides équivalents	640.535	603.071			
TOTAL ACTIF	2.148.855	1.898.965	TOTAL PATRIMOINE NET ET PASSIF	2.148.855	1.898.965

Comme chaque année, les Comptes Annuels d'Eusko Ikaskuntza ont été audités par LKS AUDITORES, S.L.P. (ROAC n° S1054)

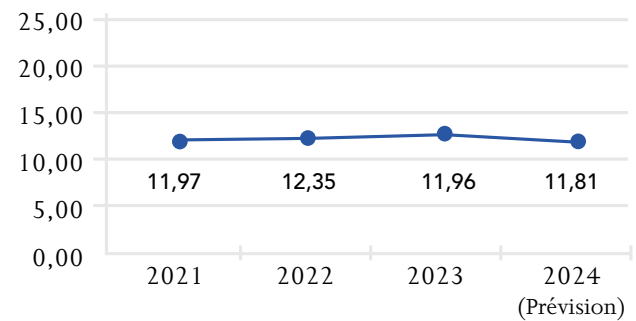
Compte de résultat au 31 décembre 2021, 2022 et 2023

	31.12.2021	31.12.2022	31.12.2023
RECETTES			
Administrations Publiques	870.838	937.747	856.064
Membres	112.146	109.624	108.643
Autres Recettes	78.223	80.641	70.199
TOTAL RECETTES	1.061.207	1.128.012	1.034.906
DÉPENSES			
Frais de personnel	636.241	649.246	643.102
Achats et Sous-traitance	374.664	431.565	355.795
Amortissements	32.435	30.562	28.202
Extraordinaires et autres	17.316	16.572	24.733
TOTAL DÉPENSES	1.060.656	1.127.945	1.051.832
MARGE	551	67	- 16.926

Données économiques 2021-2024



Groupe travail moyen 2021-2024





ei-sev@eusko-ikaskuntza.eus www.eusko-ikaskuntza.eus

**Bulego Nagusiak / Oficinas Generales /
Siège Principal**

Bergara, 19
20005 – DONOSTIA
Tel. +34 943 31 08 55

Araba

Pedro Asua, 2 - 2º
01008 – GASTEIZ
Tel. +34 945 23 15 52

Bizkaia

Uribitarte pasalekua, 10
48001 – BILBO
Tel. +34 944 42 52 87

Nafarroa

Gaztelu plaza, 43 bis, 4º D
31001 - IRUÑEA
Tel. +34 948 22 21 05

Ipar Euskal Herria

51, quai Jauréguiberry
64100 - BAIONA
Tel. +33 559 59 82 90

Asmoz Fundazioa

Asteasuain, 14 (Pol. Txikiardi)
20170 – USURBIL
Tel. +34 943 21 23 69
E-posta: asmoz@asmoz.org | www.asmoz.org

Jose Miguel de Barandiaran Fundazioa

Sara Etxea. Murkondo auzoa, 4
20211 – ATAUN
E-posta: gasteiz@barandiaranfundazioa.eus
www.barandiaranfundazioa.eus

